

RECONOCIMIENTOS

Bienvenidos a la 4ª edición del Manual ¡SALUD! Tenemos el orgullo de ofrecer este recurso bilingüe para los más de 50,000 residentes del Condado de Bernalillo que tienen muy poca cobertura médica o ninguna, y que por esa razón tienen problemas para obtener los servicios de salud necesarios para sobrevivir, trabajar y participar en su propia comunidad.

El Manual ¡SALUD! es el producto de la colaboración entre Southwest Creations Collaborative, una empresa sin fines de lucro, La Comunidad Habla, un proyecto de enseñanza sobre los medios de comunicación a través de la clínica Young Children's Health Center del Centro de Ciencias de la Universidad de Nuevo Mexico, el Sandoval County Community Health Alliance y el Bernalillo County Community Health Council. Nuestra misión es informar y educar a la comunidad sobre los recursos disponibles en nuestra comunidad para poder mejorar el acceso a servicios de salud.

Damos un agradecimiento especial a las siguientes personas por su trabajo y dedicación en desarrollar esta edición. Los voluntarios de UNM que recolectaron información sobre las diferentes clínicas y organizaciones: Regina Griego, Desiree Quiñones-Soria, Claire Pestak; y de Sandoval County: Linda Baca, Patricia Suina, Josefina Argueta; nuestro asistente de formatear, Ashley Zamora-Rizzieri; a nuestros traductores: Paula Terrero e Hiram Cruz; a las creadoras de las historietas: Las Promotoras de La Comunidad Habla con ilustraciones de Pablo Zavala.

Gracias también a todas las organizaciones y personas que han apoyado las ediciones anteriores del Manual compartiendo información sobre sus organizaciones y comprando copias. Al comprar los manuales, hacen posible la continuación del proyecto en el futuro. ¡Muchas gracias por apoyarnos! Además agradecemos el apoyo financiero que nos brindaron las siguientes fundaciones: el New Mexico Community Foundation, Bank of Albuquerque, Bernalillo County Community Health Council, y el Sandoval County Community Health Program.

NOTA: El contenido de este manual se puede encontrar y mantener vigente entrando a la página web www.saludmanual.org

CONTÁCTENOS

Para más información sobre el **proyecto SALUD** y para **pedir copias adicionales**, favor de comunicarse con Andrea Plaza:

Teléfono: 505-247-8559; Email: andrea@southwestcreations.com

Para información sobre **Salud en el Internet** o para solicitar una presentación para su organización, favor de comunicarse con Sara Nelson:

Teléfono: 505-272-0431; Email: sanelson@salud.unm.edu

Para información sobre este proyecto en el **Condado de Sandoval**, favor de comunicarse con Nikki Baptiste, Administradora de Sandoval County Community Health Alliance:

Teléfono: 505-771-7941; Email: nabptiste@sandovalcountynm.gov

Para información sobre el **Bernalillo County Community Health Council**, favor de comunicarse con Leigh Mason:

Teléfono: 505-314-0467; Email: lmason@bernco.gov

CATEGORIAS en el MANUAL

El Manual Salud ahora contiene agencias para los condados Bernalillo y Sandoval. Hay ciertos servicios no ofrecidos en ambos condados – favor de ver información específica para cada agencia para ver dónde ofrecen sus servicios.

Los Detalles Incluyen:

- Información de Contacto
- Costos y Requisitos
- Descripción de los Servicios
- Información Sobre Servicios en Español

Categorías
incluidas
en este
Manual:

- Adicciones y Recuperación
- Asistencia Financiera Médica
- Clínicas de Salud en las Escuelas
- Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades
- Cuidado de Ancianos
- Cuidado Médico de la Mujer / Planificación Familiar / Cuidado Prenatal
- Dental
- Educación, Respaldo/Defensa y Grupos de Apoyo (relacionados con la salud)
- Enfermedades Contagiosas
- Legal
- Medicamentos Recetados
- Medicina Alternativa/Tradicional
- Medicina General
- Medicina General Para Niños / Desarrollo de los Niños
- Pre-escuela/Head Start
- Rayos X
- Salud Mental
- Transporte
- Violencia Doméstica y Maltrato de Menores
- Visión/Audición/Discapacidades



AGENCIAS por CATEGORIA

Acceso a Servicios de Salud (ver bajo Recursos Adicionales).....	59
• Bernalillo County Community Health Council.....	59
• New Mexico Community Health Worker Association.....	59
• Sandoval County Community Health Alliance (Bernalillo).....	59
Adicciones y Recuperación – ver bajo Salud Mental	
Asistencia Financiera Médica (ver bajo Recursos Adicionales).....	59
• Presbyterian Health Care Services Financial Assistance Program (Albuquerque)...	59
• Sandoval County Medical Assistance Program (Bernalillo).....	60
• UNMH Servicios Financieros (Albuquerque)	60
Clínicas de Salud en las Escuelas – ver bajo Medicina General para Niños	
Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades:	
• Alamosa Health and Social Services (Albuquerque).....	9
• Albuquerque Indian Center, Inc. (Albuquerque).....	11
• Albuquerque Public Schools – Ropa/Vision (Albuquerque).....	11
• Albuquerque Rescue Mission (Albuquerque).....	12
• Arms of Love Fellowship (Rio Rancho).....	43
• Birthright (Albuquerque).....	13
• Calvary Chapel (Albuquerque).....	13
• Casa Esperanza (Albuquerque).....	14
• Catholic Charities (Albuquerque).....	15
• Cuba Public Health Office (Cuba).....	45
• East Central Health and Social Service Center (Albuquerque).....	20
• Emergency Food Assistance/Food Stamps (Albuquerque).....	21
• Empowering our Communities in New Mexico (Bernalillo).....	46
• First Baptist Church of Rio Rancho (Rio Rancho).....	47
• From the Heart Foundation, Resource Program (Albuquerque).....	23
• Jemez Helping Hands (Jemez Springs).....	48
• Jewish Family Service Food Pantry (Albuquerque).....	25
• John Marshall Community Center (Albuquerque).....	25
• Meadowlark Methodist Food Pantry (Rio Rancho).....	49
• Nacimiento Medical Foundation (Cuba).....	50
• Project Share (Albuquerque).....	31
• Rebuilding Together Sandoval County (Rio Rancho).....	53
• Rio Grande Presbyterian Church Outreach (Albuquerque).....	32
• Salvation Army (Albuquerque).....	33
• Sandoval County Income Support Division (Bernalillo).....	55
• Sandoval County Senior Programs (Bernalillo, Corrales, Cuba, Pena Blanca, Placitas).....	55
• Southeast Highland Baptist (Albuquerque).....	34
• St. Vincent de Paul Society – Albuquerque.....	35
• St. Vincent de Paul Society – Bernalillo.....	57
• Storehouse (Albuquerque).....	35
• Storehouse West (Rio Rancho).....	57
• Town of Bernalillo Dept. Of Housing Services (Bernalillo).....	57
• WIC Programs (Women Infants and Children) (Bernalillo & Sandoval Counties)....	41

Cuidado de Ancianos:

• Catholic Charities (Albuquerque).....	15
• City of Rio Rancho, Division Senior Services (Rio Rancho).....	45
• Cornucopia Adult Day Services (Albuquerque).....	18
• Department of Senior Affairs (Albuquerque).....	20
• Department of Senior Affairs – Caregiver Connections Program (Albuquerque)...	20
• Sandoval County Senior Program (Bernalillo, Corrales, Cuba, Jemez Pueblo, Pena Blanca).....	55
• Senior Well-Being Clinics (Albuquerque).....	33
• Share Your Care (Albuquerque).....	34
• Share Your Care Adult Day Services (Rio Rancho).....	56

Dental

Es posible que estas agencias también aceptan Medicaid.

• Albuquerque Health Care for the Homeless (Albuquerque).....	9
• Community Dental Services, Inc (Albuquerque).....	17
• First Choice (Albuquerque, Belen, Edgewood, Los Lunas).....	22
• First Nations Healthsource (Albuquerque).....	23
• Gentle Dental P.C. (Albuquerque).....	24
• Kids Choice (Albuquerque).....	26
• PMS Cuba Health Center (Cuba).....	51
• Sandoval County Health Commons’ Family Support Program (Bernalillo).....	54
• Small Smiles (Albuquerque).....	34
• UNM Dental Services (Albuquerque).....	36

Dentistas de Medicaid (Ver Bajo Recursos Adicionales)..... 61

Las siguientes agencias aparecen en esta categoría porque aceptan Medicaid pero no se cobran según ingresos o no aceptan otras maneras de pago.

• Albuquerque Pediatric Dental (Albuquerque).....	61
• Bret Green, DDS (Albuquerque).....	61
• Cottonwood Mall Dental (Albuquerque).....	61
• Family Dental Health (Albuquerque).....	61
• Gloria Wengert, DDS(Albuquerque).....	61
• Pearly Whites Dental Hygiene Clinic, Inc (Rio Rancho).....	62
• Rainbow Dental, LLC (Albuquerque).....	62
• Winrock Mall Dental (Albuquerque).....	62

Educación, Respaldo/Defensa y Grupos de Apoyo (salud):

• Alamosa Health and Social Services (Albuquerque).....	9
• Albuquerque Rescue Mission (Albuquerque).....	12
• Aliviar Counseling Services (Albuquerque).....	12
• All Faiths Receiving Home (Albuquerque).....	13
• Breast Cancer Resource Center (Albuquerque).....	13
• Can Survival (Corrales).....	44
• Care-Net Pregnancy Center of Rio Rancho (Rio Rancho).....	44
• Casa Esperanza (Albuquerque).....	14
• Catholic Charities (Albuquerque).....	15
• Center for Development and Disability, Library and Information Network for the Community (Albuquerque).....	15
• Children’s Grief Center of New Mexico, Inc. (Albuquerque).....	16
• Comadre a Comadre Program (Albuquerque).....	16
• Community Coalition for Health Care Access (Albuquerque).....	17
• Departamento de Salud (Albuquerque, Belen, Los Lunas).....	19
• Department of Senior Affairs – Caregiver Connections Program (Albuquerque)...	20
• Easter Seal (Albuquerque).....	21
• Empowering our Communities in New Mexico (Bernalillo).....	46

• Enlace Comunitario (Albuquerque).....	22
• Family Services for Children (Rio Rancho).....	46
• From The Heart Foundation, Resource Program (Albuquerque).....	23
• Ideas for Cooking and Nutrition Program (I CAN) (Albuquerque).....	24
• Information Center for New Mexicans with Disabilities and BabyNet (Albuquerque).....	25
• Consulado de Mexico (Albuquerque).....	17
• Mom’s Club – Albuquerque.....	50
• Mom’s Club – Rio Rancho.....	50
• Nacimiento Medical Foundation (Cuba).....	50
• NM Coalition Against Domestic Violence (Albuquerque).....	28
• Outcomes Inc. (Albuquerque).....	29
• People Living Through Cancer (Albuquerque).....	30
• Planned Parenthood-Rio Rancho (Rio Rancho).....	51
• Rio Rancho Presbyterian Church (Rio Rancho).....	53
• Rio Rancho Public Schools Tobacco Free Schools Program (Rio Rancho).....	53
• Sandoval County DWI and Substance Abuse Prevention Program (Bernalillo).....	54
• Sandoval County Health Commons’ Family Support Program (Bernalillo).....	54
• Senior Well-Being Clinics (Albuquerque).....	33
• St. Joseph Community Health – SET (Albuquerque).....	35
• UNM SBHC Roosevelt Middle School (Albuquerque).....	39
• UNM SBHC Wilson Middle School and Native American Community Academy (Albuquerque).....	40
• Workforce Connection of Central New Mexico (Rio Rancho).....	58
• YWCA Middle Rio Grande (Albuquerque).....	42
Pre-escuela / Head Start	
• Head Start – Sandoval County Head Start/ Early Head Start (Bernalillo, Cuba, Pena Blanca, Rio Rancho).....	48
• PB&J Family Services (Bernalillo).....	50
• Shining Stars Early Learning Center (Rio Rancho).....	56
Enfermedades Contagiosas:	
• Albuquerque Health Care for the Homeless (Albuquerque).....	9
• Departamento de Salud (Albuquerque, Belen, Los Lunas).....	19
• First Choice (Albuquerque, Belen, Edgewood, Los Lunas).....	22
• First Nations Healthsource (Albuquerque).....	23
• NM AIDS Services (Albuquerque).....	28
• Planned Parenthood – Albuquerque.....	30
• Planned Parenthood – Rio Rancho.....	51
• Sandoval County Health Commons’ Family Support Program (Bernalillo).....	54
• UNM SBHC Albuquerque High School (Albuquerque).....	37
Legal:	
• Catholic Charities (Albuquerque).....	15
• Legal Aid Society of Albuquerque (Albuquerque).....	26
• Consulado de Mexico (Albuquerque).....	17
• Rape Crisis Center of Central New Mexico (Albuquerque).....	31
• Resources, Inc. (Albuquerque).....	31
Líneas Directas (ver bajo Recursos Adicionales).....	62
• Domestic Violence State Hotline.....	62
• National Domestic Violence Hotline.....	62
• Nurse Hotline.....	63
Medicina Alternativa/Tradicional:	
• First Nations Healthsource (Albuquerque).....	23
• Kalpulli Izkalli (Albuquerque).....	25
• Mother of Mercy Acupuncture & Herbal Clinic (Albuquerque).....	27
• Topakal Family Medical Office (Albuquerque).....	36
• Divine Mercy Health Clinic (Bernalillo).....	45

Medicina General:

• Albuquerque Health Care for the Homeless (Albuquerque).....	9
• Cuba Public Health Office (Cuba).....	45
• Departamento de Salud (Albuquerque, Belen, Los Lunas).....	19
• El Pueblo Health Services, Inc. (Bernalillo).....	46
• First Choice (Albuquerque, Belen, Edgewood, Los Lunas).....	22
• First Nations HealthSource (Albuquerque).....	23
• Jemez Valley School-Based Health Center (Jemez Pueblo).....	48
• PMS Cuba Health Center (Cuba).....	51
• PMS Jemez Valley Medical Clinic (Jemez Pueblo).....	51
• PMS Rio Rancho Family Health Center (Rio Rancho).....	52
• Sandoval County Health Commons' Family Support Program (Bernalillo).....	54
• Topakal Family Medical Center (Albuquerque).....	36
• UNM SBHC Wilson Middle School and Native American Community Academy (Albuquerque).....	40

Medicina General Para Niños / Desarrollo de los Niños:

• Abrazos Family Support Services (Bernalillo).....	43
• Children's Medical Services (Albuquerque).....	16
• PB & J Family Services (Bernalillo).....	50
• Shriners Hospital (Albuquerque).....	34
• Topakal Family Medical Office (Albuquerque).....	36
• Young Children's Health Center (Albuquerque).....	41

Clínicas de Salud en las Escuelas

• New Futures School (for teenagers only) (M & FP) (Albuquerque).....	27
• Rio Rancho Public Schools Tobacco Free School Program (Rio Rancho).....	53
• Robert F. Kennedy High School (Albuquerque).....	32
• UNM SBHC Albuquerque High School (Albuquerque).....	37
• UNM SBHC East San Jose Elementary School (Albuquerque).....	38
• UNM SBHC Grant Middle School (Albuquerque).....	38
• UNM SBHC Highland High School (Albuquerque).....	38
• UNM SBHC Roosevelt Middle School (Albuquerque).....	39
• UNM SBHC Van Buren Middle School (Albuquerque).....	39
• UNM SBHC Washington Middle School (Albuquerque).....	39

Pre-escuela / Head Start – ver bajo Educación

Rayos X y Ultrasonido (ver bajo Recursos Adicionales).....	66
• Access Ultrasound (Albuquerque).....	67
• Topakal Family Medical Office (Albuquerque).....	36
• UNMH X-Rays (Albuquerque).....	67
• X-Ray Associates (Albuquerque).....	67

Recetas Médicas (ver bajo Recursos Adicionales).....	63
• Asistencia con las Recetas Medicas Gratis y de Bajo Costo.....	63
• Programa de Recetas First Choice.....	63
• Programa de Tarjeta de Descuento de Prescripciones Naco.....	64

Recursos Estatales (ver bajo Recursos Adicionales).....	64
• New Mexico Resource Inventory.....	64
• New Mexico Resources.org.....	65
• New Mexico School for the Blind and Visually Impaired (Albuquerque).....	65
• New Mexico School for the Deaf (Santa Fe).....	65
• United Way 2-1-1.....	65

Salud Mental:

Servicios de Consejería

- A New Awakening (Albuquerque)..... 9
- Albuquerque Health Care for the Homeless (AHCH) (Albuquerque)..... 9
- All Faiths Receiving Home (Albuquerque)..... 13
- Aliviar Counseling Services (Albuquerque)..... 12
- Behavioral Home Care, Inc. (Bernalillo)..... 43
- Bernalillo Public Schools Spartan Wellness Center (Bernalillo)..... 44
- Casa Esperanza (Albuquerque)..... 14
- Catholic Charities (Albuquerque)..... 15
- Counseling and Psychotherapy Institute (Albuquerque)..... 18
- First Choice (Albuquerque, Belen, Edgewood, Los Lunas)..... 22
- First Nations Healthsource (Albuquerque)..... 23
- From the Heart Foundation, Resource Program (Albuquerque)..... 23
- Guidance Foundation, Inc. (Rio Rancho)..... 47
- Hogares (Albuquerque)..... 24
- Jemez Valley School-Based Health (Jemez Pueblo)..... 48
- La Buena Vida, Inc. (Bernalillo)..... 49
- La Familia Inc. (Albuquerque)..... 26
- Mediation Services of New Mexico (Corrales, Rio Rancho)..... 49
- Milagro Program (Albuquerque)..... 27
- NM AIDS Services (Albuquerque)..... 28
- Outcomes Inc. (Albuquerque)..... 29
- Parents for Behaviorally Different Children (Albuquerque)..... 29
- PB&J Family Services (Bernalillo)..... 50
- PMS Rio Rancho Family Health Center (Rio Rancho) 52
- Rape Crisis Center of Central New Mexico (Albuquerque)..... 31
- Resources, Inc. (Albuquerque)..... 31
- Samaritan Counseling Center (Albuquerque)..... 33
- UNM Programs for Children (Albuquerque)..... 37
- UNM Psychiatric Center (Albuquerque)..... 37
- UNM School Based Health Centers (UNM SBHC) (Albuquerque)..... 37
- Young Children’s Health Center (Albuquerque)..... 41
- Youth Development, Inc. (Albuquerque)..... 41

Addiciones y Servicios de Recuperación:

- Albuquerque Health Care for the Homeless (AHCH) (Albuquerque)..... 9
- Albuquerque Metropolitan Central Intake (AMCI) (Albuquerque)..... 11
- A New Awakening (Albuquerque)..... 9
- First Nations Healthsource (Albuquerque)..... 23
- Milagro Program (Albuquerque)..... 27
- PMS Cuba Health Center (Cuba)..... 51
- PMS Rio Rancho Family Health Center (Rio Rancho)..... 52
- Rio Rancho Public Schools Tobacco Free Schools Program (Rio Rancho)..... 53
- Salvation Army (Albuquerque)..... 33
- Topakal Family Medical Office (Albuquerque)..... 36
- UNMH Addiction and Substance Abuse Program (Albuquerque)..... 40

Transporte de Medicaid (ver bajo Recursos Adicionales)..... 65

- ITM..... 66
- Saferide..... 66
- Superior Transport..... 66

Violencia Doméstica y Maltrato de Menores:

• A New Awakening (Albuquerque).....	9
• Agora Inc (Albuquerque).....	9
• Aliviar Counseling Services (Albuquerque).....	12
• Catholic Charities (Albuquerque).....	15
• Domestic Violence Family Counseling Program- Probation and Parole (Albuquerque).....	20
• Domestic Violence State Hotline	63
• Enlace Comunitario (Albuquerque).....	22
• Haven House (Rio Rancho).....	47
• Legal Aid Society of Albuquerque (Albuquerque).....	26
• National Domestic Violence Hotline.....	62
• NM Coalition Against Domestic Violence (Albuquerque).....	28
• Rape Crisis Center of Central New Mexico (Albuquerque).....	31
• Resources, Inc. (Albuquerque).....	31
• SAFE House (Albuquerque).....	32
• Sandoval County Health Commons' Family Support Program (Bernalillo).....	54

Visión/Audición/Descapacidades:

• Albuquerque Public Schools – Clothing Bank/Vision (Albuquerque).....	11
• Albuquerque Speech Language Hearing Center (Albuquerque).....	12
• New Mexico School for the Blind and Visually Impaired (Albuquerque).....	65
• New Mexico School for the Deaf (Santa Fe).....	65
• New Mexico Lions (Albuquerque).....	28
• UNM SBHC Grant Middle School (Albuquerque).....	38
• UNM SBHC Roosevelt Middle School (Albuquerque).....	39
• UNM SBHC Van Buren Middle School (Albuquerque).....	39
• UNM SBHC Washington Middle School (Albuquerque).....	39
• UNM SBHC Wilson Middle School and Native American Community Academy (Albuquerque).....	40
• UNMH Eye Clinic (Albuquerque).....	41

SERVICIOS en el CONDADO de BERNALILLO

A New Awakening

-- *Adicciones y Recuperación | Salud Mental | Violencia Doméstica*

600 1st St. NW Suite 200, Albuquerque, NM 87102

(505)224-9124

Horario/Para Hacer Cita: Lunes - Jueves 9:00am - 8:00pm; Viernes 10:00am - 6:00pm; Sab 9:00am - 2:00pm; Dom 8:30am - 3:00pm.

Resumen de Servicios: Se ofrece consejería para la crianza de los hijos. También consejería y tratamiento para la violencia doméstica y el abuso de sustancias.

Asimismo se provee servicios de pruebas para drogas.

Costos/Requisitos: Trabajaremos sobre los pagos de caso por caso.

Idioma: Todos los servicios están disponibles en español.

Agora Inc

-- *Violencia Doméstica*

1716 Las Lomas NE, Albuquerque, NM 87131

(505)771-6324, <http://www.agorasepas.com/>

Horario/Para Hacer Cita: Llamar para más información. Llamadas telefónicas en crisis.

Resumen de Servicios: AGORA es una línea directa que puede dar referencias e información adicional a las personas que llaman, o simplemente para hablar con alguien. Los voluntarios responden a las llamadas. Los condados de Bernalillo, Sandoval y Valencia, pero contestaremos llamadas de cualquier parte de Estados Unidos.

Costos/Requisitos: Servicios Gratis. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Español.

Alamosa Health and Social Services

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades | Educación*

6900 Gonzales SW, Albuquerque, NM 87121

(505)836-8800

Horario/Para Hacer Cita: lunes a viernes 8:00am a 5:00pm.

Resumen de Servicios: Se provee cajas de comida y ropa a las familias. La mercancía se distribuye mensualmente a un grupo seleccionado de 200 familias; sin embargo, se le puede poner en una lista de espera. Recreación para jóvenes/adultos. Clases de ESL mediante CNM los martes y jueves.

Costos/Requisitos: Servicios gratis. Prueba de domicilio, identificación con fotografía. Debe de vivir en el lado occidental de la ciudad de Albuquerque.

Idioma: Se Habla Español.

Albuquerque Health Care for the Homeless (AHCH)

-- *Dental | Educación | Enfermedades Contagiosas | Medicina General | Salud Mental*

1217 First St. NW, Albuquerque, NM 87102

(505)766-5197, info@abqhch.org, www.abqhch.org

Horario/Para Hacer Cita: lunes a viernes 8:00am to 4:30pm. Las clínicas generalmente están abiertas de las 8 a.m. a las 12 del medio día y de la 1 p.m. a las 4 p.m., lunes a viernes. Los miércoles, los servicios médicos y de la salud del comportamiento no se habren hasta la 1 p.m. Horas de emergencia para emergencias dentales: lunes – jueves 8:00am – 8:15am; viernes 1:00pm – 1:15pm.

Resumen de Servicios: Ofrece cuidado dental, cuidado médico primario, cuidado

especializado y prevención y tratamiento de enfermedades, servicios de salud para el bienestar social y del comportamiento, terapia de arte, servicios recuperacion ambulatorio y residencial. Proporcionamos cuidado primario general a individuos o familias indigentes. **VER A CONTINUACIÓN DETALLES SOBRE LOS SERVICIOS ESPECÍFICOS.**

Costos/Requisitos: El único criterio que tenemos para dar servicio es que la persona esté pasando por la experiencia de no tener donde vivir. Por favor llame o venga si tiene preguntas sobre su elegibilidad para recibir alguno de los servicios que ofrecemos ya que, debido a la demanda, hay que llenar ciertos requisitos menores para participar en algunos programas.. Servicios Gratis. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Espanol.

Clínica Dental (AHCH)

Call 242-8288

Horario/Para Hacer Cita: Lunes –Viernes 8:00am – 12:00pm, 1:00 – 4:30pm, (llame primero para ver la disponibilidad, la cual varia).

Horario de Emergencia: Lunes – Jueves 8:00 – 8:15 am; Viernes 1:00 – 1:15 pm

Resumen de Servicios: Se ofrecen servicios dentales rutinarios, preventivos y de emergencia en la clinica dental del centro de la ciudad. Además AHCH envía a los pacientes que lo necesitan a varios cirujanos dentales de la comunidad que aceptan ocasionalmente clientes con necesidades especiales y los atienden gratuitamente.

Costos/Requisitos: Gratis para personas sin hogar. Llame para más información.

Idioma: Se habla español.

Salud Mental y Terapia de la Conducta –Servicios Diurnos (AHCH)

Call 843-7611 or 766-9520

Horario/Para Hacer Cita: Los miércoles, no se abre hasta la 1:00pm.

Resumen de Servicios: Consejería, terapia, y servicios sociales. AHCH le puede proporcionar o lo puede conectar con otros recursos en español para asesoría individual o de grupo, tratamiento para personas adictas a las drogas, servicios de recuperación y administración de casos.

Costos/Requisitos: Servicios gratis.

Idioma: Se Habla Español.

Clínica de Medicina General (AHCH)

Call 242-4644

Horario/Para Hacer Cita: Generalmente abierto lunes – viernes 8:00am – 12:00pm and 1:00pm - 4:00pm.

Resumen de Servicios: Servicios de medicina general para familias sin hogar.

Costos/Requisitos: Servicios gratis. No se requiere pruebas de ingreso o identificación.

Idioma: Se habla español.

Prevención y Tratamiento de Enfermedades Contagiosas (AHCH)

Pruebas y tratamiento de enfermedades venéreas y VIH. Ofrece asesoría y terapia y servicios sociales en español.

Albuquerque Indian Center, Inc.

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades*

105 Texas SE, Albuquerque, NM 87108
(505)268-4418

Horario/Para Hacer Cita: Martes & Jueves 12:30pm - 5:00pm.

Resumen de Servicios: Pan, frutas y verduras gratis.

Costos/Requisitos: Gratis. No se requiere ninguna información o identificación. Sólo debe estar allí a las 12:30 con su bolsa.

Idioma: No se Habla Español.

Albuquerque Metropolitan Central Intake (AMCI)

-- *Salud Mental | Adicciones y Recuperación*

1258 Ortiz SE, Albuquerque, NM 87108
(505)272-9093

Horario/Para Hacer Cita: lunes a viernes 7:30am to 5:00pm. En estos momentos las citas son limitadas, se prefiere que venga sin hacer cita.

Resumen de Servicios: Se deriva a los pacientes a los servicios y recursos correspondientes para el tratamiento de problemas relacionados con el uso y abuso de drogas incluyendo uso de heroína y tratamiento de metadona. Las evaluaciones las realiza un consejero y después se deriva al cliente al servicio apropiado.

Costos/Requisitos: AMCI provee servicio gratis a aquellos que viven dentro del condado de Bernalillo. Hay criterios de residencia y de ingresos que se deben satisfacer para tener acceso y usar este programa, por favor llame y hable con la recepcionista para obtener esa información. Si el cliente califica, se pondrá su información en nuestro sistema de computadora para cubrir los costos asociados con el tratamiento y el servicio de apoyo psicológico. No se requiere el número de seguro social. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Español. Hay un consejero de tiempo completo que habla español.

Albuquerque Public Schools – Ropa /Vision

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades | Visión/Audición/Discapacidades*

120 Woodland Ave NW, Albuquerque, NM 87107
(505)344-7481

Horario/Para Hacer Cita: W 9:00am - 1:00pm. No hay personal que hable Español, pero usted debe solicitar que una persona de APS que hable español le acompañe. Lunes -Viernes 9am-7pm donaciones de ropa.

Resumen de Servicios: Asistencia con ropa para los niños del sistema de APS (Escuelas Públicas de Albuquerque). Para niños en escuelas que requieran uniforme, a los estudiantes se les permite un par de pantalones y dos camisas. Para los niños en escuelas que no usan uniformes, a los estudiantes se les permite dos pares de pantalones de mezclilla y cuatro camisas. La disponibilidad de los zapatos es limitada. Ayuda de la visión disponible a todos los estudiantes de APS. Este programa examina y refiere a los niños para un par de anteojos gratis. Este es un servicio de una sola vez y las fechas y tiempos son de acuerdo con el horario de cada escuela.

Costos/Requisitos: Debe estar inscrito con APS. Se requiere que sea derivado por un maestro, consejero, o director. Para el banco de ropa, los padres tienen que llenar un formulario de permiso y un proveedor de APS debe llevar a los niños. Sólo 4 niños de la primaria pueden ir por día. Dos estudiantes de secundaria y dos de preparatoria se pueden llevar por día.

Idioma: Llamar para más información.

Albuquerque Rescue Mission

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades/Educación*

525 Second St. SW, Albuquerque, NM 87102

(505)364-4673, info@albgrescuemission.com, www.abgrecue.org

Horario/Para Hacer Cita: Lunes - Sabado 1:30pm - 7:30pm, lunes a viernes 1:30pm a 7:30pm.

Resumen de Servicios: Para cumplir con nuestra misión, proveemos comida, albergue, ropa, educación, asesoramiento, capacitación y consejo bíblico. El Albergue de Emergencia Invernal funciona de noviembre a marzo. El desayuno se sirve de 6 am a 7 am y la cena de 5 pm a 6pm de lunes a viernes.

Costos/Requisitos: Gratis. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Español.

Albuquerque Speech Language Hearing Center

-- *Visión/Audición/Discapacidades*

9500 Montgomery Blvd. NE Ste. 215, Albuquerque, NM 87111

(505)247-4224-227, info@aslhc.org, www.abgspeakhear.org

Horario/Para Hacer Cita: lunes a viernes 8:30am a 5:00pm.

Resumen de Servicios: Se proveen exámenes y evaluaciones para personas con problemas de audición o del habla; terapia del habla tanto individual como en grupo; y ofrecemos la tecnología más moderna en el campo de la audición a precios razonables.

Costos/Requisitos: La clínica es parte de una red de proveedores para la mayoría de los planes de seguros. Hay ayuda financiera para aquellos que califiquen.

Ejemplos de pagos aceptados: Cobrar Segun

Ingresos | Medicaid | Medicare | Aceptar Seguro Médico Privado.

Idioma: Se Habla Español por cita.

Aliviar Counseling Services

-- *Educación/Salud Mental/Violencia Doméstica*

2301 Yale SE C6, Albuquerque, NM 87195

(505)247-4622, Aliviar2001@aol.com

Horario/Para Hacer Cita: Lunes - Jueves 9:00am - 7:00pm; Viernes 9:00am - 5:00pm.

Resumen de Servicios: Aliviar ofrece terapia individual, de familia y de parejas. Solamente adultos. Consejería general, especializándose en consejería en torno a asuntos de abuso de sustancias y de violencia doméstica. Además, ofrecemos servicios de administración de casos, manejo del enojo y cursos de la crianza de los hijos.

Costos/Requisitos: Aceptamos Value Options, vales de AMCI, VISA y MasterCard..

Ejemplos de pagos aceptados: Cobrar Segun Ingresos. No se requiere documentos.

Idioma: El director y miembros del personal hablan español.

All Faiths Receiving Home

-- *Educación/Salud Mental*

1709 Moon NE, Albuquerque, NM 87112

(505)271-0329

Horario/Para Hacer Cita: Lunes - Jueves 8:30am - 8:00pm; Vier. 8:30am - 5:00pm.

Resumen de Servicios: Terapia de consejería para familias, niños e individuos. Se ofrece programa para preservar las familias mediante visitas a los hogares, y claese de la crianza de los hijos. Apoyo para las habilidades de la vida.

Costos/Requisitos: La mayoría de los servicios son gratis; cobrar según ingresos.

Favor de llamar para el costo de servicios específicos. No se requiere que sea residente legal.

Idioma: Se Habla Español siempre o por lo regular. Español para las personas que tienen que venir después del trabajo.

Birthright

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades / Cuidado Médico de la Mujer / Planificación Familiar / Cuidado Prenatal*

3228 Candelaria NE, Albuquerque, NM 87109
(505)262-2235
n/a

Horario/Para Hacer Cita: Lunes & Miércoles 10:00am - 5:00pm; Martes, Jueves & Viernes 10:00am - 3:00pm.

Resumen de Servicios: Se ofrecen diversos servicios para mujeres embarazadas y sus recién nacidos. También se ofrecen pruebas de embarazo, ropas y accesorios para los recién nacidos y sus madres (dos pares de ropa para la madre embarazada y 40 artículos para el bebé, así como también pañales y fórmula hasta por un año.)

Costos/Requisitos: Servicios Gratis. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

Breast Cancer Resource Center

-- *Educación*

316 Central Ave. SE, Albuquerque, NM 87102
(505)462-3941, jahaanmartin@catholichealth.net www.stjosephnm.org

Horario/Para Hacer Cita: lunes a viernes 8:00am to 5:00pm.

Resumen de Servicios: Conectando pacientes, proveedores, personal médico y de servicio a los recursos e información más moderna sobre el cáncer del seno. Bindando colaboración en programación pública.

Costos/Requisitos: Servicios Gratis. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

Calvary Chapel

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades*

4001 Osuna Rd. NE, Albuquerque, NM 87109
(505)344-0880

Horario/Para Hacer Cita: Lunes 7:00am - 8:30pm.

Resumen de Servicios: Provee comida enlatada. Se reparten cajas de alimentos los lunes en la noche desde las 7:00.

Costos/Requisitos: Gratis. Debe traer ID con foto. Se le podría ayudar hasta tres veces..

Idioma: No se habla español.

Care Net Pregnancy Center

-- *Cuidado Médico de la Mujer / Planificación Familiar / Cuidado Prenatal*

Main Center

9809 Candelaria NE Building 1-A,
Albuquerque, NM 87112
(505)880-8220

Los Lunas

601 Main Street 26
Los Lunas, NM 87031
(505)280-6315

10200 Menaul NE Suite 225

Albuquerque, NM 87112
(505)880-8373

East Mountains

150 State Rd. 344 Suite K
Edgewood, NM 87015
(505)281-5408

www.carenetabq.org

Horario/Para Hacer Cita:

Main Center: Lunes, Martes, Jueves 10:00am - 2:00pm; Miércoles 10:00 - 4:00pm. También abierto Lunes – Jueves 6:00pm – 9:00pm y el primer y tercer Sábado del mes de 10:00am – 2:00pm.

East Mountains: Lunes y Jueves: 1:30pm - 7:30pm; Martes & Miércoles 1:30pm - 5:30pm.

Los Lunas: Martes 11:00am - 5:00pm; Miércoles 2:00pm - 5:00pm; Jueves 11:30am - 5:30pm.

Menaul: Lunes - Viernes 10:00am to 3:00pm. También abierto Lunes – Jueves 6:00pm – 9:00pm y el primer y tercer Sábado del mes de 10:00am – 2:00pm.

Resumen de Servicios Se proveen pruebas de embarazo gratis. A las mujeres cuyas pruebas de embarazo resulten positivas, se les entrega un comprobante de embarazo que pueden usar para solicitar Medicaid. Se ofrece terapia entre pares para vincular a las clientas con los recursos relativos al embarazo que existen en la comunidad. Se ofrecen estudios de ultrasonido para verificar el embarazo y determinar la fecha de nacimiento. El programa "Gane mientras aprende" ofrece vales de ropa para clientas que ya están participando en el programa y que no tienen más de 21 semanas de embarazo. Todos los servicios son confidenciales.

Costos/Requisitos: GRATIS. No se necesita documentación.

Idioma: Solamente hay empleados que hablan español en la clínica principal y en la del Valle del Sur. En los East Mountains hay una consejera que habla español los Martes o por hacer cita.

Casa Esperanza

-- *Educación | Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades/Salud Mental*

1005 Yale NE, NM 87106

(505)277-9882, www.casaesperanzanm.org

Horas de operación/Programando citas: Lunes – Viernes 8:00am - 6:00pm; Sab 8:00am - 1:00pm; Dom 11:00am - 6:00pm. El personal observa los días feriados gubernamentales. Las auto referencias para alojamiento son aceptables, pero es preferible para los trabajadores sociales hacer las referencias telefónicas por adelantado. El Programa de Navegación de Pacientes está disponible para los residentes, pero las referencias de afuera también se aceptan mediante el teléfono o en persona. La orientación clínica también está disponible para los residentes gratis.

Resumen de los servicios: Casa Esperanza provee alojamiento para los pacientes pediatras y adultos de cáncer y sus familias quienes están en Albuquerque para cuidado y tratamiento. Los residentes de Casa Esperanza tienen acceso a los servicios del Programa de Navegación de Pacientes, incluyendo nuestro Centro de Información y Recursos de Cáncer. Los servicios de orientación clínica también están disponibles para los residentes, sin costo.

Costos/Requisitos: Casa Esperanza requiere que los residentes que vienen de fuera del Condado Bernalillo y que están recibiendo tratamiento/cuidado médico en Albuquerque. Se requiere que esté presente el guardián con el paciente durante su estancia. Le damos la bienvenida a todos los pacientes de cáncer y sus familias, independientemente de sus ingresos y cobertura de seguro, aunque la asistencia económica de alojamiento puede ser limitada dependiendo en el financiamiento organizativo.

Idiomas: El español siempre o generalmente está disponible. Idioma de señas americano (básico).

Catholic Charities

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades | Cuidado de*

Ancianos | Educación | Legal | Salud Mental | Transporte | Violencia Doméstica

6001 Marble Ave. NE

Albuquerque, NM 87110

(505)724-4670

www.ccasafnm.org

2010 Bridge SW

Albuquerque, NM 87105

(505)247-9521

Horario/Para Hacer Cita: lunes a viernes 8:00AM to 5:00PM. La recepción está cerrada entre 12:00 and 1:00 pm. Se requiere hacer cita para servicios de transporte.

Resumen de Servicios: Proporcionamos asistencia y servicios a individuos y familias

en Albuquerque y Santa Fe. A través de cinco Centros interrelacionados proporcionamos oportunidades educativas, asistencia en asuntos de vivienda, ubicación de y servicios a refugiados, programas para el desarrollo de destrezas para la vida y la familia, y asistencia legal a residentes de los Estados Unidos sobre asuntos concernientes a inmigración y ciudadanía. Además, proporcionamos servicio de transporte para ancianos. Entre los servicios relacionados con el cuidado de la salud se encuentran: terapia y apoyo psicológico para problemas de salud mental, terapia y apoyo psicológico para problemas de violencia doméstica; y servicios de apoyo para los ancianos. También se ofrece asistencia legal con documentos de inmigración para mujeres que se encuentran en situaciones de violencia doméstica. En otras localidades se ofrecen diferentes servicios.

Costos/Requisitos: Ofrecemos nuestros servicios en las ciudades de Albuquerque y Santa Fe. *Ejemplos de pagos aceptados:* Servicios Gratis | Cobrar Segun Ingresos. *Ejemplos de documentos aceptados:* Talones de Cheques | Formulario de Impuestos.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular. Se habla Swahili, French, Lingala, Kurundi, Kitetele.

Center for Development and Disability, Library and Information Network for the Community

-- *Educación*

2300 Menaul NE, Albuquerque, NM 87107
(505)272-0281, linc@salud.unm.edu

Horario/Para Hacer Cita: lunes a viernes 9:00am to 5:00pm. Estamos cerrado durante la hora de almuerzo: 12:00pm a 1:00pm. Cerrado durante días de descanso como UNM.

Resumen de Servicios: LINC ofrece la colección más extensa de recursos relacionados con discapacidades en todo Nuevo Mexico. Usted puede buscar en internet en la colección de libros, diarios, videocassettes y paquetes de información. Los servicios incluyen ayuda con consultas, búsquedas de literatura, préstamos entre bibliotecas, acceso a texto completo de artículos y se puede encontrar información en internet usando el servicio de LINC llamado pregunte a una bibliotecaria. La computadora de acceso público de LINC está equipada con un mecanismo de alta tecnología para asistir en su búsqueda.

Costos/Requisitos: Servicios Gratis.

Idioma: Se Habla Espanol.

Children's Grief Center of NM, INC.

-- *Educación | Salud Mental*

3020 Morris Street NE, Albuquerque, NM 87111
(505)323-0478, nfo@childrengrief.org, www.childrengrief.org

Horario/Para Hacer Cita: Lunes- Jueves 9:00am - 4:00pm; Viernes 9:00am - 3:00pm. Se ofrece grupos en las tardes. Las familias asisten una orientación (cada mes) antes de participar en grupos. Grupos de apoyo son cada otro martes o cada otro jueves (lado oeste) durante escuela.

Resumen de Servicios: 1. Se facilitan grupos de apoyo. 2. hora de juego, arte y cuentos bajo la supervisión de un adulto. 3. Servicios de información y de derivación. 4. Programas educacionales para profesionales y otras personas interesadas.

Costos/Requisitos: Servicios Gratis. No se requiere documentos.

Idioma: Se habla español a veces.

Children's Medical Services - 2nd St. NW

-- *Medicina General Para Niños (Administración de Casos) | Asistencia Financiera Médica*

7704 2nd St. NW

Albuquerque, NM 87107

(505)897-5700 ext. 127

2001 N. Centro Familiar SW

Albuquerque, NM 87105

(505)873-7482

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am to 5:00pm. Cerrado de 12pm. a 1pm.

Resumen de Servicios: No se proporcionan servicios directos. Los pacientes se derivan a los servicios correspondientes y se proporciona servicio de administración de caso para el tratamiento de enfermedades crónicas. También se ofrece ayuda con los costos de las consultas de médicos, dentistas, especialistas, servicio de apoyo psicológico y terapia.

Costos/Requisitos: Los servicios son GRATIS para las personas que califican. La selección se basa en los ingresos de la familia. Debe hacer una cita con un empleado de CMS (siglas en inglés), para ver si usted califica. Traiga cuatro comprobantes de pago. Los niños que no califican para New MexiKids pueden solicitar para estos servicios. También se ofrecen servicios a niños indocumentados que sufren enfermedades crónicas, diabetes, asma, seis infecciones del oído en un período de seis meses, problemas cardíacos o neurológicos, o una enfermedad crónica que se padece desde el nacimiento. Cubre niños desde el nacimiento hasta los 21. *Ejemplos de documentos aceptados:* Talones de Cheques | Historial de Vacunas.

Idioma: Se Habla Español.

Comadre a Comadre Program

-- *Educación*

202 Central Ave. SE Suite C, Albuquerque, NM 87102

(505)242-1222, comadre@unm.edu

Horario/Para Hacer Cita: lunes a viernes 10:00am to 4:00pm. También estamos disponibles algunos días después de las 4pm y algunos sábados.

Resumen de Servicios: El programa Comadre a Comadre está comprometido a darle fortalecer la vida de las latinas/hispanas y sus seres queridos por medio de apoyo, educación, información y recursos sobre la salud de los senos y el cáncer del seno.

Costos/Requisitos: . Les damos seguimiento por vía telefónica a mujeres de otros países que vienen a Albuquerque a recibir tratamiento para el cáncer. Servicios Gratis. No se requiere documentos.

Idioma: Todos los servicios se ofrecen en inglés y español.

Community Coalition for Health Care Access

-- *Educación*

1500 Walter SE Room #212, Albuquerque, NM 87102

(505)247-9174

Horario/Para Hacer Cita: lunes a viernes 8:00am to 4:00pm.

Resumen de Servicios: Servicios de apoyo y educación en torno a los derechos de los pacientes sobre problemas relacionados al acceso a los servicios médicos. También educamos a la comunidad sobre cómo moverse a través del sistema de salud y proporcionamos información sobre recursos comunitarios.

Costos/Requisitos: Servicios Gratis. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Español.

Community Dental Services, Inc.

-- *Dental*

Alamosa

6900 Gonzales Rd. SW
Albuquerque, NM 87121
(505)836-5422

2116 Hinkle SE

Albuquerque, NM 87102
(505)843-7493-112

1231 Candelaria NW

Albuquerque, NM 87107
(505)345-8300

cmoya@cdsabq.com

Horario/Para Hacer Cita: Lunes - Jueves 6:30am - 4:00pm; 6:30am - 12:00pm. A los pacientes que tienen una emergencia se les atiende en orden de llegada. Deben llegar no más tarde de las 6:30 am. A los que no tienen una situación de emergencia se les atiende por cita solamente.

Resumen de Servicios: Odontología general para adultos y niños. En la clínica Hinkle también se ofrecen servicios de ortodoncia.

Costos/Requisitos: Los pacientes que no tienen Medicaid tienen que calificar antes de hacer una cita. Se requiere prueba de ingreso: 4 comprobantes de cheque por cada persona que trabaja en la familia; copia de sus declaraciones de impuestos federal y estatal más reciente. También se aceptan Medicaid y el plan UNM Care.. Servimos a todos los residentes de Nuevo Mexico.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular. Se habla Vietnamese en la clínica en Hinkle.

Consulado de Mexico

-- *Educación | Legal*

1610 4th St., Albuquerque, NM 87102

(505)247-4177, consulmexalb@qwest.net, <http://www.sre.gob.mx/albuquerque>

Horario/Para Hacer Cita: lunes a viernes 8:00am to 2:00pm.

Resumen de Servicios: El consulado ofrece información sobre refugios de emergencia para recién llegados, así como orientación sobre importantes asuntos de inmigración. También proporciona asistencia con el trámite para obtener una identificación mexicana del gobierno mexicano (matrícula consular) y con los trámites para obtener actas de nacimiento, actas de matrimonio y otros documentos legales. Todos los servicios se ofrecen en español.

Costos/Requisitos: La mayoría de los servicios es gratis. Matrícula Consular \$27 y dura 5 años; \$32 por un pasaporte de 1 año; \$84 por un pasaporte de 5 años. Traer prueba de dirección, ID con foto, acta de nacimiento (original). Las personas que traen Credencial del Elector no tienen que traer acta de nacimiento. *Ejemplos de documentos aceptados:* Acta de Nacimiento | Factura de Utilidades | Identificación con Foto.

Idioma: Se Habla Espanol.

Cornucopia Adult Day Services

-- *Cuidado de Ancianos*

2002 Bridge Blvd. SW, Albuquerque, NM 87105

(505)877-1310, cornucopia@cornucopia-ads.org, www.cornucopia-ads.org

Horario/Para Hacer Cita: lunes a viernes 8:00am to 4:00pm.

Resumen de Servicios: Actividades sociales recreativas GRATIS para ancianos frágiles y adultos con discapacidades de 18 años en adelante. Las actividades incluyen almuerzo, merienda y transporte.

Costos/Requisitos: La elegibilidad para recibir cuidado y servicios sin pago o a bajo costo depende del nivel de ingreso o del estatus de su solicitud para Medicaid. Las personas que califican para Medicaid usualmente reciben aprobación para recibir servicios sin pagar, si hubiera un programa disponible.

Todas las demás personas serán consideradas en base a sus ingresos y al nivel de cuidado que necesitan.

Idioma: Algunos miembros del personal hablan español.

Counseling and Psychotherapy Institute

-- *Salud Mental*

803 Tijeras Ave. NW, Albuquerque, NM 87109
(505)243-2223

Horario/Para Hacer Cita: Lunes – Martes 9:30am - 8:00pm; Viernes 9:30am - 5:00pm; Sabado 9:30am - 6:00pm. Además se dan algunas citas en las tardes y en la mañana temprano.

Resumen de Servicios: Ayuda profesional LIMITADA para individuos, familias y adolescentes que tienen problemas con el uso de drogas.

Costos/Requisitos: Se paga de acuerdo a los ingresos empezando a \$45. También se acepta Medicaid Salud. Traiga prueba de ingreso (por lo menos un comprobante de pago). También puede ir a AMCI para conseguir un vale (vea la lista). *Ejemplos de documentos aceptados:* Talones de Cheques.

Idioma: En la actualidad sólo hay un consejero y un practicante que hablan español.

Departamento de Salud

-- *Cuidado Médico de la Mujer / Planificación Familiar*

/ Educación / Enfermedades Contagiosas / Medicina General

www.health.state.nm.us

Alamosa

6900 Gonzales Rd SW, Suite F,
Albuquerque, NM 87121
(505)833-9950

Belen

617 Becker Avenue
Belen, NM 87002
(505)864-7743

Los Lunas

1000 Main Street NW, #3
Los Lunas, NM 87031
(505)841-5315

Northeast Heights

8120 La Mirada Place NE,
Albuquerque, NM 87109
(505)332-4850

Northwest Valley

7704 2nd St., NW
Albuquerque, NM 87107
(505)897-5700

Southeast Heights

7525 Zuni Rd. SE
Albuquerque, NM 87108
(505)841-8928

South Valley Family Health Commons

2001 N. Centro Familiar SW,
Albuquerque, NM 87105
(505)873-7400

Stanford

1111 Stanford Dr. NE
Albuquerque, NM 87106
(505)841-4100

Taylor Ranch Public Health Office

6911 Taylor Ranch NW, C11,
Albuquerque, NM 87120
(505)899-8574

Horario/Para Hacer Cita (General): Las horas generales son lunes a viernes 8:00am to 5:00pm. En ciertos sitios están cerrados de 12:00pm a 1:00pm para almuerzo.

Siempre llamar antes de venir a la Oficina de Salud Pública para las horarios especiales, cuándo se cierran las oficinas, y para enterarse de cuál documentación se requiere para los servicios que usted está buscando. Para hacer una cita llame: Alamosa 833-9950; Belen 864-7743; Los Lunas 841-5315; Stanford 841-4100; South Valley: 873-7400; Southeast Heights 841-8928. Se recomienda llamar los Health Commons al 873-7400 para saber si está cerrado la oficina.

Horario (Específico): Por lo regular ven los últimos pacientes del día a las 4:30pm. NE

Heights – hay que llamar para hacer cita. Horas de servicios en Taylor Ranch martes- viernes 8:30am - 6:30pm.

Resumen de Servicios: Llamar para más información sobre servicios en sitios específicos o ir a www.saludmanual.org y buscar bajo Departamento de Salud. Servicios generales incluyen: planificación familiar, exámenes de enfermedades transmisión sexual, pruebas de tuberculosis, asistencia para llenar la solicitud de Medicaid y registración de votantes, prueba de VIH/SIDA, Women Infants and Children (WIC), vacunas, intercambio de jeringas, anticonceptivos de emergencia. No todos los sitios proveen cada servicio. En Taylor Ranch sólo provee servicios de WIC.

Costos/Requisitos: Proporciona servicios a los pacientes sin importar su capacidad para pagar o su estatus migratorio. Los jóvenes menores de 18 años pueden recibir servicios de planificación familiar y pruebas de enfermedades venéreas sin que sus padres estén presentes; estos servicios son gratuitos y confidenciales. Algunos servicios son gratis y otros cobran según los ingresos. Llamar antes para saber más sobre cobros y para saber que documentos son necesarios.

Idioma: Se habla español. En el sitio SE Heights también se habla Vietnamese, Cambodian, y Chino.

Department of Senior Affairs

-- *Cuidado de Ancianos*

714 Barelax SW, Albuquerque, NM 87102
(505)764-6400

Horario/Para Hacer Cita: lunes a viernes 8:30am to 4:30pm.

Resumen de Servicios: Ofrecen servicios para personas de la tercera edad de 55 años para arriba, como reparaciones en el hogar para personas mayores de 60 años que sean dueños de su casa y que califiquen, así como también cocinan y hacen las compras de personas que califican. Sirven comida por \$1.00 y la entregan a domicilio por \$2.00. También ofrecen actividades sociales para personas de la tercera edad y proporcionan transporte.

Costos/Requisitos: Cuota de membresía anual de \$7.00. También ofrecen alguna asistencia legal. Las personas deben llamar para ver si califican de acuerdo a las pautas de ingresos. Lleve comprobante de ingresos para calificar dentro de diferentes programas.

Idioma: Se Habla Espanol.

Dept. of Senior Affairs-Caregiver Connections Program

-- *Educación | Cuidado de ancianos*

415 Fruit St. NE, Albuquerque, NM 87102
(505)848-1303, <http://www.cabq.gov>

Horas de operación/Programando citas: Lunes - Viernes 8:00AM to 5:00PM. Nosotros trabajamos diferentes horas/tiempos cuando se necesita, para servicio de uno con uno, presentaciones, talleres, etc. Llame para fijar una cita o ser enviado a un administrador de casos para los servicios adicionales que usted o un ser querido puedan calificar.

Resumen de los servicios: Aborda las necesidades/retos de los guardianes. Literatura/información, presentaciones/programas educativos, centro de intercambio de información, consulta, conexiones para información y referencias a una gama amplia de recursos comunitarios. El programa trabaja para identificar los asociados comunitarios claves y los recursos y hacer la "conexión" entre el guardián familiar y los asociados comunitarios/recursos en sectores donde los guardianes están involucrados en sus vidas diarias, tal como la atención médica, iglesia/fe.

Costos/Requisitos: Información/referencias gratis para cualquier individuo o cualquier tipo de negocios. Nosotros servimos a TODOS de Albuquerque/Condado Bernalillo.

Idiomas: Se habla español-por cita.

Domestic Violence Family Counseling Program - Probation and Parole

-- *Violencia Doméstica*

2130 San Mateo NE, Albuquerque, NM 87108
(505)262-4324

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 9:00am a 6:00pm.

Resumen de Servicios: Ofrecen servicios de asesoramiento psicológico a víctimas de violencia doméstica y a las personas culpables. También ofrecen clases para ser mejores padres y un programa contra el abuso de drogas.

Costos/Requisitos: Servicios Gratis. No se requiere documentos.

Idioma: Se habla español pero varía dependiendo de el personal que esté presente. Es mejor llamar antes de ir.

East Central Health and Social Service Center

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades*

306 San Pablo Ste. B, Albuquerque, NM 87108
(505)256-2070

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00AM to 5:00PM.

Resumen de Servicios: Las personas que cumplen con los requisitos pueden recibir una caja de alimentos. La cantidad de alimentos que se da depende del tamaño de la familia. Otros programas consisten en la provisión de cajas de alimentos cada otro mes basado en los ingresos. También se ofrece pañales de emergencia, ropa para niños y se deriva a los clientes adultos a otros servicios disponibles en la comunidad.

Costos/Requisitos: Debe mostrar identificación con foto y comprobantes de ingresos. Debe vivir en la zona este de la avenida Central. *Ejemplos de documentos aceptados:* Talones de Cheques | Identificación con Foto.

Idioma: La mayor parte del tiempo hay personas que hablan español. Se habla Vietnamese.

Easter Seal

-- *Transporte*

2819 Richmond Drive NE, Albuquerque, NM 87107
(505)888-3811

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:30AM to 4:30PM. Es necesario hacer cita.

Resumen de Servicios: Puede pedir sillitas del carro prestadas para niños discapacitados y familias de bajos recursos. Hay una larga lista de espera, no necesita recomendación. También ofrecen una inspección gratis acerca de la instalación de la sillita en el carro. La inspección la hace un técnico calificado.

Costos/Requisitos: Algunas veces se cobra una cuota de \$15.00. Las personas interesadas deben presentar comprobantes de ingresos (impuestos, talones de pago o carta de su jefe). El guardian necesita tomar un examen y pasarlo (el examen es en inglés, pero hay un interprete para personas que solo hablan español). Todos los servicios requieren de una cita. *Ejemplos de documentos aceptados:* Talones de Cheques | Formulario de Impuestos.

Idioma: Se habla español limitado.

Emergency Food Assistance/Food Stamps

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades*

1041 Lambertton Place NE
Albuquerque, NM 87107
(505)841-7954

1711 Randolph Rd. SE
Albuquerque, NM 87106
(505)841-2600

3280 Bridge St. SW
Albuquerque, NM 87121
(505)841-2300

4330 Cutler Ave. NE
Albuquerque, NM 87106
(505)222-9200

Horario/Para Hacer Cita: lunes a viernes 8:00am to 5:00pm.

Resumen de Servicios: Proporciona cupones de alimentos a residentes legales y ciudadanos americanos.

Costos/Requisitos: GRATIS. Para calificar debe llenar una solicitud. Debe traer prueba de ingreso, copia de su certificado de nacimiento si es ciudadano y copia de su tarjeta de residencia si es residente legal, recibo de servicio público y un recibo de pago de alquiler de su vivienda. Los niños que son ciudadanos americanos, y que sus padres son indocumentados, podrían calificar para recibir cupones de alimentos. La solicitud debe llenarse en la oficina correspondiente al área donde vive la familia.

Idioma: Se Habla Espanol. Hay solicitudes disponibles en español, pero muchos de los encargados de casos no hablan español.

Encore Plus YMCA of the Middle Rio Grande

-- *Cuidado Médico de la Mujer*

4317 Lead SE, Albuquerque, NM
(505)254-9922-128

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am to 5:00pm.

Resumen de Servicios: Otorga vales y refiere las clientes para exámenes, diagnóstico y ultrasonidos para la prevención del cáncer de pecho. Refiere las clientes a médicos de atención primaria y al servicio de radiología para que se hagan mamografías. El enfoque está en alcanzar a la gente que no califica para otros programas debido a su edad. Proporciona ayuda para mandar la gente al hospital de la Universidad de Nuevo México para recibir servicios adicionales. Otorga vales para gasolina.

Costos/Requisitos: GRATIS o un pago de \$20 dependiendo de la disponibilidad de recursos.

Idioma: Se habla español. Para recibir servicios en español llame a Marisol Aviles al: 254-9922. Se demorarán de 24 a 48 horas para responder su llamada.

Enlace Comunitario

-- *Educación | Violencia Doméstica*

2425 Alamo Dr. SE, Albuquerque, NM 87106
(505)246-8972

Horario/Para Hacer Cita: Lunes - Jueves 9:00am - 5:00pm.

Resumen de Servicios: Servicios confidenciales de apoyo para víctimas de violencia doméstica y sus hijos. Entre los servicios se incluyen ayuda profesional individual y de grupo para mujeres y niños, clases para ser mejores padres, y apoyo para las víctimas en los tribunales. También ofrece información y recursos sobre los procesos de inmigración (podría ayudar a las mujeres a obtener su tarjeta de residencia si sus esposos son residentes legales o ciudadanos americanos). No se ofrecen servicios legales.

Costos/Requisitos: GRATIS. No se necesitan documentos legales.

Idioma: Todos los servicios se ofrecen en español.

First Choice

-- *Cuidado Médico de la Mujer / Planificación Familiar / Cuidado Prenatal | Dental | Enfermedades Contagiosas | Medicamentos Recetados | Medicina General | Salud Mental | Adicciones y Recuperación*

1316 Broadway Blvd. SE
Albuquerque, NM 87102
(505)831-2534

1231 Candelaria NW
Albuquerque, NM 87107
(505)345-3244

2001 N. Centro Familiar Blvd. SW
Albuquerque, NM 87105
(505)873-7400

6900 Gonzales Rd. SW
Albuquerque, NM 87121
(505)831-2534

2127 Los Padillas Rd. SW
Albuquerque, NM 87105
(505)452-6633

melissa_manlove@fcch.com

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am to 5:00pm. Debido a la cantidad de gente, es posible que no se le reciba ese día si no tiene cita. Hay citas disponibles el mismo día para casos de emergencia.

Belen, Edgewood: Dentista: Lunes, Miércoles, Viernes 8a.m. -5p.m.; Martes, Jueves 8a.m. - 8p.m.

Los Padillas Dental: Lunes- Viernes 9:00am to 5:00pm.

Resumen de Servicios: Exámenes físicos de cuidado primario, cuidado general, planeación familiar, salud de la mujer, servicios dentales, salud mental, asesoramiento psicológico contra el abuso de drogas y diagnóstico y tratamiento de enfermedades venéreas. Provee servicios dentales básicos en Los Padillas.

Costos/Requisitos: Se paga según los ingresos. Los descuentos también están disponibles para inmigrantes. *Ejemplos de documentos aceptados:* Talones de Cheques | Formulario de Impuestos | carta de su empleador si no tiene usted talones de cheque.

Idioma: Se Habla Espanol.

7704 Second St. NW
Albuquerque, NM
(505)890-1458

Belen
120 S 9th St
Belen, NM 87002
(505) 861-1013

8 Medical Center Rd.
Edgewood, NM 87015
(505)281-3406

1259 Highway 314
Los Lunas, NM 87031
(505)865-4618

First Nations Healthsource

-- *Dental | Enfermedades Contagiosas | Medicina Alternativa y Tradicional | Medicina General | Medicina General Para Niños/Desarrollo de los Niños | Salud Mental*

5608 Zuni Rd. SE, Albuquerque, NM 87108
(505)262-2481

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a viernes 8:00am to 7:00pm. Van a extender el horario: llamar para ver si ofrecen servicios en las mañanas en el fin de semana. Clínica dental abierto 8:00am – 5:00pm pero van a extender las horas en la tarde. Se aceptan pacientes sin cita y también con cita. La atención de los pacientes sin cita se limita a seis por día para cuidado médico primario y cuidado dental.

Resumen de Servicios: Cuidado médico primario, cuidado dental, cuidado para el tratamiento de trastornos del comportamiento (salud mental y consumo de drogas, apoyo psicológico, evaluaciones psiquiátricas), prevención y administración de caso para personas que tiene VIH, prevención de la diabetes y educación sobre la diabetes, inscripción en Medicaid, WIC, métodos tradicionales

de curación, acupuntura, masaje, programa de prevención del uso de droga para jóvenes, programa de enseñanza particular para jóvenes, educación para establecer y mantener relaciones sanas, servicio social, programa de alcance a la población desamparada, y ayuda de emergencia. Se ofrece masaje y acupuntura a un precio fijo de \$25.00 por hora y \$12.50 por media hora.

Costos/Requisitos: Se cobra de acuerdo a sus ingresos. Se requiere prueba de ingresos tales como los dos últimos comprobantes de pago o una carta de su empleador. Si no se puede verificar el ingreso, el paciente tiene que hacerse cargo del pago de su cuenta. A los indios americanos con certificado que compruebe que tienen sangre india o prueba de que son descendientes de nativo americanos no se les cobra. Estamos ubicados en la zona sureste de Albuquerque, pero servimos a todo el condado de Bernalillo.

Idioma: Se habla español. Se habla Navajo, Tiwa.

From The Heart Foundation, Resource Program

-- *Comida/Ropa/Vivienda/UtilidadesEducación | Mental Health*

300 San Mateo Blvd NE, Albuquerque, NM 87108

(505)256-7664, ahrt2smile@aol.com

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 10:00am a 3:00pm.

Resumen de Servicios: Ayuda con comida, muebles, ropa, asesoramiento psicológico, entrenamiento para empleo y un programa de lectura para niños y adultos. Proporcionar muebles y artículos del hogar.

Costos/Requisitos:

Idioma: Se Habla Espanol.

Gentle Dental P.C.

-- *Dental*

1010 Bridge Blvd. SW Ste. E, Albuquerque, NM 87105

(505)877-0435

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 7:30am a 5:30pm. Los viernes con cita solamente. Atendemos emergencias el mismo día; también atendemos a personas sin cita.

Resumen de Servicios: Odontología general, coronas, dentaduras parciales, dentaduras postizas completas, rellenos, puentes, limpieza, limpieza profunda, extracciones -incluyendo la muela del juicio, los NIÑOS son bienvenidos. Los padres pueden entrar con los niños al cuarto de tratamiento. Atendemos a todas las personas, con seguro y sin seguro.

Costos/Requisitos: Se pagará el 100% por pacientes que llenen los requisitos.

Ejemplos de pagos aceptados: Cobrar Segun Ingresos | Medicaid | Aceptar Seguro Médico Privado.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

Hogares

-- *Salud Menta*

1218 Griegos NW, Albuquerque, NM 87107

(505)342-5449, hogaresinc@hogaresinc.com, www.hogaresinc.com

Horario/Para Hacer Cita: Lunes, Martes, Miercoles, Viernes 8:00am - 5:00pm; 8:00am - 7:00pm. Se ofrece servicios fuera de horas regulares como sea necesario.

Resumen de Servicios: Servicio de alivio para padres y/o guardianes, cuidado de salud mental en las escuelas, terapia a pacientes externos, administración de casos, manejo del comportamiento, tratamiento diurno, vivienda de transición, tratamiento para niños/jóvenes en hogares de adopción, tratamiento residencial.

Costos/Requisitos: También ofrecemos servicios en el Condado de Tarrant y tenemos oficinas en Moriarty. *Ejemplos de pagos aceptados:* Cobrar Segun Ingresos | Medicaid | Aceptar Seguro Médico Privado.

Idioma: Se Habla Espanol.

Ideas for Cooking and Nutrition Program (I CAN)

-- Educación

1510 Menaul NW, Albuquerque, NM 87107

(505)243-1386, valexand@nmsu.edu, www.cahe.nmsu/bernalillo

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am a 4:30pm. Cerrado a la hora de almuerzo 12 – 12:30pm.

Resumen de Servicios: Ofrece talleres sobre nutrición y tópicos relacionados. El programa proporciona clases para familias, jóvenes, individuos y/o ancianos de bajos ingresos que están recibiendo estampillas de comidad, califican para recibirlas, y están dentro del 185% de las pautas federales de la pobreza. Las clases se realizan en coordinación con organizaciones tales como WIC, GED, Headstart, albergues, centros de cuidado infantil diurno, programas de verano para niños y las escuelas públicas. Los participantes reciben un certificado si asisten a las clases de nutrición por un mínimo de seis sesiones los adultos y de cuatro sesiones los jóvenes.

Costos/Requisitos: Para familias, solteros, ancianos y /o jóvenes que tienen recursos limitados y están dentro del 185% de los límites de pobreza según las pautas de la pobreza de los Estados Unidos.

Idioma: Español disponible sólo en los talleres de nutrición.

Information Center for New Mexicans with Disabilities and BabyNet

-- Educación

2300 Menaul Blvd. NE, Albuquerque, NM 87107

(505)272-8549, infonet@unm.edu, <http://cdd.unm.edu/linc/babynet/index.htm>

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am to 5:00pm. Si es emergencia/crisis llame el 911. Las personas que llamen obtendrán recursos y servicios basados en sus necesidades.

Resumen de Servicios: Proporciona información sobre asuntos relacionados a discapacidades y deriva a las personas que las padecen, sus familiares, defensores, terapeutas y encargados de casos a los proveedores de servicios y grupos de apoyo en Nuevo México y hacia otros recursos existentes a nivel local, estatal y nacional.

Costos/Requisitos: Servicios Gratis. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Español.

Jewish Family Service Food Pantry

-- Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades

5520 Wyoming NE Ste. 200, Albuquerque, NM 87109

(505)291-1818, info@jfsnm.org, www.jfsnm.org

Horario/Para Hacer Cita: Lunes – Jueves 8:30am - 5:00pm; Viernes 8:30am - 4:00. El martes después de las 9:00 de la mañana deben hacerse reservaciones para recoger las cajas de comida el jueves. Los jueves se recoge la comida entre las 9:00 am y las 12:00 pm.

Resumen de Servicios: Proporciona un programa de cajas de comidas gratis para familias. Transporte, Administración de casos, Administración de casos a cargo de enfermeras, Manejo de la casa/Servicio de acompañante, Asesoramiento psicológico, Programas de salud y bienestar Servicios de capellán, Apoyo a sobrevivientes del holocausto.

Costos/Requisitos: Cada adulto que recibe una caja de comida debe presentar una identificación con foto y un prueba de los niños que dependen de él/ella. Debe llamar primero para ver si el lugar adonde vive está dentro del área de servicio.

Idioma: No hay empleados que hablen español, por lo tanto debe conseguir alguien que hable inglés para que le haga su cita.

John Marshall Community Center

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades*

1500 Walter SE, Albuquerque, NM 87102
(505)848-1345

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00AM a 5:00PM. Cajas de comida disponibles hasta las 3:00 pm.

Resumen de Servicios: Servicios sociales para familias con niños. Se proporcionan vales para el pago de gasolina/servicios públicos/alquiler de vivienda. Todos los servicios dependen de las donaciones de la iglesia. Los servicios se ofrecen una sola vez.

Costos/Requisitos: Para recibir servicios debe ser derivado por una organización comunal.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

Kalpulli Izkalli

-- *Medicina Alternativa y Tradicional*

1028 Ann Ave. SW, Albuquerque, NM 87105
(505)452-9208

Horario/Para Hacer Cita: Dos veces por mes los viernes se ofrece servicio de 10:00 – 2:00pm. El horario varía. Es necesario que llame para que obtenga el horario. Llame a cualquier hora para dejar un recado y alguien regresará su llamada.

Resumen de Servicios: Amplia red de servicios de médicos en salud tradicional y mujeres de la comunidad que ofrecen clases y talleres acerca de una variedad de prácticas de salud tradicional. También ofrecen servicios como masaje, reiki, acupuntura, hierbas, limpiezas y curas para el trauma emocional.

Costos/Requisitos: Donación Opcional. No se requiere de ninguna documentación.

Idioma: Todos los servicios se ofrecen en español.

Kids Choice

-- *Dental*

6211 4th St. NW Suite 13, Albuquerque, NM 87120
(505)821-5437

Horario/Para Hacer Cita: Martes - Viernes 7:00am - 5:00pm. Cerrado a la hora de almuerzo 12:30 pm-1:00pm.

Resumen de Servicios: Servicios de odontología general para adultos y niños.

Costos/Requisitos: Se aceptan seguros médicos privados, Medicaid, efectivo y tarjetas de crédito.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

La Familia Inc.

-- *Salud Mental*

707 Broadway NE Suite 103, Albuquerque, NM 87102
(505)766-9361

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am a 5:00pm.

Resumen de Servicios: Se proporciona ayuda profesional de carácter general para individuos y familias. También se proporciona servicios de apoyo relacionados con la adopción temporal y con la adopción permanente de menores.

Costos/Requisitos: Se cobra según sus ingresos. Debe presentar dos comprobantes de pago. El costo de las terapias de apoyo psicológico empieza a \$20.

Idioma: La recepcionista que contesta el teléfono habla español. Se ofrece servicio de apoyo psicológico en español pero es limitado.

Legal Aid Society of Albuquerque

-- *Legal / Violencia Doméstica*

500 Copper SW Suite 300, Albuquerque, NM 87102
(505)243-7871

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:30am a 5:00pm. Cerrado de 12 pm a 1 pm.

Resumen de Servicios: Proporciona apoyo para víctimas de violencia doméstica - contamos con traductores. Recibimos clientes de habla hispana a través de ENLACE Comunitario (246-8972) y por medio de Women's Community Association (247-4219). También proporciona asistencia a clientes a quienes se les han negado acceso a programas de asistencia pública tales como Medicaid y cupones de alimentos.

Costos/Requisitos: GRATIS, pero para los programas que no son de violencia doméstica se requiere prueba de su estado legal. *Ejemplos de documentos aceptados:* Prueba de domicilio.

Idioma: Hay traductores al español disponibles.

Líneas Directas (ver Recursos Adicionales)

Milagro Program

-- *Adiciones y Recuperación / Salud Mental*

2450 Alamo SE, Albuquerque, NM 87106
(505)925-2493

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 7:30am a 4:30pm.

Resumen de Servicios: Proporciona ayuda profesional durante el embarazo y después del parto a mujeres que tienen problema con el uso de drogas. Estos servicios se les ofrecen a pacientes externas e internas. Hay empleados que hablan español.

Costos/Requisitos: Preferiblemente para pacientes que tienen Medicaid. Se puede obtener ayuda financiera a través del programa UNM Care (se requiere que la paciente esté internada). De no ser así, se requiere el pago completo. *Ejemplos de pagos aceptados:* Medicaid. *Ejemplos de documentos aceptados:* No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Español.

Mother of Mercy Acupuncture & Herbal Clinic

-- *Medicina Alternativa y Tradicional*

301 Washington SE, Albuquerque, NM 87108
(505)244-8401, dmhursh@yahoo.com

Horario/Para Hacer Cita: Lunes - Sabado 10:00am - 5:00pm. Por cita. Bienvenido aunque no tenga cita.

Resumen de Servicios: Se le ofrecen a la comunidad servicios de acupuntura, masaje y hierbas chinas para el tratamiento de condiciones crónicas y agudas como dolores de cabeza, problemas para dormir, artritis, menopausia y problemas digestivos. Además se ofrecen limpias tradicionales mexicanas, masaje médico tailandés y orientación espiritual.

Costos/Requisitos: Las personas de bajos ingresos califican para recibir sesiones de acupuntura por \$40.00 y masajes por \$60.00. ¡Le servimos a todos, ricos y pobres! *Ejemplos de pagos aceptados:* Cobrar Segun Ingresos. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Español. Contamos con voluntarios bilingües.

New Futures School (for teenagers only) (M&FP)

-- *Clinicas de Salud en las Escuelas | Cuidado Médico de la Mujer /
Planificación Familiar / Cuidado Prenatal*

5400 Cutler NE, Albuquerque, NM 87110
(505)272-0538

Horario/Para Hacer Cita: Miércoles 8:00am - 11:30am. Abierto según el horario de las escuelas públicas.

Resumen de Servicios: Ofrecen cuidado prenatal y planeación familiar. Todas las mujeres, independientemente de su estado migratorio, pueden recibir ayuda con los formularios de EMSA (categoría 85) para pagar por el parto y por cirugía de esterilización. Pueden llenar los formularios antes o inmediatamente después del parto. M&I también ofrece el programa WIC (mujeres, bebés y niños) para que las madres reciban leche, queso, huevos, cereal y otros artículos hasta que el niño cumpla 5 años.

Costos/Requisitos: Algunos servicios son gratis, otros se cobran según sus ingresos. Debe presentar comprobantes de ingresos para obtener estos servicios y debe llamar para hacer cita.

Idioma: Se Habla Espanol.

NM AIDS Services

-- *Enfermedades Contagiosas | Salud Mental*

625 Truman NE, Albuquerque, NM 87110
(505)938-7100, Numero de la Clínica (505)272-1312, bbrown@nmas.net

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 9:00am a 5:00pm. La prueba de VIH se ofrece los lunes de 5 a 7 pm y los miércoles de 12 a 5 pm. No tiene que hacer cita.

Resumen de Servicios: Ofrece una variedad de servicios relacionados con la prevención y tratamiento del VIH/SIDA. Incluyendo educación para la prevención de estas enfermedades, pruebas de VIH, administración de casos para personas positivas al VIH/SIDA, terapia familiar y apoyo para las personas afectadas. Estos servicios incluyen: administración de casos, vivienda para clientes en Stanford House (vivienda a largo plazo y vivienda con asistencia), Programa HOWPA (programa de asistencia en torno a la vivienda para personas con SIDA), banco de alimentos, apoyo emocional, programas de servicio a las familias, PAWS (programa de asistencia con mascotas), programa de bienestar para nativo americanos, programa de asistencia para obtener seguros, cuidado médico en el hogar, apoyo de emergencia, programa de terapias complementarias, programa de apoyo práctico, programa de pases para autobuses, reembolso por viajes, y el programa de apoyo al consumidor. Los servicios médicos se ofrecen a través de la Clínica de Enfermedades Infecciosas de la Universidad de Nuevo México que se encuentra en el mismo edificio de la calle Truman adonde se encuentra NMAS. Todos los servicios se ofrecen en español. Llame a Heather Ramirez al: 938-7100 para obtener ayuda para mujeres, niños y familias. Llame a Mike Zúniga al: 938-7100 para obtener ayuda para los hombres.

Costos/Requisitos: Todos los servicios son GRATIS, pero depende del nivel de ingresos. No se requiere ser residente de los Estados Unidos para recibir estos servicios.

Idioma: Se Habla Espanol, Navajo y Francés.

NM Coalition Against Domestic Violence

-- *Educación | Violencia Doméstica*

201 Coal Ave SW, Albuquerque, NM 87102
(505)246-9240, www.nmcadv.org

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 7:30am ta 5:00pm.

Resumen de Servicios: Proporciona apoyo a víctimas de violencia doméstica, incluyendo información acerca de sus derechos y qué hacer en caso de emergencia. También ofrece acceso a un centro de recursos.

Costos/Requisitos: GRATIS. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Español.

NM Lions

-- *Visión/Audición/Discapacidades*

2501 Yale SE, Albuquerque, NM 87106

(505)293-4710

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 9:00am a 5:00pm. Cerrado de 12 pm a 1:30 pm.

Resumen de Servicios: Refiere al Club de Leones de Nuevo México familias que no tienen seguro médico o Medicaid para que se les de un par de anteojos gratis. Se puede tardar dos o tres semanas para recibir los anteojos.

Costos/Requisitos: GRATIS. Los pacientes deben traer la receta para poder recibir sus anteojos. Servicios Gratis.

Idioma: Actualmente no hay empleados que hablen español. Sin embargo, generalmente los administradores de casos refieren los pacientes al Club de Leones y pueden también servir de traductores entre los pacientes y la agencia.

Outcomes Inc.

-- *Educación/ Salud mental*

1503 University Blvd. NE, Albuquerque, NM 87102

(505)243-2551-127, rfogleman@outcomesnm.org, www.outcomesnm.org

Horas de operación/Programando citas: L - V 8:30am - 5:00pm; Mar, Mie, Jue 8:30am - 7:30pm; Sab 8:30am - 12:30pm. Algunos grupos se reúnen por las tardes/sábados.

Resumen de los servicios: Sicoterapia y orientación – (la cual incluye Programas de Asistencia de Empleados) provee orientación de salud mental de pacientes externos a niños, adultos, parejas y familias. División de carreras y trabajos – provee pruebas y orientación vocacionales, asesoramientos y manejo de casos. Mediación/Resolución de conflictos – provee servicios de resolución de conflictos. Alternativas a la violencia – provee el modelo Círculo de grupos de justicia reconstituyente a los jóvenes ofensores. Enriquecimiento de vida y familia – incluye 1) Conexión de Ancianos Sandoval la cual contraarresta la soledad y depresión con la Orientación de Compañeros; 2) Abuelos criando a nietos ofrece grupos de discusión, Universidad de Abuelos, eventos sociales y referencias a los recursos comunitarios; 3) el Círculo de Padres ofrece reuniones gratis para cualquiera en el papel de padre o madre y 4) ISIS (En apoyo de ancianos enfermizos) provee atención médica conductual con base en el hogar para los ancianos de Rio Rancho.

Costos/Requisitos: Los costos varían por el programa. Algunos son gratis, algunos de costo mínimo, algunos por donación, y otros necesitan co-pagos.

Idiomas: El español es siempre o generalmente disponible.

Parents for Behaviorally Different Children

-- *Salud Mental*

1101 Cardenas NE, Albuquerque, NM 87110

(505)265-0430

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 9:00am a 5:00pm.

Resumen de Servicios: Proporciona servicios de respaldo y defensa a niños de entre 5 y 21 años que tienen problemas mentales (de conducta, neurológicos, etc.) y a sus familias. Dentro, y a través, del sistema escolar les proporcionan servicios de respaldo y defensa a los niños y a sus familias para que APS les ofrezca el apoyo apropiado.

Costos/Requisitos: GRATIS.

Idioma: Se Habla Espanol.

Participa!, Inc. Dental Services

-- *Dental*

2434 Valencia NE, Albuquerque, NM 87110

(505)872-0882, participa@comcast.net

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 9:00am a 3:00pm. Seguimos el horario de las escuelas públicas.

Resumen de Servicios: Servicios Dentales Participa!, Inc. es un programa dental preventivo portátil con base en las escuelas y dedicado a proveer servicios dentales profesionales y educación de la salud oral a todos los niños desfavorecidos de Nuevo Mexico. Para los niños que son elegibles para Medicaid que entreguen un formulario de consentimiento lleno, proveemos exámenes dentales exhaustivos, radiografías diagnósticas, limpieza dental, enjuague de fluoruro y selladores dentales en un entorno escolar. Para los niños sin seguro médico, proveemos exámenes dentales completos y selladores dentales. Provee servicios en Albuquerque, the Town of Bernalillo, Cochiti Pueblo, the Village of Cuba, Jemez Springs, Los Lunas, Pena Blanca y Placitas. Favor de llamar para ver cuales escuelas participan con Participa! y para saber más sobre nuestro horario.

Costos/Requisitos: Todos los niños deben de entregar un formulario de consentimiento completo para poder recibir servicios de Participa!, Inc. *Ejemplos de pagos aceptados:* Donación Opcional | Cobro Fijo | Medicaid | Aceptar Seguro Médico Privado. Los niños con Medicaid tienen que proveer su identificación de Medicaid y fecha de nacimiento.

Idioma: Se Habla Espanol a veces.

People Living Through Cancer

-- *Educación*

3401 Candelaria NE, Suite A, Albuquerque, NM 87107

(505)242-3263, pltc@pltc.org

Horario/Para Hacer Cita: lunes a viernes 9:00am to 5:00pm.

Resumen de Servicios: Proporciona información, deriva clientes a los centros de atención correspondientes y ofrece grupos de apoyo para personas y familias afectadas por el cáncer. Si necesita servicios en español debe solicitarlo.

Costos/Requisitos: GRATIS.. Por favor llame para obtener información sobre grupos de apoyo y de ayuda individual 1:1 en su área. *Ejemplos de pagos aceptados:* Donación Opcional. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

Planned Parenthood

-- *Cuidado Médico de la Mujer / Planificación Familiar / Cuidado Prenatal / Enfermedades Contagiosas*

9809 Candelaria Rd NE

Albuquerque, NM 87112

(505)294-1577

3625 Central NE

Albuquerque, NM 87108

(505)265-3722

719 San Mateo NE

Albuquerque, NM 87108

(505)265-5976

kristzina.ford@ppnewmex.org

Horario/Para Hacer Cita: Lunes- Viernes 8:00am - 5:00pm (son horas administrativas, llame para horas específicas en las clínicas); Sabado 9:00am - 3:00pm. Pruebas de embarazo y anticonceptivos de emergencia (Plan B y la píldora Morning After) disponibles sin cita todos los días hasta una hora antes de cerrar. Es preferible que haga cita para cualquiera de los otros servicios que ofrecemos. Los lunes se aceptan pacientes sin cita por una hora solamente. No se

requiere cita para anticonceptivos de emergencias o para pruebas de embarazo. Central: Se puede llegar sin cita los jueves de 12:00pm (llegar a las 11:30am) hasta las 3:00pm (primeros 10 clientes); sábados 9:00am (llegar a las 8:45am)) hasta las 11:00am (primeros 15 clientes).

Resumen de Servicios: Planned Parenthood proporciona servicios de planificación familiar, pruebas y tratamientos para enfermedades venéreas, pruebas de VIH, pruebas de embarazo, papanicolao anual, abortos, anticonceptivos de emergencia, y tratamientos para infecciones de las vías urinarias. Servicios en español. \$72 por examen anual para pacientes establecidas \$100 para pacientes nuevas. \$10.00 -pruebas de embarazo. \$40.00 -anticonceptivos de emergencia para adultos \$30.00 -anticonceptivos de emergencia para adolescentes. Otros de los servicios de planificación familiar que se ofrecen son: vasectomías a bajo costo y y ligación de trompas de falopio a través de un contrato de Título V con el estado de Nuevo Mexico.

Costos/Requisitos: Debe tener prueba de haber sido derivado a través del Departamento de Salud para solicitar otros servicios de planificación familiar (que no sean anticonceptivos de emergencia y pruebas de embarazo) como vasectomía y ligado de trompas. Los servicios de aborto se ofrecen a costo reducido y depende del número de semanas de gestación. Existe un fondo de préstamo para abortos disponible específicamente para mujeres indocumentadas. *Ejemplos de pagos aceptados:* Donación Opcional | Cobro Fijo | Medicaid | Aceptar Seguro Médico Privado | Otro. *Ejemplos de documentos aceptados:* Identificación con Foto.

Idioma: Se Habla Espanol en ciertas clínicas. Se ofrece servicio de traducción si está solicitado. Llame para más información.

Project Share

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades*

1515 Yale Blvd. SE, Albuquerque, NM 87106

(505)242-5677, share@projectshareinc.org www.projectshareinc.org

Horario/Para Hacer Cita: Lunes, Martes, Jueves, Viernes 12:30pm - 6:00pm; Sabado, Dom 5:00pm - 6:00pm. Project Share está cerrado los miércoles.

Resumen de Servicios: Proporciona cajas de comida, sirve cenas caliente todos los día menos los miércoles, reparte artículos de tocador, ropa de estación, frazadas así como comida para perros y gatos. Tenemos programas como el de Job/Mentor y servicio telefónico para nuestros clientes que están buscando trabajo. También tenemos el programa "leeme" durante todo el año y clases de enriquecimiento para niños durante el verano. Cena: 5:00-6:00 pm Entrega de cajas de comida: 12:30 -3:00 pm.

Costos/Requisitos: GRATIS. Para recibir cajas de comida y si tiene hijos tiene que traer uno de estos documentos: certificado de nacimiento, tarjeta del seguro social o tarjeta de Medicaid por cada niño en la familia. Y si no tiene hijos puede traer prueba de que ha sido derivado a este programa por un profesional. También se requiere que traiga documento de identidad con fotografía y le solicitamos a nuestros clientes que donen una hora de su tiempo ayudándonos en el trabajo de limpieza mientras se preparan las cajas de comida.

Idioma: Se habla poco español.

Rape Crisis Center of Central New Mexico

-- *Legal | Salud Mental | Violencia Doméstica*

1025 Hermosa Dr SE, Albuquerque, NM 87108

(505)266-7711

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am a 5:00pm. Línea telefónica anónima 24 horas al día, 7 días a la semana. Horas de oficina de Lunes a Viernes 8:00 am - 12:00 pm y 1:00 - 5:00 pm.

Resumen de Servicios: Línea telefónica de acceso directo, anónima, 24 hora al

día, siete días a la semana. Proporcionan apoyo psicológico profesional y confidencial así como servicios de intervención en casos de crisis para sobrevivientes, familiares y amigos. Se ofrece terapia individual y de grupo. En la sede de la organización se proporciona asistencia para obtener cuidado médico y ayuda legal. También se ofrecen programas de concientización en torno a la violencia sexual según la edad del individuo. Se habla español.

Costos/Requisitos: Servicios GRATIS. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Español.

Resources, Inc.

-- *Legal/ Salud Mental/ Violencia Doméstica*

2301 Yale Blvd. SE, Albuquerque, NM 87119

(505)843-9123

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am a 5:00pm. Nuestra Unidad de Asistencia a Víctimas está disponible las 24 horas del día.

Resumen de Servicios: - Da una respuesta inmediata para asistir a las víctimas en la escena del crimen o del incidente de violencia a solicitud de la policía, de los tribunales y de otros socios de la comunidad. - Proporciona ayuda para obtener asistencia legal y en las audiencias; también ofrece terapia, administración de casos, clases para padres, educación/capacitación en torno a la violencia doméstica y terapia con animales/terapia equina. - Da servicios a víctimas de violencia doméstica, acoso sexual, abuso sexual, abuso infantil, abuso a ancianos, y otros crímenes interpersonales. - Consiste de tres departamentos: La Unidad de Asistencia a las Víctimas, El Departamento de Recursos Legales en torno a la Violencia Doméstica y nuestro Departamento de Servicios Terapéuticos. -

Costos/Requisitos: GRATIS. No se requiere ninguna documentación.

Idioma: Ofrece una amplia gama de servicios a la población en Inglés y en español. Se ofrecen servicios en español.

Rio Grande High School

-- *Clínicas de Salud en las Escuelas*

2300 Arenal SW, Albuquerque, NM 87105

(505)873-4577

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 7:30am a 4:00pm.

Resumen de Servicios: Además de hacer diagnósticos y dar tratamiento general de enfermedades y heridas, el sistema de salud de APS en las escuelas preparatorias se especializa en servicios confidenciales relacionados con el embarazo, anticonceptivos y enfermedades venéreas (STD/s).

Costos/Requisitos:

Idioma: Español disponible en la mayoría de los servicios.

Rio Grande Presbyterian Church Outreach

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades*

600 Coors Blvd NW, Albuquerque, NM 87121

(505) 831-1143

Horario/Para Hacer Cita: Lunes, Miércoles, Viernes 10:00am - 2:00pm.

Resumen de Servicios: Se proporcionan cajas de comida. Hay personas que hablan español.

Costos/Requisitos: Necesita una carta de referencia (con nombre y dirección) de ISD, clero, trabajador social, personal de una escuela o consejero. Se requiere traer identificación con foto, nombres y edades de sus niños. *Ejemplos de documentos aceptados:* Identificación con Foto.

Idioma: Se Habla Español.

Robert F. Kennedy High School

-- *Clinicas de Salud en las Escuelas*

1511 Central NE, Albuquerque, NM 87106

(505)923-3024

Horario/Para Hacer Cita: Lunes - Miércoles 8:00am - 2:00pm.

Resumen de Servicios: Además del diagnóstico general y tratamiento de enfermedades y lesiones el programa de cuidado médico de APS en las escuelas secundarias superiores se especializa en proporcionar servicios confidenciales, entre los que se incluyen exámenes y tratamiento relacionados con el embarazo y las enfermedades venéreas.

Costos/Requisitos: Para algunos servicios se requiere el consentimiento de los padres. Hay un número limitado de vales para adquirir medicamentos recetados.

Nota: Debido a que cuentan con fondos limitados hay cambios frecuentes en las clínicas escolares de APS. Servicios Gratis.

Idioma: Se Habla Español siempre o por lo regular.

SAFE House

-- *Violencia Doméstica*

PO Box 25363, Albuquerque, NM 87125

(505)247-4219, shelter@safehousenm.org, www.safehousenm.porg

Horario/Para Hacer Cita: 24 horas al día.

Resumen de Servicios: Proporciona albergue de emergencia y asistencia a víctimas de violencia doméstica. Entre los servicios se incluyen: vivienda, respaldo y defensa, servicios legales, servicios familiares para la víctima de violencia doméstica y sus hijos y ropa. Todos los servicios se ofrecen en español.

Costos/Requisitos: GRATIS para las víctimas. Aceptamos víctimas de todos los condados de Nuevo México.

Idioma: Se Habla Español, Francés, Alemán, Árabe.

Salvation Army

-- *Adiciones y Recuperación | Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades | Salud Mental*

4301 Bryn Mawr Drive NE, Albuquerque, NM 87107

(505)881-4292

Horario/Para Hacer Cita: Lunes - Jueves 8:30am - 3:30pm. Horario: Lunes a jueves 8:30 am – 11:30 am y 1:00 pm – 3:30 pm.

Resumen de Servicios: Proporciona cajas de comida. También proporciona tratamiento y apoyo a hombres que tienen problemas con el uso de drogas o con el consumo de bebidas alcohólicas a través de un programa residencial de seis meses. Ofrece un servicio limitado de alquiler al que se puede acceder firmando durante la primera semana de cada mes. También hay un fondo para ayudar con el pago de los servicios públicos. Se reparten cajas de comida los lunes, miércoles y viernes en la mañana.

Costos/Requisitos: GRATIS. Traiga documento de identificación con foto por cada adulto, y tarjeta de Medicaid, actas de nacimiento o identificación escolar para los niños. *Ejemplos de documentos aceptados:* Acta de Nacimiento | Identificación con Foto.

Idioma: Hay un número limitado de personas que hablan español. Es mejor que venga con un intérprete. Todos los formularios están en español.

Samaritan Counseling Center

-- *Salud Mental*

7401Copper Ave NE

Albuquerque, NM 87102

(505)232-9803

1101 Medical Arts Ave. NE, Bldg. 3

Albuquerque, NM 87102

(505)842-5300

samaritan@samaritancc.com, www.samaritancc.com, www.samaritannm.org

Horario/Para Hacer Cita: Copper: Lunes- Jueves 8:00am - 6:00pm; Viernes 9:00am - 6:00pm. Medical Arts: Lunes a Viernes 8:30am a 5:00pm. Clientes potenciales deben llamar para solicitar su admisión. Un médico clínico lo llamará una vez haya recibido la solicitud. Cada médico clínico fija sus propias citas.

Resumen de Servicios: Se proporciona asesoramiento psicológico a parejas, familias e individuos. Hay una terapeuta que habla español.

Costos/Requisitos: Se proporciona asesoramiento psicológico a parejas, familias e individuos. A las personas con ingresos limitados se les cobra de acuerdo a sus recursos. Traiga prueba de ingreso. No se requiere ningún otro documento. Aceptamos la mayoría de los seguros. En el Centro St. Joseph para familias y niños se proporcionan servicios para el vecindario de la zona sureste de la ciudad y para clientes que hablan español.

Idioma: Se Habla Espanol. Hay una terapeuta que habla español.

Senior Well-Being Clinics

-- *Cuidado de Ancianos | Educación*

300 Central NW Suite 3000, Albuquerque, NM 87102

(505)366-4079, NormaEvans@catholichealth.net www.stjosephnm.org

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00AM to 5:00PM. Llame al 462-3939 para preguntar dónde y cuándo van a ofrecerse las clínicas. También puede informarse visitando la página web @ www.stjosephnm.org .

Resumen de Servicios: Las clínicas Senior Well Being se realizan en centros comunitarios, complejos de vivienda para personas de bajos ingresos y en otros lugares de la comunidad. Un equipo compuesto por personal médico y voluntarios de la comunidad proporciona servicios tales como control de la presión sanguínea, pruebas de glucosa, información sobre recursos comunitarios, servicios para derivar pacientes a médicos primarios y actividades para el bienestar general como masaje en sillas. Los talleres se imparten en inglés y los materiales están también en inglés.

Costos/Requisitos: Los talleres son gratis. Servicios Gratis. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Espanol.

Share your Care

-- *Cuidado de Ancianos | Transporte*

5301 Ponderosa NE

Albuquerque, NM 87110

(505)881-8982

maryt@shareyourcare.org

2601 Wyoming Blvd. NE

Albuquerque, NM 87112

(505)298-1700-26

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 7:30am a 5:00pm.

Resumen de Servicios: Cuidado para adultos que sufren la enfermedad de Alzheimer y problemas de atraso en su desarrollo, incluyendo cuidado diurno y actividades sociales y recreativas. También se ofrecen servicios de transporte. Se ofrece información gratis y se deriva los pacientes a los médicos o centros de cuidado correspondientes.

Costos/Requisitos: Se paga de acuerdo al ingreso. Debe proporcionar prueba de ingreso y hacer cita con anticipación. Se acepta pago privado. Se aceptan D & E waiver (Exención para Discapacitados y Ancianos) y DD waiver (Exención por discapacidad de desarrollo). Las tarifas van de \$0 a \$10.00. Debe proporcionar prueba de ingreso y hacer cita con anticipación.

Idioma: Se Habla Espanol.

Shriners Hospital

-- *Medicina General Para Niños/Desarrollo de los Niños*

6600 Zuni Rd. SE, Albuquerque, NM 87108

(505)265-0800

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Jueves 9:00 am – 4:00 pm.

Resumen de Servicios: Proporciona servicios médicos para niños con problemas ortopédicos, quemaduras y problemas de la columna vertebral a través de 20 hospitales en los Estados Unidos, uno en México y otro en Canadá. Los niños desde el nacimiento hasta los 18 años califican para recibir servicios. Se cubren los servicios asociados al cuidado médico en otros estados. En algunos casos puede proveerse transportación. Los formularios de solicitud están disponibles en español y se hacen arreglos para interpretación.

Costos/Requisitos: GRATIS. Pregunte acerca de requisitos adicionales.

Idioma: Se Habla Espanol. Los formularios están dispuestos en español y se puede pedir intérprete.

Small Smiles

-- *Dental*

111 Coors Blvd NW Ste E6

Albuquerque, NM 87121

(505)352-3808

201 San Pedro SE Suite B2,

Albuquerque, NM 87108

(505)232-5437

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 9:00am a 5:00pm.

Resumen de Servicios: Odontología general y pediátrica. Edades de 0 a 21 años.

Costos/Requisitos: Sólo se acepta Medicaid y efectivo.

Idioma: Se habla español siempre o por lo regular.

Southeast Highland Baptist

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades*

417 Palomas SE, Albuquerque, NM 87108

(505)256-1682

Horario/Para Hacer Cita: Llame para mas información. De octubre a marzo: martes y jueves a la 1:00 pm. De abril a septiembre: martes y jueves a la 1:00 pm.

Resumen de Servicios: Proporciona cajas de comidas a las primeras 20 familias que llegan.

Costos/Requisitos: GRATIS. Se requiere identificación con fotografía. Tiene que vivir en los vecindarios dentro de la zona postal 87108.

Idioma: Se habla español pero está limitado.

St Joseph Community Health - SET

-- *Educación*

300 Central NE Suite 3000, Albuquerque, NM 87113

(505)366-4079, NormaEvans@catholichealthl.net, www.stjosephnm.org

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am a 5:00pm.

Resumen de Servicios: Ofrece una serie de talleres interactivos con la finalidad de habilitar a las familias para que adopten estilos de vida sanos, aprendan a cuidarse a sí mismas, y aprendan también sobre nutrición, ejercicios, reducción del estrés y cómo reducir los gastos médicos y a trabajar más efectivamente con los doctores. Los participantes inscritos reciben gratuitamente el folleto premiado "Healthwise Handbook". Los talleres son facilitados por educadores comunitarios capacitados y experimentados en materia del cuidado de la salud.

Costos/Requisitos: Servicios Gratis. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

St. Joseph Center for Children and Families (ver Samaritan Counseling Center)

St. Vincent De Paul Society

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades*

714 4th St. SW, Albuquerque, NM 87102
(505)242-3434

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:30am a 4:00pm. Llame porque tenemos diferentes horarios para los diferentes servicios que ofrecemos. Asistencia con comida: Lunes a viernes de 9:00am a 2:30pm. Asistencia con el pago de servicios públicos: Lunes a viernes de 8:30am a 4:00pm.

Resumen de Servicios: Proporciona cajas de comida y provisiones básicas para familias basándose en una visita a su residencia para determinar las necesidades. También ofrecemos ayuda para el pago de su factura de servicios públicos. Esta ayuda sólo se le ofrece a familias cuyos miembros tienen número de seguro social.

Costos/Requisitos: Debe llamar o haber sido derivado por una organización; también tiene que tener un aviso de desconexión de su compañía de servicios públicos. No ofrecemos ayuda para la reconexión de los servicios.

Idioma: Se Habla Espanol.

Storehouse

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades*

106 Broadway SE, Albuquerque, NM 87102
(505)842-6491

Horario/Para Hacer Cita: Martes – Sáb. 9:00am – 11:00am.

Resumen de Servicios: Proporciona cajas de comida, ropa y algunos artículos para el hogar a familias de bajos ingresos. También tiene un programa de comida para ancianos que no pueden salir de sus casas: se puede recoger comida suficiente para dos semanas. Hay servicio de comida disponible para persona diabéticas y para personas con dietas especiales. Se les sirve a las 100 primeras personas que lleguen, después se cierran las puertas.

Costos/Requisitos: GRATIS. Debe presentar documento de identificación con fotografía; y un acta de nacimiento, certificado de bautismo o documento de inscripción escolar para los niños.

Idioma: Se Habla Espanol.

Topakal Family Medical Office

-- *Adiciones y Recuperación | Cuidado Médico de la Mujer / Planificación Familiar / Cuidado Prenatal/Medicina | Alternativa y Tradicional | Medicina General | Medicina General Para Niños/Desarrollo de los Niños | Rayos-x | Salud Mental*

1608 Isleta Blvd SW, Albuquerque, NW 87105
(505)907-8311

Horario/Para Hacer Cita: Lunes, Jueves 2:00pm - 7:00pm; Martes, Miércoles, Viernes 12:00pm - 5:00pm; Viernes 9:30am - 12:00pm. No es necesario hacer cita.

Solamente aceptamos citas para los servicios de cuidado prenatal y papanicolau.

Resumen de Servicios: Proporciona servicios médicos para toda la familia, sin cita, sin seguro médico. Se especializa en proporcionar cuidado médico natural e integral. Ofrecemos servicios prenatales y papanicolau por cita. Hay servicios de desintoxicación (en la clínica) para pacientes con problemas de uso drogas.

Costos/Requisitos: Se pueden hacer planes de pago para pacientes de bajos ingresos que los necesiten.

Idioma: El mensaje telefónico está inglés y en español. Se habla español. Se recomienda traer un intérprete en caso de problemas médicos complicados.

UNM Dental Services

-- *Dental*

2320 Tucker NE, Albuquerque, NM 87131

(505)272-4106

Horario/Para Hacer Cita: Lunes - Jueves 8:00am - 5:00pm; Viernes 8:00am - 12:00pm. Llame para hacer cita.

Resumen de Servicios: Servicio dental completo: caries, limpieza, empastes y extracciones simples.

Costos/Requisitos: Llame para obtener información. No se cobra de acuerdo a los ingresos pero puede hacer un plan de pagos. La Clínica de Higiene Dental ofrece limpieza dental, rayos equis y otros servicios a precios de descuento. Los servicios en esta clínica son realizados por estudiantes.

Idioma: Se habla español; sin embargo, para otros idiomas es mejor traer un intérprete.

UNM Maternity and Family Planning (M&FP)

-- *Cuidado Médico de la Mujer / Planificación Familiar / Cuidado Prenatal*

1231 Candelaria NW

Albuquerque, NM 87107

(505)272-2158

6900 Gonzales Rd SW

Albuquerque, NM 87121

(505)272-2154

302 San Pablo SE

Albuquerque, NM 87108

(505)272-5885

1500 Walter SE

Albuquerque, NM 87102

(505)272-2156

New Futures School (for teenagers only)

5400 Cutler NE

Albuquerque, NM 87110

Call 883-5680

Horario/Para Hacer Cita: Lunes, Martes, Jueves & Viernes 8:00am - 5:00pm; Miércoles 1:00pm - 5:00pm.

Resumen de Servicios: Ofrecen cuidado prenatal y planificación familiar. Somos una clínica que ofrece servicios de obstetricia y planificación familiar y que opera con fondos federales.

Costos/Requisitos: Algunos servicios son gratis, por otros se cobra de acuerdo a los ingresos. Tiene que presentar pruebas de ingreso para calificar para recibir estos servicios. Todas las mujeres, independientemente de su estatus legal, pueden solicitar asistencia a través del programa EMSA (categoría 85) para pagar por su parto y el ligado de sus trompas.

Idioma: Siempre hay alguien que habla español.

UNM Programs for Children

-- *Salud Mental*

2600 Marble Ave. NE Bldg. #2, Albuquerque, NM 87131

(505)272-2190

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am a 5:00pm. Llame para hacer una cita y para obtener información sobre los precios. Abierto para urgencias las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

Resumen de Servicios: Proporciona asesoramiento psicológico, administración de casos, administración de medicamentos y terapia de la conducta para niños y familias. Hay una lista de espera.

Costos/Requisitos: Las personas que no tienen seguro médico deben ser residente del condado de Bernalillo para poder calificar para recibir ayuda financiera, si no lo son no recibirán descuento el en pago por sus servicios.

Idioma: Todos los servicios se ofrecen en español.

UNM Psychiatric Center

-- *Salud Mental*

2600 Marble NE, Albuquerque, NM 87131
(505)272-2861

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 9:00am a 5:00pm. Para emergencias 24 horas al día. Los pacientes no hospitalizados tienen que hacer cita para recibir servicios.

Resumen de Servicios: Evaluación psiquiátrica, tratamiento, administración de medicamentos para pacientes con enfermedades mentales crónicas; psicoterapia para pacientes a los que se les administran medicamentos, servicios especializados de psiquiatría geriátrica, y programa de rehabilitación psicosocial. El Centro de Siquiatría de UNM es uno de los hospitales de la Universidad de Nuevo México.

Costos/Requisitos: Las personas sin seguro médico deben ser residentes legales del Condado de Bernalillo para poder recibir asistencia económica. Si no lo son, no recibirán descuento en el pago de sus servicios.

Idioma: Se Habla Español por cita. Intérprete para cada idioma.

UNM SBHC Albuquerque High School

-- *Clinicas de Salud en las Escuelas | Enfermedades Contagiosas*

800 Odelia NE, Albuquerque, NM 87102

(505)244-1330, www.hsc.unm.edu/som/fcm/sbhc.shtml

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 7:30am a 4:00pm. Cerrado dos miércoles para juntas – llamar para fechas específicas.

Resumen de Servicios: Además de realizar exámenes de aptitud física para deportistas, diagnosticar enfermedades y lesiones y de proporcionarles el tratamiento adecuado, el programa de cuidado médico de APS en las escuelas secundarias superiores se especializa en proporcionar servicios confidenciales, entre los que se incluye exámenes y tratamiento relacionados con el embarazo y las enfermedades venéreas (STD's).

Costos/Requisitos: Para algunos servicios se requiere el consentimiento de uno de los padres. Hay un número limitado de vales para adquirir medicamentos recetados.

Idioma: La mayoría de los servicios se ofrece en español.

UNM SBHC East San Jose Elementary School

-- *Clinicas de Salud en las Escuelas | Salud Mental*

415 Thaxton Ave. SE, Albuquerque, NM 87102

(505)244-0334, www.hsc.unm.edu/som/fcm/sbhc.shtml

Horario/Para Hacer Cita: Lunes, Jueves 8:00am - 12:00pm. Pediatría: Lunes de 8 a 12. Psicólogo/a: Jueves de 8 a 12.

Resumen de Servicios: Vacunas e inscripciones de Medicaid. Proporciona evaluaciones médicas, exámenes físicos incluyendo exámenes de la vista, diagnóstico y tratamiento de muchas enfermedades y lesiones. Se deriva al estudiante al servicios de laboratorio para exámenes de sangre y de orina. También ofrecen educación de la salud, ayuda profesional y se deriva a los estudiantes que lo necesitan a especialistas para el tratamiento de problemas de conducta.

Costos/Requisitos: Se acepta Medicaid Salud y algunos servicios son gratis. Algunos servicios requieren el consentimiento de los padres. Algunas medicinas pueden conseguirse gratis a través del programa de vales. A veces tienen fondos limitados.

Idioma: Se Habla Español.

UNM SBHC Grant Middle School

-- *Clinicas de Salud en las Escuelas | Salud Mental | Visión/Audición/Discapacidades*

1111 Easterday Dr. NE, Albuquerque, NM 87112

(505)220-1113, <http://hsc.unm.edu/som/fcm/SBHC.shtml>

Horario/Para Hacer Cita: Lunes, Miércoles, Jueves 8:00am - 5:00pm.

Resumen de Servicios: Se proporcionan evaluaciones del estado de salud, exámenes físicos, incluyendo exámenes de la vista, diagnosis y tratamientos de muchas enfermedades y lesiones; también se derivan los pacientes a laboratorios para pruebas de sangre y de orina. Además se ofrecen educación de la salud, ayuda profesional y se deriva los clientes a profesionales para el tratamiento de problemas conductuales. Se proporcionan evaluaciones del estado de salud, exámenes físicos, incluyendo exámenes de la vista, diagnosis y tratamientos de muchas enfermedades y lesiones; también se derivan los pacientes a laboratorios para pruebas de sangre y de orina.

Costos/Requisitos: Se acepta Medicaid Salud y algunos servicios son gratis. Algunos servicios requieren el consentimiento de los padres. Algunas medicinas pueden conseguirse gratis a través del programa de vales. A veces tienen fondos limitados.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

UNM SBHC Highland High School

-- *Clinicas de Salud en las Escuelas | Salud Mental*

4700 Coal Ave. SE, Albuquerque, NM 87108

(505)256-3363

Horario/Para Hacer Cita: Lunes, Miércoles, Jueves 7:30am - 4:00pm; Martes 1:00pm - 4:00pm. Cerrado dos miércoles en la tarde por mes; llame la clinica para fechas específicas.

Resumen de Servicios: Además del diagnóstico y tratamiento general de enfermedades y lesiones, el programa médico de APS en las escuelas secundarias superiores se especializa en proporcionar servicios confidenciales incluyendo pruebas, y tratamiento, de embarazo y de enfermedades venéreas (STDs).

Costos/Requisitos: Para administrar algunos servicios se requiere el consentimiento de los padres. Hay una cantidad limitada de vales para obtener medicinas gratis. Nota: Debido a que cuentan con fondos limitados, ocasionalmente hay cambios en los programas de salud de las clinicas escolares de APS.

Idioma: Se Habla Espanol.

UNM SBHC Roosevelt Middle School

-- *Clinicas de Salud en las*

Escuelas | Educación | Vision/Hearing/Disabilities | Salud Mental

11799 State Highway 14 S, Tijeras, NM 87059

(505)281-3602, <http://hsc.unm.edu/som/fcm/SBHC.shtml>

Horario/Para Hacer Cita: Martes, Viernes 8:00am - 4:00pm. La clínica abre dos días a la semana. Por favor llame a la clínica para hacer cita.

Resumen de Servicios: Se proporcionan evaluaciones del estado de salud, exámenes físicos, incluyendo exámenes de la vista, diagnóstico y tratamientos de muchas enfermedades y lesiones; también se deriva a los pacientes a laboratorios para pruebas de sangre y de orina. Además se ofrecen educación de la salud, ayuda profesional y se deriva a los estudiantes que lo necesitan a especialistas para el tratamiento de problemas conductuales. Se proporcionan evaluaciones del estado de salud, exámenes físicos, incluyendo exámenes de la vista, diagnosis y tratamientos de muchas enfermedades y lesiones; también se deriva a los pacientes a laboratorios para pruebas de sangre y de orina.

Costos/Requisitos: Para administrar algunos servicios se requiere el consentimiento de los padres. Hay una cantidad limitada de vales para obtener medicinas gratis. Nota: Debido a que cuentan con fondos limitados, ocasionalmente hay cambios en los programas de salud de las clínicas escolares de APS.
Idioma: Se Habla Español.

UNM SBHC Van Buren Middle School

-- *Clinicas de Salud en las Escuelas | Salud Mental | Visión/Audición/Discapacidades*

700 Louisiana Blvd. SE, Albuquerque, NM 87108
(505)256-2555, www.hsc.unm.edu/som/fcm/sbhc.shtml

Horario/Para Hacer Cita: Martes y Viernes de 8:00am a 4:00pm.

Resumen de Servicios: Proporciona evaluaciones de salud, exámenes físicos incluyendo pruebas de visión, diagnóstico y tratamiento de enfermedades y lesiones. Se deriva a los estudiantes a un laboratorio para las pruebas de sangre y de orina. También se ofrece educación para la salud, apoyo psicológico, y se deriva a los estudiantes que lo necesitan a especialistas para el tratamientos de trastornos del comportamiento. La mayoría de los servicios se ofrece en español.

Costos/Requisitos: Los servicios son GRATIS. Para administrar algunos servicios se requiere el consentimiento de los padres. Existe un número limitado de vales para recibir medicamentos recetados. Nota: Debido a que cuentan con fondos limitados hay cambios frecuentes en las clínicas escolares de APS. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Español.

UNM SBHC Washington Middle School

-- *Clinicas de Salud en las Escuelas | Salud Mental | Visión/Audición/Discapacidades*

1101 Park SW, Albuquerque, NM 87102
(505)248-1116

Horario/Para Hacer Cita: Miércoles, Viernes 8:30am - 4:30pm. Sólo abre dos días a la semana. Llame para hacer cita.

Resumen de Servicios: Se proporcionan evaluaciones del estado de salud, exámenes físicos, incluyendo exámenes de la vista, diagnóstico y tratamientos de enfermedades y lesiones; también se deriva a los estudiantes al laboratorio para pruebas de sangre y de orina. Además se ofrecen educación de la salud, ayuda profesional y se deriva a los estudiantes que lo necesiten a profesionales para el tratamiento de problemas del comportamiento.

Costos/Requisitos: Servicio GRATIS. Para administrar algunos servicios se requiere permiso de los padres. Algunas medicinas pueden obtenerse gratuitamente mediante un programa de vales Nota: Debido a que cuentan con fondos limitados hay cambios frecuentes en los programas del cuidado de la salud de las clínicas escolares de APS.. **Idioma:** Se Habla Español.

UNM SBHC Wilson Middle School & Native American Community Academy

-- *Educación | Medicina General | Salud Mental | Visión/Audición/Discapacidades*

1138 Cardenas Dr. SE, Albuquerque, NM 87108
(505)934-2967, <http://hsc.unm.edu/som/fcm/SBHC.shtml>

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00AM a 5:00PM. La clínica cierra dos miércoles al mes para realizar reuniones. Por favor llame para obtener información sobre fechas específicas.

Resumen de Servicios: Se proporcionan evaluaciones del estado de salud, exámenes físicos, incluyendo exámenes de la vista, diagnósticos y tratamientos de

muchas enfermedades y lesiones; también se deriva a los estudiantes a laboratorios para pruebas de sangre y de orina. Además se ofrecen educación de la salud, ayuda profesional y se deriva a los estudiantes que lo necesitan a especialistas para el tratamiento de problemas conductuales. Se proporcionan evaluaciones del estado de salud, exámenes físicos, incluyendo exámenes de la vista, diagnósticos y tratamientos de muchas enfermedades y lesiones; también se deriva a los estudiantes a laboratorios para pruebas de sangre y de orina.

Costos/Requisitos: Para administrar algunos servicios se requiere el consentimiento de los padres. Hay una cantidad limitada de vales para obtener medicinas gratis.

Nota: Debido a que cuentan con fondos limitados, ocasionalmente hay cambios en los programas de salud de las clínicas escolares de APS.

Idioma: Se Habla Español siempre o por lo regular.

UNMH Addiction and Substance Abuse Program (ASAP)

-- *Adiciones y Recuperación / Salud Mental*

2450 Alamo SE, Albuquerque, NM 87106
(505)925-2400

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 9:00am a 5:00pm. Admisión de personas sin cita solamente si los con cita no vienen. Citas para admisión 7:00 am, 8:00 am y 8:30 am, 10:00 am – 2:00 pm. Horario de la clínica 8:00 am – 5:00 pm. Citas: Lunes a viernes 9:00 am – 5:00 pm.

Resumen de Servicios: Proporcionan servicios de ayuda profesional contra el uso de drogas y alcohol a pacientes externos, así como también tratamientos de metadona para personas que usan opioides. También se ofrecen servicios ambulatorios de desintoxicación bajo control médico, evaluación y tratamiento psiquiátrico y acceso a UNM Care para personas que no tienen seguro médico.

Costos/Requisitos: Los precios varían según sus ingresos. Si cumplen con los requisitos, las personas que no tienen seguro médico pueden Inscribirse en UNM Care. Tiene que ir a la oficina ubicada en 1650 University Blvd. NE Suite 116 (hay empleados que hablan español). 272-2521. Tiene que ser residente del Condado de Bernalillo, y proporcionar su número de Seguro Social, su dirección actual y su teléfono.

Idioma: Se habla español y también se ofrece servicio de interpretación.

UNMH Eye Clinic

-- *Visión/Audición/Discapacidades*

2211 Lomas Blvd NE
Albuquerque, NM 87106
(505)272-2553

1600 University NE Ste C
Albuquerque, NM 87106
(505)272-2553

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am a 5:00pm.

Resumen de Servicios: Ofrece exámenes completos de los ojos para niños y adultos. **Costos/Requisitos:** \$36.00 es el costo mínimo y puede subir hasta \$50.00 dependiendo de su estado de salud.

Idioma: Algunos de los empleados hablan español, pero se recomienda que cuando llame para hacer su cita pida que se le asigne un traductor.

WIC Programs (Women Infants and Children)

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades*

PARA PONERSE EN CONTACTO CON WIC VEA LA INFORMACION REFERENTE A LAS SIGUIENTES CLINICAS: Department of Health, New Futures, and UNM Maternity and Family Planning (M&FP).

Horario/Para Hacer Cita: Llamar para más información.

Resumen de Servicios: Servicios: WIC (Women Infants and Children) es un programa del departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA) que proporciona comida a mujeres de bajos recursos y, después del parto, a mujeres que tienen embarazos de alto riesgo y a sus niños hasta los cinco años.

Costos/Requisitos: Servicios a bajo costo y gratuitos. Debe presentar documento de identificación con fotografía y un recibo de servicio público a nombre de la solicitante, y prueba de ingreso tales como una carta del empleador, comprobantes de pago, o tarjetas del Seguro Social o de Medicaid. No se requiere que sea residente legal. *Ejemplos de pagos aceptados:* Servicios Gratis | Cobrar Segun Ingresos | Medicaid.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

Young Children's Health Center

-- *Medicina General Para Niños/Desarrollo de los Niños | Salud Mental*

306-A San Pablo SE, Albuquerque, NM 87108
(505)272-9242

Horario/Para Hacer Cita: Lunes- Jueves 8:00am - 7:00pm; Viernes 8:00am - 5:00pm; Sabado 9:00am - 2:00pm. Generalmente puede hacer la cita el mismo día; también puede hacer cita.

Resumen de Servicios: Cuidado médico básico para niños desde recién nacidos hasta los 18 años, clínica en la que se ofrecen servicios médicos y terapia de la conducta. Esta clínica es parte del hospital de la Universidad de Nuevo México, así que es posible el paciente sea derivado a dicho hospital para el tratamiento de ciertos casos.

Costos/Requisitos: Se requiere prueba de ingresos para cobrar según los ingresos. Serviendo los códigos postales 87108 y 87123. *Ejemplos de pagos aceptados:* Servicios Gratis | Cobrar Segun Ingresos | Medicaid. *Ejemplos de documentos aceptados:* Historial de Vacunas.

Idioma: Todos los servicios se ofrecen en español. Intérpretes al español y a otros idiomas están disponibles por teléfono.

Youth Development, Inc.

-- *Salud Mental*

1710 Centro Familiar SW, Albuquerque, NM 87105
(505)873-1604-118, www.ydinm.org

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am a 5:00pm. Citas limitadas despues de horas de oficina. Debe llamar para fijar una cita con el director clínico. El número de teléfono del programa de asesoramiento psicológico: 873-1604.

Resumen de Servicios: Proporciona servicios de ayuda profesional (terapia) y administración de casos para familias. Se ofrecen servicios bilingües.

Costos/Requisitos: Servicio GRATIS. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Espanol por cita. Tenemos un terapeuta y un manajador de casos que hablan español.

YWCA Middle Rio Grande

-- *Educación*

210 Truman NE, Albuquerque, NM 87108
(505)254-9922-135, www.ywca-nm.org

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am a 5:00pm. El programa Cariño ofrece entrenamientos en las tardes y en los fines de semana.

Resumen de Servicios: Promocionamos la autonomia de nuestras clientas proporcionándoles conocimiento que les permite acrecentar su capacidad de opción, su dignidad y su fortaleza como individuos. En el programa Cariño de capacitación y asistencia técnica en torno a la infancia se considera que cada niño merece amor, cuidado competente y seguro y un ambiente consolidado para estimular su aprendizaje, su crecimiento y su desarrollo.

Costos/Requisitos: . Servicios Gratis. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

RECURSOS en el CONDADO de SANDOVAL

La Alianza de Salud Comunitaria del Condado Sandoval se complace en ser parte de la 4ª Edición del Manual Salud. La porción del Condado Sandoval del manual incluye los recursos disponibles para los residentes que no tienen seguro médico y para los que no tienen suficiente seguro médico del Condado, incluyendo recursos disponibles para los residentes nativo americanos del Condado. Las agencias que señalaron que siempre o generalmente tienen una persona que habla español se identificaron. Sin embargo, otras agencias tal vez puedan proveer a una persona que hable español si se solicita, así es que por favor llame para revisar sobre la disponibilidad.

Este lado (idioma en español) incluye información en español de los recursos no tribales disponibles en el Condado Sandoval.

Abrazos Family Support Services

-- *Medicina General Para Niños/Desarrollo de los Niños*

412 Camino Don Tomas, Bernalillo, NM 87004

(505)867-3396-105, info@abrazosnm.org www.abrazosnm.org

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am a 4:30pm.

Resumen de Servicios: Proveer una variedad de servicios especializados de la salud y del desarrollo que apoyen a las familias a satisfacer las necesidades especiales de sus bebés, hijos y miembros adultos de su familia. Esto incluye el asesoramiento del desarrollo y la evaluación, intervención del desarrollo y coordinación de servicios, administración de casos para las mujeres embarazadas y los bebés, y el servicio de descanso.

Costos/Requisitos: La elegibilidad está basada en el criterio del estado para la discapacidad de desarrollo o para el retraso de desarrollo. *Ejemplos de pagos aceptados:* Cobrar Segun Ingresos | Medicaid. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

Arms of Love Fellowship

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades*

1700 Southern Blvd. SE, Rio Rancho, NM 87124

(505)994-2854

Horario/Para Hacer Cita: Jueves 7:00pm - 8:30pm. No se requiere cita.

Resumen de Servicios: Grupo de apoyo semanal para ayudar a las personas a superar cualquier tipo de adicción, y cualquier persona en la comunidad puede asistir. Asistencia de comida de emergencia.

Costos/Requisitos: No hay restricciones sobre quién puede asistir - todos son bienvenidos.

Behavioral Home Care, Inc.

-- *Salud Mental*

1453 Rio Rancho Dr. SE Ste. C, Rio Rancho, NM 87124

(505)892-1830, bhcr1@aol.com

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 9:00am a 5:00pm.

Resumen de Servicios: Proporcionan ayuda con cosas cotidianas a personas que cumplen los requisitos para obtener Medicaid/Salud. La agencia le proporcionará la ayuda o pueden arreglar para que se le pague a algún pariente o amigo del cliente, quien en muchos de los casos, ya se está encargando de proporcionar esta ayuda. Hemos servido a los condados de Sandoval y Bernalillo durante 10

años. También proporcionamos renunciadas D & E y PCO (Opciones de cuidado personal).

Costos/Requisitos: Se aceptan adultos discapacitados jóvenes y mayores. Se acepta pago de clientes.

Bernalillo Public Schools Spartan Wellness Center

-- *School Based Health Clinic | Salud Mental*

250 Isidro Sanchez Road, Bernalillo, NM 87004
(505)404-5152

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am a 3:30pm.

Resumen de Servicios: El Centro de Bienestar Spartan de las Escuelas Públicas de Bernalillo es un Centro de Salud con base en las escuelas y financiado por DOH el cual provee atención médica para los niños y familias del distrito de las Escuelas Públicas de Bernalillo. El centro está en la Preparatoria Bernalillo.

Costos/Requisitos: Servicios confidenciales para adolescentes. *Ejemplos de pagos aceptados:* Medicaid | Otro | Indian Health Services. *Ejemplos de documentos aceptados:* Prueba de registración en las escuelas públicas.

Idioma: Interpretación disponible para español y Keres.

CanSurvival

-- *Educación*

3824 Corrales Road, Corrales, NM 87048
(505)899-5727, info@CanSurvival.org

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 9:00am a 5:00pm. Actualmente solo hay talleres y conferencias disponibles. Hay referencias disponibles hacia otros servicios por medio de nuestra página de internet y por teléfono.

Resumen de Servicios: CanSurvival ofrece un programa completo de talleres, clases y conferencias acerca de cómo vivir bien después de haber sido diagnosticado con cáncer -- por ejemplo: sobrevivir bien! Los talleres y conferencias se llevan a cabo en la oficina principal en Corrales y por invitación. Conferencias y talleres por medio de invitación.

Costos/Requisitos: Nota: Los servicios señalados se ofrecen en relación a como se vive después de haber sido diagnosticado con cáncer.

Idioma: Se habla poco español.

Care-Net Pregnancy Center Of Rio Rancho

-- *Cuidado Médico de la Mujer / Planificación Familiar / Cuidado Prenatal | Educación | Salud Mental*

1520 Deborah Rd. Ste. I, Rio Rancho,, NM 87124
(505)896-2305, www.carenetabq.org

Horario/Para Hacer Cita: Lunes 9:00am - 5:00pm; Miércoles 1:00pm - 9:00pm; Viernes 5:00pm - 9:00pm. Vamos a agregar más horas así llamar para más información. Es mejor llamar con anticipación, pero las personas sin cita son bienvenidas. Si hace cita no tendrá que esperar y se le garantiza que un asesor capacitado estará ahí para atenderlo.

Resumen de Servicios: Línea de ayuda las 24 horas, pruebas de embarazo gratis, estudios de ultrasonido, información educativa, asesoría, apoyo continuo, sistema para derivar clientes a otras organizaciones comunitarias, educación acerca de la abstinencia, programa aprende y gana, asesoría para manejar el estrés después de un aborto para hombres y mujeres, programas de enseñanza particular Mourning To Joy y Stand By Me. Somos miembros activos de la Cámara de Comercio de Rio Rancho y tratamos con TODOS los aspectos de la vida de la comunidad, ya sean gubernamentales, educativos, económicos, espirituales y/o sociales. Respalamos a nuestros clientes sin importar cuál sea su decisión final.

Costos/Requisitos: GRATIS. No se necesita documentación.

Idioma: Español disponible a veces.

City of Rio Rancho, Division Senior Services

-- *Cuidado de Ancianos | Transporte*

4330 Meadowlark Lane, Rio Rancho, NM 87124

(505)896-8319, <http://ci.rio-rancho.nm.us/>

Horario/Para Hacer Cita: Lunes- Miércoles 7:30am - 9:00pm; Jueves, Viernes 7:30am - 5:00pm. Llame para horas de oficina. Se puede registrar para clases, viajes, actividades, y eventos especiales, No se requiere cita para programas o para tomar la presión de sangre.

Resumen de Servicios: Ejercicio, yoga, y otros programas que tienen que ver con la salud. Es también un sitio de comida.

Costos/Requisitos: Hay que registrar para el sitio de comida. Los cobros para programas varían. Sirve residentes de Rio Rancho de 55 años+. El programa de comida es para los con 60 años+.

Idioma: Se Habla Español siempre o por lo regular.

Cuba Public Health Office

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades | Cuidado Médico de la Mujer / Planificación Familiar / Cuidado Prenatal | Educación | Medicamentos Recetados | Medicina General*

6362 Highway 550, Cuba, NM 87013

(505)841-4167, www.health.state.nm.us

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am a 5:30pm. Atiende a los últimos pacientes a las 4:30pm; última cita para WIC es a las 4:30pm; la oficina está cerrada de las 12:00pm – 12:30pm cada día para almuerzo. Algunos servicios son mediante cita solamente. Se recomienda llamar al 575-289-3718 para más información antes de venir a la Oficina de Cuba.

Resumen de Servicios: La Oficina de Salud Pública de Cuba provee servicios de planificación familiar, anticoncepción de emergencia, pruebas de TB, enfermedades de transmisión sexual y HIV/SIDA, mujeres, bebés y niños (WIC), inmunizaciones, asistencia con las solicitudes de Medicaid en el sitio, registración de votantes, e intercambio de agujas. La Fundación Médica Nacimiento ofrece ayuda al cliente que presentemente incluye la ayuda de comida de emergencia/refugio/utilidades, reparación de casas, una despensa de comida activa, consejería y ayuda con medicamentos de prescripción, administración de casos, y capacitación de alfabetismo financiero con cuenta de ahorros equiparable para los que están capacitando. Siempre llame por adelantado antes de venir a la Oficina de Salud Pública de Cuba para horas especiales, horas que está cerrada la oficina, y para saber que documentación se requiere para los servicios que usted está buscando.

Costos/Requisitos: Provee servicios a pacientes independientemente de su capacidad de pagar o de su condición de ciudadanía. Los jóvenes de menos de 18 años de edad pueden recibir planificación familiar gratis y confidencial y servicios de pruebas de las enfermedades de transmisión sexual sin que estén presentes los padres. Provee servicios a residentes de Cuba y las comunidades de alrededor. *Ejemplos de pagos aceptados:* Servicios Gratis | Cobrar Segun Ingresos | Medicaid.

Idioma: Se Habla Español.

Divine Mercy Clinic

-- *Medicina Alternativa y Tradicional*

North of Head Start-same side of Road, Bernalillo, NM 87004

(505)867-8239

Horario/Para Hacer Cita: Martes, Miércoles & Viernes 9:00am - 4:00pm. Cerrado de las 12:00pm – 2:00pm para almuerzo.

Resumen de Servicios: Acupuntura, medicinas herbarias y remedios

homeopáticos.

Costos/Requisitos: Nada, llame para hacer una cita. Principalmente servimos a todo el Condado de Sandoval y no rechazaremos a personas de otros condados. *Ejemplos de pagos aceptados:* Cobrar Segun Ingresos. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Espanol.

El Pueblo Health Services, Inc.

-- *Cuidado Médico de la Mujer / Planificación Familiar / Cuidado Prenatal / Medicina General*

121 Calle del Presidente, Bernalillo, NM 87004
(505)867-2324

Horario/Para Hacer Cita: Lunes, Jueves 8:00am - 8:00pm; Martes, Miércoles, Viernes 8:00am - 5:00pm.

Resumen de Servicios: Medicina familiar, atención médica no quirúrgica de la mujer, cuidado de recién nacidos, cirugía menor, servicios preventivos, vacunas, planificación familiar, prevención de diabetes, y acceso al programa Cervical y de Mama del estado.

Costos/Requisitos: Los residentes de Nuevo México pagan de acuerdo a una escala móvil. Se requiere un pago mínimo de \$20.00. Debe traer prueba de ingreso y de residencia en Nuevo México.. A partir del 1ro. de abril de 2008 se van a ofrecer servicios de radiología en la clínica. *Ejemplos de pagos aceptados:* Medicaid | Medicare | Aceptar Seguro Médico Privado/ *Ejemplos de documentos aceptados:* Prueba de domicilio | Talones de Cheques | Formulario de Impuestos | Factura de Utilidades | Identificación con Foto.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular. Se Habla Tiwa.

Empowering our Communities in New Mexico

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades/ Educación*

125A Calle Don Francisco, Bernalillo, NM 87004
(505)867-3374-12, smoore@eocnm.org

Horario/Para Hacer Cita: Lunes, Martes, Jueves & Viernes 8:00am - 4:00pm. Cerrado los miércoles para citas pero abierto para administración. Cerrado para almuerzo de las 12:00pm – 1:00pm cada día.

Resumen de Servicios: Los servicios incluyen la rehabilitación de propietarios de casa, servicios para los que no tienen techo, capacitación de alfabetismo económico, cuentas de desarrollo individual, refugio para la atención (para personas crónicamente discapacitadas sin techo - principalmente los que dependen de sustancias, salud mental severa, o pacientes de VIH).

Costos/Requisitos: Servicios sin costo. Los residentes del Condado Sandoval son elegibles para los servicios. Traer identificación con fotografía para los adultos en el hogar, números de seguro social para todas las personas en los hogares, para las pruebas de los ingresos se necesitan los impuestos del año pasado, 3 talones de cheques (bastante recientes), o una carta del SSI, o una carta de apoyo económico. Los residentes desempleados llenan una declaración o una verificación de zero ingresos. Hay un notraio público en el personal para firmar la declaración.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

Family Services for Children

-- *Educación*

1520 Deborah Rd. SE, Rio Rancho, NM 87124
(505)994-4931

Horario/Para Hacer Cita: Determinan las horas por cita.

Resumen de Servicios: Supervisión de visitas a niños. \$20.00 la hora, 2 horas máximo. Se debe hacer cita con 48 horas de anticipación. Intercambios; \$20.00

por llevar y recoger a los niños, se debe hacer cita con 72 horas de anticipación. Hay exámenes de drogas disponibles al azar y tal vez estén disponibles clases de la crianza de los hijos. No se acepta Medicaid.

Costos/Requisitos: Cobrar Según Ingresos.

First Baptist Church of Rio Rancho

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades*

390619th Ave SE, Rio Rancho, Ne 87124
(505)892-1323-17

Horario/Para Hacer Cita: Llamar para más información. El intercambio de ropa es el segundo Sábado de cada mes de 8:00 am al mediodía, menos Agosto y Diciembre. Se anuncia en el periódico The Observer.

Resumen de Servicios: Intercambio de ropa: Una oportunidad cada mes para que la gente venga y recoja (de manera gratuita) ropa que la gente a donado a la iglesia.

Costos/Requisitos: El intercambio de ropa es para toda la gente. Servicios Gratis. No se requiere documentos.

Guidance Foundation, Inc.

-- *Salud Mental*

4200 Meadowlark LN SE Ste. 3, Rio Rancho, NE 87124

(505)892-3639, PNJanice@AOL.COM

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 9:00am a 5:00pm. Abierto en el fin de semana para emergencias. Se requiere de una evaluación durante la primera cita.

Resumen de Servicios: Terapia que se enfoca en soluciones a corto plazo. Manejo y evaluación de medicamenteos. Obtener e interpretar resultados de laboratorio. Servicio a clientes de todos los orígenes. Proximamente ampliaremos nuestros servicios a lo largo del estado.

Costos/Requisitos: Si no tiene seguro médico hay que traer prueba de ingresos, como talones de cheques. *Ejemplos de pagos aceptados:* Cobrar Según Ingresos | Medicaid | Medicare | Aceptar Seguro Médico Privado.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

Haven House

-- *Violencia Doméstica*

PO Box 15611, Rio Rancho, NM 87174

(505)896-4869, pscdv@aol.com

Horario/Para Hacer Cita: El centro de llamadas está abierto 24/7. Llamar para hacer cita.

Resumen de Servicios: Servicios para la violencia doméstica que incluyen refugio, apoyo, abogacia de las víctimas, concientización comunitaria, consejería de grupo, manejo de casos, servicios de derivación a otras agencias de servicio social. Programas de intervención - principalmente derivados por la corte - auto derivados son bienvenidos. Estamos en el proceso de extender nuestros servicios de DV.

Costos/Requisitos: Servicios Gratis. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular. Se Habla Navajo.

Head Start - Sandoval County Head Start/Early Head Start - (operated by Presbyterian Medical Services)

-- *Pre Escuela/Head Start*

100 Ricardo Lane
Bernalillo, NM 87004
(505)771-0647

778 Building C Hwy 22
Pena Blanca, NM 87041
(505)465-2092

#50 County Road 13
Cuba, NM 87013
(505)289-3211-503

32 Unser Blvd.
Rio Rancho, NM 87124
(505)896-1885-106

Horario/Para Hacer Cita: Bernalillo, Cuba, Pena Blanca M - F 8:30AM to 3:30PM, Rio Rancho M - F 8:00AM to 5:00PM.

Resumen de Servicios: El programa preescolar Head Start ofrece servicios a niños de bajos recursos de 3 a 5 años de edad. El programa proporciona servicios educacionales, de salud, nutricionales, sociales y otro tipo de servicios a niños que están inscritos en el programa y a sus familias. El programa se enfoca en ayudar a niños en edad preescolar a desarrollar sus aptitudes de lectura y de matemáticas que necesitan para tener éxito en la escuela. Se alienta a los padres a que se involucren.

Costos/Requisitos: Se le da prioridad a aquellos que están bajo la línea de pobreza. Debe traer comprobación de ingresos de los últimos 12 meses para ser aceptado. Hay una lista de espera para aquellas personas que no cumplen con los requisitos. Servicios Gratis.

Idioma: Se habla español siempre o por lo regular.

Jemez Helping Hands

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades*

Jemez Springs, NM 87025
(575)829-3617

Horario/Para Hacer Cita: Llamar para más información.

Resumen de Servicios: Manejamos una Despensa de Comida, un Closet de Ropa, y damos ayuda económica a familias y los ancianos en necesidad: principalmente propano, madera, facturas de electricidad, ocasionalmente la renta y otros gastos menores que son aprobados por nuestros Coordinadores. Conducimos unas cuantas iniciativas de comida anuales antes de los días feriados, unas cuantas recaudaciones de fondos anuales, y recibimos donaciones.

Costos/Requisitos: La Comida y Ropa se les dá a cualquiera en necesidad, sin hacer preguntas; los muebles y electrodomésticos se dan, cuando podemos localizar estos en nuestra comunidad, mediante nuestro periódico local y nuestra red de correos eléctricos. Se dá ayuda económica después de que se hagan preguntas acerca del porqué la persona está pidiendo ayuda en ese tiempo: después, contactamos a los Cabezas del Departamento en el Pueblo (cuando llaman las personas del Pueblo) para verificar la situación. Para otras personas en el valle, tenemos otros líderes comunitarios o personas quien conocen a la población bien (somos una comunidad pequeña), o, confiamos en la persona que está solicitando la ayuda, después de algunas preguntas.. Servimos a las comunidades del Valle de Jemez de La Cueva, por Jemez Springs, el área de Canon/Gillman, Ponderosa, Pueblo Jemez, San Ysidro, y también el Pueblo Zia. Servicios Gratis.

Jemez Valley School-Based Health Center

-- *Medicina General | Salud Mental*

8501 Highway 4, Jemez Pueblo, NM 87024
(575)834-3340, www.jvps.org

Horario/Para Hacer Cita: Lunes - Viernes 8:00am - 4:00pm. Abierto cada otro lunes. Llamar para ver si estamos abiertos. Tratamos de programar citas que causen

menos problemas con el horario de clases de los estudiantes. Sin embargo, los que no tienen cita se les dá la bienvenida con una sonrisa.

Resumen de Servicios: Proveemos servicios de consejería en el abuso de sustancias, prevención del suicida juvenil, la depresión y todos los servicios de atención médica primaria, incluyendo físicos deportivos e inmunizaciones. El financiamiento de nuestro Centro de Salud de Base Escolar es de una concesión estatal. Nosotros seguimos las directrices expuestas por el Departamento de Salud de Nuevo México/Oficina de la Salud Escolar y de Adolescentes.

Costos/Requisitos: Los clientes tienen que ser estudiantes, miembros del personal y sus dependientes de las Escuelas Públicas del Valle de Jemez. Servimos a todos los estudiantes en el Distrito Escolar del Valle de Jemez, el cual incluye al Zia Pueblo, San Ysidro, Jemez Pueblo, Ponderosa, Canon, Jemez Springs, La Cueva and Sierra Los Pinos. Servicios Gratis. No se requiere documentos.

La Buena Vida, Inc.

-- *Salud Mental*

872 Camino del Pueblo, Bernalillo, NM 87004
(505)867-2383-0

Horario/Para Hacer Cita: Lunes - Jueves 8:00am - 8:00pm; Viernes 8:00am - 4:00pm. Abierto cada otro sábado de 9:00am – 1:00pm.

Resumen de Servicios: Consejería de la Salud Mental, Consejería de Abuso Sexual, Consejería del Abuso de Sustancias, Servicios Psiquiátricos, Manejo del Enojo, Rehabilitación Psicosocial, Grupos Especiales, Línea de Crisis de 24 horas.

Costos/Requisitos: Se cobra según la escala móvil y se aceptan casi todos los seguros médicos. La cuota de la escala móvil es solamente para los residentes del Condado de Sandoval quienes no tienen seguro. Para la escala móvil de cuotas el cliente debe de prueba de los ingresos (tal como el formulario W2, tal como talones de cheques, o una carta declarando que no están trabajando de la casa donde viven. Las cuotas según la escala móvil son de \$11 a \$75 por consulta. Si el cliente vive en el Condado de Sandoval no son elegibles independientemente de su condición legal. Los clientes fuera del Condado no son elegibles para la escala móvil. Servimos a los Condados Sandoval y Valencia. *Ejemplos de pagos aceptados:* Donación Opcional | Cobrar Según Ingresos | Medicaid | Aceptar Seguro Médico Privado | *Ejemplos de documentos aceptados:* Número de Seguro Social | Talones de Cheques | Cheque de Desempleo | Formulario de Impuestos | Prueba Estampillas de Comida | TANF.

Idioma: Se Habla Español siempre o por lo regular.

Meadowlark Methodist Food Pantry

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades*

4200 Meadowlark Ln. SE, Rio Rancho, Ne 87124
(505)891-4206, highdesertumc@cablone.net

Horario/Para Hacer Cita: La Despensa dá comida el tercer Jueves de cada mes, 9 a.m. a 12 p.m. y el tercer Domingo de cada mes, de 12:30 p.m. a las 3 p.m.

Resumen de Servicios: Proveen comida a individuos de bajos ingresos y a los ancianos. Este servicio está disponible a cualquiera que califica y viva en el Condado de Sandoval.

Costos/Requisitos: Los clientes debe de vivir en el Condado Sandoval. *Ejemplos de documentos aceptados:* Prueba de domicilio | Talones de Cheques | Cheque de Desempleo | Factura de Utilidades | Identificación con Foto.

Mediation Services of New Mexico

-- *Salud Mental*

7100 Idalia Rd. NE, Rio Rancho, NM, Corrales, NM 87048
(505)867-6550, Peacenow2001@aol.com

Horario/Para Hacer Cita: lunes a viernes 9:00am to 5:00pm. Las citas se pueden

programar en las tardes o en los fines de semana así como en las horas hábiles. Todo esfuerzo se hace para cumplir las necesidades de los participantes en la programación de las citas.

Resumen de Servicios: Mediación Familiar - Ayuda a familias a resolver los conflictos con la ayuda de dos mediadores neutrales capacitados para trabajar con familias. Los mediadores les ayudan a desarrollar acuerdos para la vida diaria. La mediación en escuelas provee un foro neutral para la resolución. Se pueden hacer arreglos para reunirse con los participantes en áreas rurales en una instalación local donada si la transportación es el problema.

Costos/Requisitos: Servicios Gratis.

Idioma: Se Habla Espanol.

Mom's Club

-- *Educación*

Rio Rancho y Albuquerque,
(505)326-5333, momsclub@aol.com www.momsclub.org

Horario/Para Hacer Cita: Llamar para más información.

Resumen de Servicios: Tenemos reuniones mensuales donde todos los miembros prospectivos son invitados, tenemos día del parque, clubs de recetas, cooperativas para el cuidado de niños, club de guatear. Envíenos su correo electrónico para colocarse en nuestra lista de correo a momsclub@aol.com.

Costos/Requisitos: Si no hay un capítulo del Club MOMS en su área, tenemos un grupo de voluntarias puestas para establecer un capítulo. No se requiere documentos.

Nacimiento Medical Foundation

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades | Educación | Medicamentos Recetados*

6362 Hwy 550, Cuba, NM 87013
(505)289-3718

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 9:00am a 2:00pm. Se aceptan solicitudes para la ayuda de medicamentos de receta o para el programa del Fondo Médico de Indigentes del condado de Sandoval de las 8:00 am al mediodía.

Resumen de Servicios: Ofrece un programa integrado de asistencia al cliente que ofrece medicamentos de receta, comida en casos de emergencia, servicios públicos y albergue, manejo de casos y educación en finanzas. NMF es el único punto de contacto para individuos y familias que necesitan ayuda y organiza recursos externos para ayudar a satisfacer sus necesidades.

Costos/Requisitos: Ayuda con medicamentos de receta.

Idioma: Hay alguien disponible que habla navajo y se puede conseguir a alguien que habla español si es necesario.

PB&J Family Services

-- *Medicina General Para Niños/Desarrollo de los Niños/Preschool/Head Start | Salud Mental*

255A Camino del Pueblo, Bernalillo, NM 87004
(505)867-2356

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am a 5:00pm.

Resumen de Servicios: Programa preescolar y servicios de apoyo para familias en riesgo con niños hasta los cinco años de edad, incluyendo familias con la necesidad con apoyo para cómo criar mejor a los hijos. Como parte del programa preescolar, las familias se pueden beneficiar de la atención médica, consejería y otros servicios de terapia y de apoyo.

Costos/Requisitos: Los servicios son gratis a todas las familias elegibles. Los clientes deben de traer sus registros de vacunas, números de seguro social (aunque no se requiere para los servicios), y prueba de los ingresos (tal como talones de cheques, la última declaración de impuestos). No hay requisitos de ciudadanía. Servicios

Gratis. *Ejemplos de documentos aceptados:* Talones de Cheques | Formulario de Impuestos.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular. Provee interpretes para otros idiomas.

Planned Parenthood - Rio Rancho

-- *Cuidado Médico de la Mujer / Planificación Familiar / Cuidado Prenatal | Educación | Enfermedades Contagiosas*

4300 Ridgecrest Drive, Rio Rancho, NM 87124

(505)899-7900, www.ppnewmex.org

Horario/Para Hacer Cita: Lunes, Jueves & Viernes 9:00am - 5:00pm; Martes 8:00am - 5:00pm; Miercoles 12:00pm - 7:00pm; 9:00am - 2:00pm.

Resumen de Servicios: Se ofrecen servicios de planificación familiar, pruebas y tratamientos para enfermedades de transmisión sexual, pruebas de VIH, pruebas de embarazo, papanicolaos anual, abortos, anticonceptivos de emergencia y tratamiento de infecciones de las vías urinarias. \$72 por examen anual para pacientes ya establecidos, \$100 para nuevos pacientes. \$10 por prueba de embarazo \$40 por anticonceptivos de emergencia para adultos \$30 por anticonceptivos de emergencia para adolescentes.

Costos/Requisitos: Se cobra por el servicio. El precio es menos en comparación con un consultorio privado. Hay fondos disponibles para mujeres de bajos recursos de más de 40 años para papanicolaos y mamografías y para mujeres de 20 a 39 para papanicolaos y exámenes de los senos. Hay precios de descuento para adolescentes. Hay donaciones limitadas para clientes con mucha necesidad.

Ejemplos de pagos aceptados: Cobro Fijo. *Ejemplos de documentos aceptados:* Identificación con Foto.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

Presbyterian Medical Services Cuba Health Center

-- *Adiciones y Recuperación | Dental | Medicina General | Salud Mental*

6349 Hwy 550, Cuba, NM

(505)289-3291

Horario/Para Hacer Cita: Lunes & Jueves 8:00am - 9:00pm; Martes, Miercoles, Viernes 8:00am - 5:00pm. Servicios dentales Lunes, Miércoles, Viernes 8:00am - 5:00pm. Servicios de salud de comportamiento Miércoles, Jueves, Viernes 8:00am - 5:00pm.

Resumen de Servicios: Se ofrece cuidado médico primario, salud conductual y servicios dentales a adultos, niños y familias. Se proveen sala de medicinas y pruebas de laboratorios.

Costos/Requisitos: Se cobra según sus ingresos y también se acepta todo tipo de seguros. Para la escala móvil de cobros deben traer un talón de cheque de un mes, si no tiene empleo debe traer una "carta de apoyo" de la persona con la que está viviendo que diga que le están ayudando a mantenerse. No es necesario tener comprobante de residencia. *Ejemplos de pagos aceptados:* Cobro Fijo | Cobrar Segun Ingresos | Medicaid | Medicare. *Ejemplos de documentos aceptados:* Talones de Cheques | Cheque de Desempleo.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

Presbyterian Medical Services Jemez Valley Medical Clinic

-- *Asistencia Financiera Médica | Medicina General*

8371 St Highway 4, Jemez Pueblo, NM, NM 87024

(505)834-0802, teresa.woodfill@pmsnet.org

Horario/Para Hacer Cita: Lunes, Miercoles & Jueves 8:30am - 4:30pm; Viernes 8:30am - 12:00pm.

Resumen de Servicios: Se ofrece cuidado médico primario, salud conductual y servicios dentales a adultos, niños y familias. Se proveen sala de medicinas y

pruebas de laboratorios. Inscripción de Medicaid y del Seguro de Cobertura Estatal.

Costos/Requisitos: Se cobra según sus ingresos y también se acepta todo tipo de seguros. Para la escala móvil de cobros deben traer un talón de cheque de un mes, si no tiene empleo debe traer una "carta de apoyo" de la persona con la que está viviendo que diga que le están ayudando a mantenerse. No es necesario tener comprobante de residencia. *Ejemplos de documentos aceptados:* Talones de Cheques | Historial de Vacunas.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

Presbyterian Medical Services Rio Rancho Family Health Center

-- *Medicina General | Salud Mental*

184 Unser Blvd NE, Rio Rancho, NM 87124

(505)896-0928, <http://www.pms-inc.org>

Horario/Para Hacer Cita: Jueves 10:00 AM a 5:00 PM, Viernes 8:00 AM a 5:00 PM.

Resumen de Servicios: El Centro de Salud Familiar de Rio Rancho ofrece servicios primarios médicos y de la salud conductual dl a adultos, niños y familias. Inscripción de Medicaid y Seguro de Cobertura Estatal.

Costos/Requisitos: Se cobra según la escala móvil, también se acepta todo tipo de seguros. Para los costos de la escala móvil, debe traer un talón de cheque de un mes, si no tiene empleo debe traer una "carta de apoyo" de la persona con la que vive que diga que lo están ayudando a mantenerse. No es necesario tener comprobantes de residencia. *Ejemplos de pagos aceptados:* Cobrar Segun Ingresos | Medicaid | Medicare | Aceptar Seguro Médico Privado. *Ejemplos de documentos aceptados:* Talones de Cheques | Cheque de Desempleo | Historial de Vacunas.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

Read West

-- *Educación*

2009 Grande Blvd., Rio Rancho, NM 87174

(505)892-1131, readwest@earthlink.net www.readwest.org

Horario/Para Hacer Cita: Lunes - Jueves 9:00am - 3:00pm. Lunes - Jueves 9:00 am to 3:00 pm. Se ofrece tutoria basado en los horarios de los estudiantes. Tomamos citas a medida que se necesiten después de las 3pm el Lunes hasta el Jueves.

Resumen de Servicios: Tutoría gratis para adultos. Las clases incluyen: Mejorar lectura y escritura. Inglés como segundo idioma, habilidades en la vida diaria, entrenamiento para el trabajo, alfabetización familiar para GED y antes del GED y más! Ofrecemos opciones para las personas que esté cerca de sus casas.

Costos/Requisitos: Servicios Gratis. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

Rebuilding Together Sandoval County

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades*

Rio Rancho, NM, (505)896-3041

Horario/Para Hacer Cita: Dejar mensaje cuando quiera. Antes de que se programe una inspección de la casa, tiene que completar una solicitud en escrito y calificar bajo las guías del programa y otro criterio del programa.

Resumen de Servicios: Reparaciones de las casa incluyen la plomería, lo eléctrico, tejado, carpintería, reemplazo de ventanas e instalación de detectores de humo/incendios/CO.

Costos/Requisitos: Los clientes tienen que vivir en el sur del Condado Sandoval: Bernalillo, Algodones, Placitas, Corrales, Rio Rancho. Servicios Gratis. *Ejemplos de documentos aceptados:* Número de Seguro Social | Talones de Cheques | Cheque de Desempleo | Formulario de Impuestos | Factura de Utilidades.

Idioma: Se Habla Espanol por cita.

Rio Rancho Presbyterian Church

-- *Educación*

1004 24th St., Rio Rancho, NM 87124
(505)892-6664

Horario/Para Hacer Cita: Lunes 7:00pm; Viernes 7:30pm. Miércoles - 7:30 para el miembro de la familia que no es el alcohólicos.

Resumen de Servicios: Juntas de Alcohólicos Anónimos.

Costos/Requisitos: Servicios gratis. No se requiere documentos.

Rio Rancho Public Schools Tobacco Free Schools Program

-- *Adiciones y Recuperación | Clínicas de Salud en las Escuelas | Salud Mental*

4477 9th Avenue, Rio Rancho, NM 87124

(505)892-7735-322, jgilson@rrdo.rpps.k12.nm.us www.rpps.net

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 7:30am – 11:30am. Otras horas por hacer cita. Se puede llegar sin cita pero llamar para verificar el horario.

Resumen de Servicios: Prevención de abuso de sustancias, paro de usar tabaco, promoción de salud, educación.

Costos/Requisitos: Nuestra prioridad es servir estudiantes de las escuelas Rio Rancho, sin embargo, algunos servicios son disponibles para residentes del Condado Sandoval y residentes de condados cercas. Servicios Gratis. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

Rio Rancho Senior Center (ver bajo City of Rio Rancho Senior Center)

Rio Transit

-- *Transporte*

4330 Meadowlark Lane SE, Rio Rancho, NM 87124
(505)994-1608

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 7:30am a 5:00pm. Para hacer una reservación, llame hasta UNA SEMANA por adelantado de su cita. Todo se programa sobre una base del que viene primero tiene prioridad. Reservaciones de notificación corta se toman en base a la disponibilidad.

Resumen de Servicios: Rio Transit es un servicio de tránsito de casa a casa de la ciudad de Rio Rancho que sirve a los ancianos de 55 años de edad o más y a adultos discapacitados de 18 años de edad o más. Rio Transit sirve a los residentes de Rio Rancho solamente y tiene que estar inscrito para usar el servicio.

Costos/Requisitos: Rio Transit sirve a personas de 55 años de edad o más y a adultos discapacitados de 18 años de edad o más. Los que están solicitando con menos de 55 años de edad deben proveer un formulario ADA completado por su doctor. Residentes de Rio Rancho solamente y debe de estar inscrito para usar el servicio. Viajamos fuera de Rio Rancho para citas médicas, educativas y relacionadas al trabajo solamente en un horario limitado. *Ejemplos de pagos aceptados:* Cobro Fijo. *Ejemplos de documentos aceptados:* Identificación con Foto.

Idioma: Se Habla Espanol a veces.

Sandoval County DWI and Substance Abuse Prevention Program

-- *Educación*

711 Camino del Pueblo, Bernalillo, NM 87004
(505)867-8165, dirwin@sandovalcounty.com

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am a 5:00pm.

Resumen de Servicios: Provee programas culturalmente relevantes en las escuelas y está trabajando con comunidades locales dentro del Condado Sandoval para abordar el uso del alcohol y las drogas. Están disponibles oradores capacitados

para conducir talleres gratis sobre DWI, alcohol, tabaco y otras drogas. Se provee programas y monitorio de la educación de comerciantes para reducir la venta de bebidas alcohólicas a menores. Se provee pruebas, monitoreo de cumplimiento, condenas alternativas, asesoramientos clínicos, tratamiento, desintoxicación aguda, y atención posterior a medida que se necesite para los ofensores domésticos y de DWI. Si es necesario, se proveen asesoramientos clínicos en el sitio para los ofensores. Tratamiento adicional para ofensores de múltiples arrestos de DWI es disponible como también el tratamiento que aborda específicamente la violencia doméstica/malos tratos. Nuestra meta es de educar a las personas acerca de hacer buenas decisiones al cambiar actitudes, creencias y conductas que contribuyen a las conductas destructivas abordando el uso del alcohol y las drogas.

Costos/Requisitos: Se enseña el currículo de educación de Prevención de Abuso de Sustancias en las escuelas a lo largo del Condado Sandoval y las presentaciones son gratis para las escuelas. Pueblos y grupos comunitarios. Los ofensores de DWI y de violencia doméstica reciben servicios de tratamiento como lo ordene la Corte. Los ofensores deben traer los papeles de la Corte cuando se les derive a nuestro programa. Se provee ayuda para programas alternativos de condenas. La desintoxicación aguda es gratis a ofensores y sus familias. *Ejemplos de pagos aceptados:* Cobrar Segun Ingresos. No se requiere documentos

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular. Se Habla Navajo

Sandoval County Health Commons' Family Support Program

-- *Violencia Domestica | Educación | Enfermedades Infecciosas | Salud Mental | Cuidado Familiar (General) | Cuidado Femenino/Cuidado Prenatal | Desarrollo Infantil/Dental*

1500 Idalia NW, Bernalillo, NM 87004

(505)867-2291, nicolabaptiste@yahoo.com www.health.state.nm.us

Horas de Oficina/Para citas: Lunes, Martes, Jueves & Viernes 8:00am - 5:00pm; Miércoles 8:00am - 7:00pm. Los miércoles después de las 5 solamente WIC y Planificación Familiar están disponibles. Cerrado diariamente de 12 - 1pm. Invitamos a los miembros de una familia a pedir sus citas el mismo día. También los miércoles en la tarde hay citas para solicitar Medicaid y Asegurancia Médica de Cobertura del Estado (SCI), se planea ofrecer cuidados preventivos dentales (para clientes embarazadas del WIC y niños de 0 a 5 años) en un futuro cercano.

Sumario de Servicios: El Programa de Soporte Familiar del Condado de Sandoval ofrece servicios de cuidado básicos de Salud Pública, coordinación de cuidados por Trabajadoras Comunitarias del Condado, asistencia con Medicaid, Asegurancia Médica de Cobertura del Estado (SCI) y Solicitudes para Asistencia Médica (Fondo para Indigentes). Los servicios de Salud Pública incluyen vacunas, WIC, Pruebas de Embarazo, Algunos Servicios de Salud para Hombres, Planificación Familiar Confidencial, Enfermedades de Transmisión Sexual y pruebas para VIH/SIDA, pruebas de Tuberculosis para personas de alto riesgo, Promoción de Salud, Servicios de Cuidados Médicos para Niños (CMS), y solicitudes de Medicaid. "Haven House" provee servicios para víctimas de violencia doméstica en la Oficina de Salud Comunitaria. El Programa de Apoyo Familiar ofrece una variedad extensiva de clases (cocina, crianza de niños, salud, desarrollo infantil, prenatal). El Programa de Higiene Dental incluye cuidado de salud bucal preventiva (limpiezas, exámenes, rayos X) y coordinación de cuidado dental para mujeres embarazadas del WIC y niños en WIC. No se provee de cuidados reconstructivos (rellenos, etc).

Costos/Requisitos: Los servicios de Salud Pública y del Condado de Sandoval son gratuitos o de pagos bajos.

Lenguajes: Servicios en Español siempre disponibles.

Sandoval County Income Support Division

-- Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades

830 Camino del Pueblo, Bernalillo, NM 87004
(505)771-6334

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 7:30am a 5:00pm. No tiene que hacer cita para llenar una solicitud ni para entregar cualquier información que se le haya pedido.

Resumen de Servicios: Administración del programa de los vales de comida, los programas Medicaid y TANF (asistencia económica) y Ayuda con la Electricidad y Calefacción de Bajos Ingresos (LIHEAP por sus siglas en inglés). Note que hay diferentes requisitos que cumplir que tienen que ver con la edad, nivel de pobreza, asistencia escolar y requisitos de trabajo para todos los programas. Se requiere de una solicitud completa para poder hacer una evaluación.

Costos/Requisitos: Sanción de la Manutención de los Hijos una vez por mes. Servicios Gratis. Si los padres no tienen documentos legales puede ser que sus hijos que son ciudadanos califican para estampillas de comida.

Idioma: Se Habla Español.

Sandoval County Senior Program

--Cuidado de Ancianos| Comida| Transportación

Centros

Bernalillo Senior Center
255 Camino Del Pueblo
Bernalillo, NM 87004
(505)867-7547 (867-9448)

Cuba Senior Center
16-A Cordova Street
Cuba, NM 87013
(505) 289-3510

Corrales Senior Center
4324A Corrales Road
Corrales 87048, NM
(575) 897-3818

Jemez Senior/Community Center
Box 8154 Hwy #4
Jemez Pueblo, NM 87042
(575) 867-7547

www.sandovalcounty.com

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am a 5:00pm. Los centros están abiertos una tarde y un fin de semana cada mes para actividades.

Resumen de Servicios: 1) Comidas nutritivas en un ambiente congregado de comer y para ancianos atados a casa 2) Transportación asistida a los centros de ancianos y citas de atención médica, viajes, etc. 3) Servicios de amas de casa (quehaceres ligeros), Descando para los cuidadores, manejo de casos 4) Programas de voluntarios (compañeros de ancianos, abuelos provisionales, programa de ancianos jubilados voluntarios y programa de empleo de ancianos).

Costos/Requisitos: Personas con 60+ años de edad pueden participar. Servicios gratis. Transportación para residentes de Rio Rancho es parte del programa de almuerzo Rio Rancho. *Ejemplos de pagos aceptados:* Donación Opcional. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Español siempre o por lo regular.

Pena Blanca Senior Center
778 Hwy 22
Pena Blanca, NM 87041
(505) 465-2652

Placitas Senior Center
41 Camino De La Huertas
Placitas NM 87043
(505)867-1396

Administración
711 Camino del Pueblo
Bernalillo, NM 87004
(505)867-7535

Share Your Care Adult Day Services

-- *Cuidado de Ancianos | Transporte*

103 Rio Rancho Rd., Rio Rancho, NM 87124
(505)298-1700-31

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 7:30am a 5:00pm.

Resumen de Servicios: Los Servicios de Día para Adultos tiene 2 programas: 1) sirve a adultos con discapacidades, incluyendo adultos con problemas funcionales y mentales de 18 años de edad o más. 2) programa para adultos más viejos con la enfermedad de Alzheimer, enfermedades de demencia relacionados y otras enfermedades. Share Your Care ofrece supervisión continua, alimentos nutritivos y tentempiés, coordinación de la atención, servicios de transporte, asistencia con los medicamentos, asistencia con la vida diaria, actividades terapéuticas y recreativas, y personal capacitado y dedicado. Share Your Care está abierta de 7:30 am a las 5:00 pm, de lunes a viernes. Share Your Care tiene programas que sirven a los adultos con discapacidades, incluyendo a los adultos con problemas funcionales y mentales de 18 años de edad o más, adultos más viejos con enfermedad de Alzheimer.

Costos/Requisitos: *Ejemplos de pagos aceptados:* Cobrar Segun Ingresos | Medicaid | Otro. *Ejemplos de documentos aceptados:* Número de Seguro Social | Talones de Cheques | Formulario de Impuestos | Prueba de Cuenta Bancaria.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

Shining Stars Early Learning Center

-- *Preschool/Head Start*

4477 9th Ave NE, Rio Rancho, NM 87124
(505)892-7735

Resumen de Servicios: Sirve a niños de 3 a 5 años de edad. El programa provee servicios educativos, de la salud, nutritivos, sociales y otros servicios para inscribir a los niños y familias. El programa se enfoca en ayudar a los niños de edad preescolar a desarrollar habilidades tempranas de lectura y matemáticas que necesitan para tener éxito en la escuela. Se anima a los padres a que se involucren.

Costos/Requisitos: Sirve a los niños en el Distrito Escolar de Río Rancho. Servicios Gratis. *Ejemplos de documentos aceptados:* Prueba de domicilio | Acta de Nacimiento | Historial de Vacunas.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

St. Vincent de Paul Society

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades*

301 Camino Del Pueblo, Bernalillo, NM 87004
(505)771-4931, Rnhteacher@aol.com

Horas de operación/Programando citas: La despensa de comida está abierta el jueves de 9:30 am a 11:30 am. Los otros servicios son por cita. El Programa de Bienestar de Ancianos el 3er jueves del mes de agosto a mayo. Por favor deje un mensaje telefónico, nadie está disponible para contestar el teléfono pero se le regresará la llamada.

Resumen de los servicios: Asistencia de emergencia para una variedad de necesidades.

Costos/Requisitos: Ningún costo para el consumidor. Asistencia económica una vez al año por familia. Usted tiene que tener prueba de los ingresos y prueba de la necesidad de emergencia.

Idiomas: El español siempre o generalmente está disponible.

Storehouse West

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades*

1030-F Veranda Dr. SE, Rio Rancho, NM 87124

(505)892-2077, shwdlr2077@cs.com

Horario/Para Hacer Cita: Lunes & Viernes 9:00am - 2:00pm; Miercoles 12:00 - 5:00pm. No se hacen citas para la comida. Los clientes llegan, se apuntan y esperan su turno. Se deben hacer citas para el Kids Closet (armario de niños).

Resumen de Servicios: Proveen comida, ropa para niños, juguetes. Ropa 4 veces al año. Comida cada dos meses, excepto las personas de la tercera edad quienes reciben comida cada mes. Ayuda para pagar recibos cuando hay fondos disponibles. Hacemos algunas comidas del Día de Gracias y de Navidad y también juguetes para los clientes de Storehouse West.

Costos/Requisitos: Los servicios son gratis para individuos y familias de bajos recursos (185% de pobreza por personas de la tercera edad, 150% de pobreza para todas las demás personas). Se necesita traer identificación con foto, prueba de ingresos, de otras personas en la familia y de residencia. No hay requisitos de ciudadanía. Los clientes que no tienen niños pequeños deben mostrar que están tratando de encontrar un trabajo. Para la segunda visita deben mostrar que están recibiendo vales de comida (los clientes que reciben vales de comida también pueden recibir bien de Storehouse West). Servicios Gratis. *Ejemplos de documentos aceptados:* Prueba de domicilio | Acta de Nacimiento | Cheque de Desempleo | TANF.

Idioma: Se Habla Espanol a veces.

Town of Bernalillo Dept. Of Housing Services

-- *Comida/Ropa/Vivienda/Utilidades*

857 Calle Los Mayores, Bernalillo, NM 87004

(505)867-2792-21, <http://www.townofbernalillo.org/depts/housing.htm>

Horario/Para Hacer Cita: Lunes, Martes, Miercoles, Viernes 9:00am - 5:00pm; Jueves 8:30am - 5:00pm. Cerrado de las 12:00pm - 1:00pm para almuerzo. La entrada de las solicitudes es de 8:00 AM a 5:00 PM.

Resumen de Servicios: Viviendas públicas, Programa de Vales de Asistencia con la Renta de Sección 8 y Programa de Autosuficiencia Familiar.

Costos/Requisitos: Se aceptan las Solicitudes para los vales de viviendas de la Sección 8 en base a la disponibilidad. Servicios Gratis. *Ejemplos de documentos aceptados:* Social Security Numbers for All Miembros de Familia | Acta de Nacimiento de Miembros de Familia | Talones de Cheques | Cheque de Desempleo | Prueba de WIC | Prueba Estampillas de Comida | TANF | Identificación con Foto.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

Veteran and Family Support Services

-- *Salud Mental*

184 Unser NE, Rio Rancho, NM 87124

(505)506-0390, hoyt_roberson@pmsnet.org

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am a 5:00pm.

Resumen de Servicios: Manejo de casos, asesoramiento de la salud conductual, tratamiento de un trastorno de estrés postraumático, lesión cerebral traumática, y los cambios de desafíos de la vida y la relación, y manejo de los medicamentos. Servicios de derivación a proveedores por los servicios no provistos en casa.

También tenemos en el personal un curandero tradicional, y damos servicios coordinados con curanderos tradicionales para los quienes soliciten esos servicios.

Costos/Requisitos: La población que se sirve son los veteranos y sus miembros de familia (extendida).

Idioma: Se Habla Espanol.

Workforce Connection of Central New Mexico

-- Educación

661 Quantum Road, Rio Rancho, NM 87124

(505)896-1765, www.dol.state.nm.us

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am a 5:00pm.

Resumen de Servicios: Provee una variedad de servicios para los que buscan trabajo, incluyendo entrenamiento para trabajos, asignación de trabajos, preparación de curriculum vitae, talleres sobre como buscar trabajos, una lista de trabajos disponibles, consejos sobre carreras, y otros. Nuestro centro está disponible para toda la gente registrada con nuestro programa y incluye uso de: computadora, fax, copias, y acceso a Internet. Entre los asociados figuran: YDI, DVR, TANF / Cupones de Alimentos

Costos/Requisitos: Servicios gratis para la gente registrada con el program. Para registrar hay que probar estatus de residencia legal; no se requiere ser ciudadano.

Idioma: Se Habla Espanol.

RECURSOS ADICIONALES

Acceso a Servicios de Salud

Bernalillo County Community Health Council

(505) 314-0319, www.berncohealthcouncil.org

Hours of Operation/Scheduling Appointments: Lunes - Viernes 8:00am - 4:30pm.

Summary of Services: Desarrollo de un perfil de la salud de la comunidad para identificar y colocar los recursos, las necesidades y las características de la salud de nuestra comunidad.

New Mexico Community Health Worker Association

(505) 255-1227, nmchwa@yahoo.com, www.nmchwa.com

Hours of Operation/Scheduling Appointments: Jueves y Viernes 11:00am – 5:00pm, Sab, Dom 1:00pm – 5:00pm.

Summary of Services: Provee entrenamiento para Promotoras.

Sandoval County Community Health Alliance

1500 Idalia Bldg B, Bernalillo, NM 87004

(505)771-7941, www.sandovalhealth.org

Hours of Operation/Scheduling Appointments: Lunes - Viernes 8:00am to 1:00pm.

Summary of Services: Foro para agencias e individuos interesados en trabajar juntos para mejorar la salud de las comunidades del Condado Sandoval. Le damos la bienvenida a consumidores y representantes de todos los sectores del condado, incluyendo negocios, escuelas, proveedores de servicios de salud y sociales y organizaciones cívicas y basadas en la fe.

Asistencia Financiera Médica

Presbyterian Health Care Services Financial Assistance Program

1801 Randolph SE, Albuquerque, 87106

(505)923-6600, pfscustomer@phs.org

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am a 5:00pm. PHS recomienda que revise la solicitud antes de venir a PHS a pedir asistencia. PHS le enviará por correo el formulario de solicitud o lo puede conseguir en la computadora en el sitio web: <http://phs.org/phs/about/community/assistance/index.htm>.

Resumen de Servicios: Presbyterian tiene un reglamento sobre ayuda financiera que establece que se les provean servicios médicos necesarios gratuitamente a pacientes con ingresos de hasta el 200% de las pautas federales en torno a la pobreza. Por ejemplo, para una familia de 4, el 200% de las pautas federales sobre la pobreza de 2006 es igual a un ingreso familiar de \$40,000. Puede ser que se tomen en consideración los activos que posee el paciente para determinar si califica para recibir asistencia. Los solicitantes que califican reciben subsidios del 100%. Otros solicitantes pueden ser elegibles para pagos reducidos y/o planes de pago (hasta dos años con un pago mínimo de \$25.00 por mes).

Costos/Requisitos: Presbyterian proporciona descuentos en el pago por servicios médicos necesarios de acuerdo al ingreso a pacientes con ingresos de entre el 200% y el 300% de las pautas federales para la pobreza. Usando el mismo ejemplo de una familia de 4, el 300% de las pautas federales para la pobreza de 2006 es igual a un ingreso familiar de \$60,000. Traer formulario de impuestos y prueba de domicilio.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

Sandoval County Medical Assistance Program

1500 Idalia NW, Bernalillo, NM 87004

(505)771-7942, lbeca@sandovalcounty.com, www.sandovalhealth.org

Horario/Para Hacer Cita: Lunes - Viernes 8:00am a 5:00pm. Cerrado de las 12:00 a 1:00 p.m.

Resumen de Servicios: Provee asistencia para pagar cuentas médicas y medicamentos a residentes del condado de Sandoval que son elegibles.

Costos/Requisitos: Deben cumplir con los requisitos de ingresos y de residencia del condado de Sandoval. Deben llenar una solicitud. No hay requisitos de ciudadanía.

Idioma: Se habla español siempre o por lo regular.

University of New Mexico Hospital – Servicios Financieros

1650 University Blvd., Albuquerque, NM

(505)272-2521, www.hospitals.unm.edu

Horario: Lunes a Viernes 7:30AM to 5:00PM.

Idioma: Se habla español.

Servicios Financieros	Pagar de su Bolsillo	Programa UNM Care
<p>Resumen de Servicios: Destinados a los servicios ofrecidos en los hospitales y clínicas de UNM y en los centros de nuestros socios en servicio bajo contrato. Planes: UNM Care, Seguro de Cobertura del Estado/Iniciativa de Atención Médica de UNM Care, Asistencia Financiera para Residentes de Otros Condados, y Programa de Descuento para Personas que Pagan de su Bolsillo. Dependiendo del programa, puede cubrir: consultas en la clínica, laboratorios, diagnósticos, farmacia, cirugías, y admisiones al hospital.</p> <p>Costos/Requisitos: Podrían requerir un pequeño copago o un pago parcial inicial para todos los servicios recibidos. Determina los copagos/pago parciales por ingresos y tamaño de familia. Traer a la cita: prueba de residencia, prueba de ingresos, identificación, estado de cuenta bancario, acta de nacimiento (si está disponible), y los nombres, fecha de nacimiento, y número de seguro social (para ciertos programas) de los miembros de la familia.</p>	<p>Resumen de Servicios: Para los pacientes que no reúnan los requisitos para ninguna otra forma de asistencia, se ofrece un descuento en su factura. Para residentes de Nuevo Mexico que satisfacen las pautas de ingresos. Provee un descuento de 40% en las factura del hospital; y 45% para los cargos de los médicos.</p> <p>Costos/Requisitos: UNMHSC solicitará un pago parcial al momento en que se reciban los servicios. El pago parcial dependerá de su nivel de ingresos y del tamaño de su familia. Por ejemplo, un pago parcial inicial para una consulta clínica variará de entre \$5 - \$30. Cuando usted sea aprobado para el programa, su representante le dará información más detallada.</p>	<p>Resumen de Servicios: Recibirá los servicios medicos que sean necesarios según lo acordado por usted y su medico. Los servicios serán realizados en las instalaciones de los hospitals UNM o por uno de nuestros socios comunitarios bajo contrato, que incluyen: First Choice Community Health, First Nations Community Healthsource, y Healthcare for the Homeless. Cubre: Consultas con su proveedor médico, exámenes para la buena salud, vacunas de rutina, servicios de salud de comportamiento, hospitalizaciones, servicios médicos, quirúrgicos, y obstétricos.</p> <p>Costos/Requisitos: Para los pacientes que han vivido en el condado de Bernalillo por lo menos durante 90 días y que reúnen los requisitos del programa con respeto a ingresos, activos (bienes) y otras pautas del programa.</p>

Dentistas de Medicaid

Albuquerque Pediatric Dental

3900 Eubank Blvd NE Ste. 2, Albuquerque, NM 87111

(505)298-5522, www.drcito.com

Horario/Para Hacer Cita: Lunes - Jueves 8:30am - 5:00pm; Viernes 8:30 - 12:00pm.

Resumen de Servicios: Odontología pediátrica, rellenos, coronas blancas, coronas de acero inoxidable, separadores, rayos x digitales, limpieza, selladores.

Odontología en Hospital Presbiteriano en el centro los jueves, y en el Hospital de las Mujeres los viernes. Dr. Cito es un Dentista Pediátrico capacitado. Él es también miembro de la Academia Americana de Dentistas Pediátricos.

Costos/Requisitos: Traiga su tarjeta de Medicaid. Padre, madre o tutor legal debe acompañar al niño/a a todas las visitas dentales.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

Bret Green DDS

8501 Candelaria NE, Albuquerque, NM 87112

(505)299-6906

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am to 5:00pm. Los viernes provee servicios por teléfono no más.

Resumen de Servicios: Servicios dentales para niños hasta los 18 años. Vemos a las mujeres embarazadas con una carta de aprobación de su doctor. Provee servicios de ortodoncia una vez por semana.

Costos/Requisitos: Medicaid Salud y Medicaid pagar por servicio aceptado.

Idioma: Todo nuestro equipo es bilingue - inglés y español.

Cottonwood Mall Dental

10000 Coors Blvd NW #G218, Albuquerque, NM 87114

(505)242-4867

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 9:00am a 5:00pm.

Resumen de Servicios: Servicio completo dental y de frenos.

Costos/Requisitos: Niños de 12 años o mayores. Sólo se acepta Presbyterian ¡Salud! (Medicaid).

Idioma: No se habla español

Family Dental Health

7520 Montgomery Building B Suite C, Albuquerque, NE 87109

(505)872-4444

Horario/Para Hacer Cita: Lunes - Jueves 8:00am - 5:00pm. Servicio para emergencias el mismo día.

Resumen de Servicios: Todos los servicios dentales. Aceptamos a mujeres embarazadas con una carta de aprobación obstetricia solamente. Si requiere una cita inmediata, llame el viernes para tener cita el sábado.

Costos/Requisitos: Aceptamos Medicaid.

Idioma: Todo el personal habla español.

Gloria Wengert D.D.S

3802 Atrisco Drive Ste D NE, Albuquerque, NM 87120

(505)833-1550

Horario/Para Hacer Cita: Lunes - Miércoles 7:30am - 2:30pm; Jueves 7:30am - 12:30pm; 8:00am - 12:00pm. Abierto el primer sábado de cada mes.

Resumen de Servicios: Odontología general.

Costos/Requisitos: Medicaid

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

Pearly Whites Dental Hygiene Clinic, Inc

2200 Grande Blvd Ste. A, Rio Rancho, NM 87124
(505)891-1500

Horario/Para Hacer Cita: Lunes - Jueves 7:30am - 5:00pm.

Resumen de Servicios: Odontología general.

Costos/Requisitos: Acepta todos los tipos de Medicaid. *Ejemplos de pagos aceptados:* Medicaid | Aceptar Seguro Médico Privado. *Ejemplos de documentos aceptados:* Identificación con Foto.

Idioma: Se habla español por lo regular o siempre.

Rainbow Dental, LLC

8201 Golf Course Road, NW, C-3, Albuquerque, NM 87120
(505)890-6101, mbrosieg300@hotmail.com

Horario/Para Hacer Cita: Lunes - Jueves 7:30am - 5:00pm; Viernes 7:30am - 12:00pm.

Resumen de Servicios: Limpieza dental, servicios reconstituyentes y de ortodoncia. Tratamos a los niños saludables así como también a los niños con necesidades especiales. Lo más importante es que queremos a los niños y creemos que todo niño tiene derecho a recibir atención dental de calidad. ¡Esta es nuestra filosofía y norma!

Costos/Requisitos: Medicaid.

Idioma: Se Habla Espanol.

Winrock Mall Dental Center

2100 Louisiana Blvd NE # 131, Albuquerque, NM 87110
(505)883-4867

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 9:00am a 5:00pm.

Resumen de Servicios: Odontología general, conductos radiculares.

Costos/Requisitos: Niños de 10 años y mayores, sólo se acepta Salud Medicaid.

Idioma: Se habla español.

Líneas Directas

Domestic Violence State Hotline

-- *Violencia Doméstica*

Not published, Albuquerque, NM 87125

(800)247-4219, shelter@safehousenm.org, www.safehousenm.org

Horario/Para Hacer Cita: Servicios disponibles los 24 horas al día.

Resumen de Servicios: La línea de emergencia deriva a las personas a refugios locales para que reciban servicios. Amparo de emergencia, casos para adultos y niños sobrevivientes de la violencia doméstica sufrida a manos del compañero íntimo. A los sobrevivientes se les ofrece servicios de educación psicológica en grupos o individualmente.

Costos/Requisitos: No se cobra por los servicios. Debe ser un adulto o niño sobreviviente de violencia doméstica a manos de un compañero íntimo. Servicios Gratis. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

National Domestic Violence Hotline

-- *Violencia Doméstica*

(800)799-7233, <http://www.ndvh.org/help/contact.html> www.ndvh@ndvh.org

Horario/Para Hacer Cita: Servicios disponibles los 24 horas al día.

Resumen de Servicios: Defensores de los derechos de las mujeres están disponibles a través de esta línea de contacto directo para víctimas de violencia doméstica, y para cualquier persona que llame en su nombre, para proporcionar intervención en casos de crisis, planificación segura, información y recomendaciones acerca

de organizaciones a las que puede recurrir en los 50 estados, Puerto Rico y las Islas Virgenes. Se ofrece asistencia en inglés y en español con acceso a más de 140 idiomas a través de servicios de interpretación.

Costos/Requisitos: Este servicio es GRATIS. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Español.

Nurse Advice New Mexico Hotline

-- *Medicina General*

(877)725-2552

Horario/Para Hacer Cita: Disponible los 7 días a la semana, 24 horas al día.

Resumen de Servicios: Ofrece información sobre recursos disponibles y consejo sobre diversos problemas relacionados con la salud. Este servicio es confidencial.

Costos/Requisitos: No se cobra por este servicio. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Español siempre o por lo regular.

Recetas Médicas

ASISTENCIA CON LAS RECETAS MÉDICAS GRATIS Y DE BAJO COSTO

Muchas tiendas locales ahora ofrecen **Medicamentos recetados de \$4 que se usan comúnmente**. Todos son elegibles para estos medicamentos a descuento. Usted tiene que tener una receta de un doctor de la cantidad exacta permitida para el medicamento que necesita. Usted o su doctor pueden ir al internet y encontrar los medicamentos y cantidades que se incluyen. Las tiendas locales que tienen el program de los medicamentos de \$4 son:

- **Target:**
http://sites.target.com/images/pharmacy/pharmacy_4dollar_program_list.pdf
- **Wal-Mart:** http://i.walmart.com/i/lf/hmp/fusion/four_dollar_drug_list.pdf
- **Albertsons y Lovelace** use la misma lista de medicamentos que la de la Wal-mart. Usted no necesita ser un miembro de Lovelace para comprar medicamentos de una farmacia u hospital de Lovelace.

Si el medicamento que usted necesita no está disponible por \$4, tal vez califique para la ayuda mediante el

programa del Banco de Medicamentos de Nuevo México. La elegibilidad se basa en sus ingresos y en el medicamento específico que usted necesita. No hay requisitos de residencia. Usted NO es elegible si usted puede calificar para Medicaid. Usted puede probar que no es elegible para Medicaid si tiene prueba de que sus ingresos son muy altos, o si tiene una carta del Departamento de Servicios Humanos que dice que usted no califica para Medicaid por cualquier razón. La mayoría de las personas que tienen empleo tienen un ingreso que es muy alto para calificar para Medicaid. Para asistencia con el programa del Banco de Medicamentos, llame al

1(800) 432-2080 – cuando llame el mensaje del teléfono es “Bienvenido al Centro de Recursos”. Pida hablar con alguien con respecto a una receta médica. **Una persona que habla español siempre está disponible.** Esté preparado para decirles sus ingresos. El representante del Banco de Medicamentos le dirá si usted califica o no para el medicamento que usted necesita; si usted califica le enviarán una solicitud. Usted puede encontrar los medicamentos que están disponibles mediante el Banco de Medicamentos en el internet al:

<http://www.phs.org/wcm/groups/public/@phs/@php/documents/phscontent/wcmdev1001350.pdf>.

Si usted vive en el Condado Sandoval y necesita ayuda para conseguir medicamentos con receta por favor llame al Programa de Asistencia Médica del Condado Sandoval al (505) 867-2291.

PROGRAMA DE RECETAS FIRST CHOICE

Las siguientes farmacias tienen contrato con First Choice para proporcionar algunas

medicinas a bajo costo. Este servicio solamente se obtiene a través de su médico de First Choice. Como este programa no se anuncia ampliamente, usted debe pedir asistencia si considera que podría beneficiarse del mismo.

Farmacia Correspondiente: Clínica South Broadway y Clínica Alamosa Duran's Pharmacy
 1815 Central NW
 Telephone: 842-5454/247-4141
 Fax: 843-6249

Farmacia Correspondiente: Clínica North Valley
 Smith's #429 Carlisle
 Telephone: 884-0455 Fax: 872-1842

Farmacia Correspondiente: Clínica Belen
 Share and Care (Belen) 701 Dallas
 Telephone: 864-7471 Fax: 864-1255

Farmacia Correspondiente: Clínica South Valley
 Smith's #571 Price Rite
 Telephone: 877-4542 Fax: 873-5810

Farmacia Correspondiente: Clínica Los Lunas
 Smith's #414
 Telephone: 865-3310 Fax: 866-1721

Farmacia Correspondiente: Clínica Edgewood
 Smith's #424 Hwy 344
 Telephone: 286-9040 Fax: 286-9221

Farmacia Correspondiente: Clínica Alameda
 Smith's #423 4th Street
 Telephone: 344-3509 Fax: 344-3625

PROGRAMA DE TARJETA DE DESCUENTO DE PRESCRIPCIONES NACo - HOJA INFORMATIVA

programa administrado por Caremark Rx, Inc.

¿Qué es?:	<ul style="list-style-type: none"> o ayuda a los consumidores a ahorrar dinero en sus medicamentos de prescripciones cualquier tiempo que sus prescripciones no son cubiertos por su seguro médico o distribuidas en el condado patrocinador o se puede usar en cualquier farmacia de venta al por menor participante
Ahorros:	<ul style="list-style-type: none"> o un promedio de 20 por ciento o descuentos más grandes en un suministro de tres meses de algunos medicamentos por medio del servicio de correo
Para quién es:	<ul style="list-style-type: none"> o todos los residentes del condado independientemente de la edad, los ingresos o cobertura médica existente o no hay un formulario de inscripción, ni cuota de membresía ni restricciones o límites sobre la frecuencia del uso o usar la tarjeta cualquier tiempo que sus medicamentos no estén cubiertos por un seguro médico
Costos:	<ul style="list-style-type: none"> o no hay costos de inscripción o cuotas de membresía o tarjetahabiente paga el precio de descuento negociado o el precio al por menor de la farmacia, el que sea menos
Farmacias participantes:	<ul style="list-style-type: none"> o mayoría de las farmacias de cadena y muchas independientes o Farmacias Wal-Mart participant
Para participar:	<ul style="list-style-type: none"> o Llame (202) 942-4221 o mandar correo electrónico a agoldschmidt@naco.org

Recursos Estatales

New Mexico Resource Inventory

www.resourcesnm.org

Base de datos bilingüe con servicios de salud, servicios sociales, legales, de educación, y de vivienda. El Manual Salud usa este base de datos.

New Mexico Resources.org

www.newmexicoresources.org

Sitio de Internet que provee información detallada sobre una variedad de programas financiados por el gobierno disponible a individuales y familias de bajos ingresos y que viven en Nuevo Mexico. Provee información sobre beneficios y que beneficios están disponibles, requisitos, como aplicar, cantidad de beneficios, y respuestas a preguntas comunes.

New Mexico School for the Blind and Visually Impaired

-- *Visión/Audición/Discapacidades*

230 Truman NE, Albuquerque, Ne 87108
(505)268-9506

Horario/Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 8:00am a 4:00pm.

Resumen de Servicios: Consultas con la familia y/o con proveedores de servicios comunitarios, terapeutas, etc. Servicios directos al niño y su familia. Evaluación funcional de la vista. Estrategias de intervención del desarrollo para promover la salud de la vista. Información acerca de diferentes trastornos de la vista y problemas específicos de la vista. Información acerca de servicios de derivación y de recursos para las familias. Consultas/participación en evaluaciones de los niños. Participación en IFSP y otras reuniones en equipo. Apoyo de transición. Apoyo a los padres. Hay un jardín infantil ubicado en Albuquerque. Cuando los niños se cambian al kindergarten, la Escuela para Ciegos trabaja para ayudar en la transición de los niños a su distrito escolar local.

Costos/Requisitos: Se sirve desde el nacimiento hasta la preparatoria. Ejemplos de pagos aceptados: Servicios Gratis | Medicaid. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

New Mexico School for the Deaf

-- *Visión/Audición/Discapacidades*

1060 Cerrillos Road, Santa Fe, NM 87505
(800) 841-6699, (505) 476-6315

Horario/Para Hacer Cita: 7:30am – 4:30pm.

Resumen de Servicios: Programas educativos de calidad de todo el estado sirviendo a los niños y jóvenes, desde el nacimiento hasta los veintinueve, quienes son sordos o que tienen dificultad para escuchar. Se provee jardines infantiles y kindergartens, de los grados 1 al 12, una gama amplia de actividades residenciales, educativas y recreativas después de la escuela. Los servicios incluyen la audiología, consejería y capacitación de la movilidad de los padres, terapia física, consejería de rehabilitación, trabajo social, terapia del habla y del lenguaje, y transporte.

Costos/Requisitos: Servicio gratis.

Idioma: Se habla español.

United Way 2-1-1

(505) 245-1735, M – F 8:00am – 5:00pm

www.uwcnm.org/find_help/211.html

Provee información sobre servicios de salud y servicios humano, agencias del gobiernos, y organizaciones basadas en la comunidad.

Transporte de Medicaid

Si participa en uno de los programas de Medicaid Salud! (ITM, Molina, Presbyterian), sigue estas instrucciones:

Cuando llame para hacer cita para servicio de transporte de Medicaid se necesita

proveer: la dirección donde le va a recoger; su fecha de nacimiento; el nombre, dirección y número de teléfono del proveedor donde va a ir; la hora de su cita. También puede ser necesario proveer su número de seguro social. Niños menos de 40 libras y niños menos de 5 años tienen que estar en un asiento del carro. Transporte de Medicaid es gratis para pacientes de Medicaid.

ITM – para pacientes de Molina Salud!

(888)593-2052

Para Hacer Cita: Lunes - Viernes 8:00am - 5:00pm; Sab 8:00am - 12:00pm.

Resumen de Servicios: Proveer transportación a los pacientes de Molina Salud a sus citas médicas y de vuelta a casa.

Para Traer Personas Escoltas/Adicionales: Llame 48 horas por avanzado, si tiene más de 18 años de edad puede traer una autorización de escolta de su doctor, la carta se puede enviar por fax al 1 888 593 2056, incluya nombre, fecha de nacimiento y razón médica para el paciente.

Idioma: Se habla español siempre o por lo regular.

Saferide – para pacientes de Presbyterian Salud!

(800)797-7433

Para Hacer Cita: Abierto los 24 horas al día, 7 días a la semana.

Resumen de Servicios: Proporcionar transporte a personas que tienen Presbyterian Salud a sus citas con el médico y de vuelta a casa.

Para Traer Personas Escoltas/Adicionales: Si tiene más que 18 años, se puede traer una escolta por razones médicas. No se requiere una solicitud escrita. Para traer escoltas adicionales, Presbyterian tiene que proveer autorización. Mandar un fax a Saferide al 1-800-319-6767 de su proveedor que describe la necesidad de tener otra escolta. Luego Saferide mandará el fax a Presbyterian.

Idioma: Se habla español siempre o por lo regular.

Superior Transport – para pacientes de Lovelace Salud!

(877)735-0111

Para Hacer Cita: Lunes a Viernes 7:00am a 7:00pm. Llamar 24 horas antes de la cita. Si requiere transporte los lunes, hay que hacer cita el viernes antes. Si vive fuera de Albuquerque, Rio Rancho, o Corrales, hay que llamar 48 horas antes de la cita; si requiere cita los lunes, hay que llamar el jueves antes.

Para Traer Personas Escoltas/Adicionales: Si tiene más que 18 años puede traer una escolta por razones médicas con la autorización previa de su proveedor médico. Mandar por fax la autorización a 505-341-4455 antes de pedir transporte. Tiene que incluir: nombre del paciente, nombre de escolta, número de seguro social del paciente, la necesidad médica por tener escolta. Una mamá que tiene más que 18 años de edad puede traer hasta tres niños. Niños de 12-18 años pueden ir solos con la autorización escrita de un padre o guardiana.

Idioma: Se habla español siempre o por lo regular.

Rayos X y Ultrasonidos

Emergencias: *Todas las salas de emergencias ofrecen servicios de radiografías. No tiene que pagar por adelantada para recibir el servicio, pero la cuenta le llegará más tarde y va a ser alta.*

Exámenes Rutinarios of para Casos Urgentes: *Generalmente los doctores de medicina general (First Choice, First Nations, Albuquerque Healthcare for the Homeless, etc.) lo enviarán a hacerse radiografías al Hospital de la Universidad de Nuevo México o a X Ray Associates. Vale al pena averiguar primero cuánto cuesta cada estudio porque puede haber una diferencia significativa entre los precios de cada sitio.*

Access Ultrasound

1608 Isleta Blvd. SW, Albuquerque, NM 87107

(505)620-3575, accessultrasound@hotmail.com

Horario/Para Hacer Cita: Martes 4:00pm - 7:00pm; Jueves 9:00am - 12:00pm.

Llamar para hacer cita. Cobramos \$120 por cada estudio. Nunca rechazamos a nadie por falta de fondos. Tenemos una beca disponible para aquellos en necesidad.

Resumen de Servicios: Nosotros proveemos estudios de ultrasonido abdominales, pélvicos, de la vesícula, del hígado, de los riñones y de Fechas Obstétricas con un informe médico firmado. Los pacientes necesitan llamar para una cita. Estamos conectados a la Práctica Familiar Topahkal - Dr. Andru Ziwasimon.

Costos/Requisitos: Cobro Fijo. No se requiere documentos.

Idioma: Se Habla Espanol siempre o por lo regular.

UNMH X-Rays

(505)272-2424

Horario/Para Hacer Cita: Por lo general, es un médico de cuidado primario (First Choice, First Nations, Albuquerque Healthcare for the Homeless, etc.) quien lo referirá a UNMH o a X-Ray Associates. Se le recomienda llamar antes y preguntar acerca del costo de su caso.

Resumen de Servicios: Se requiere del 50% del costo como anticipo. A veces es posible que su médico o la persona que maneja su caso acuyee en su nombre para que no tenga que pagar el anticipo.

Costos/Requisitos: Se requiere el 50 % de anticipo.

Idioma: Llame para más información.

X-Ray Associates

-- *Rayos-x*

(505)998-3096

Horario/Para Hacer Cita: Llamar para más información.

Resumen de Servicios: Radoigrafías de rutina. Por lo general, es un médico de cuidado primario (First Choice, First Nations, Healthcare for the Homeless, etc.) quien lo referirá a UNMH o a X-Ray Associates. Llame con anticipación para preguntar acerca del costo relacionado con su caso.

Costos/Requisitos: Si puede pagar la cantidad completa desde el principio se le dará un 50% de descuento + impuesto. Si no puede pagar todo desde el principio, entonces recibirá un 30% de descuento. Debe tener una tarjeta de crédito para poder tener un plan de pago.

Idioma: Llame para más información.

EMERGENCIAS y URGENCIAS

Emergencia:

Marcar:

su vida corre peligro	911
emergencia de SALUD MENTAL	247-1121

Centro de Control de SUBSTANCIAS VENENOSAS	272-2222 o 1-800-222-1222
EMBARAZOS (24 horas)	272-2460

Usando la Sala de Emergencias:

LLAME 911 en los casos en que haya:	LLEVE al paciente a la SALA DE EMERGENCIAS si:
<ul style="list-style-type: none"> • dificultad para respirar, dolor en el pecho, o sangrado abundante. • los síntomas empeoran rápidamente. • dudas sobre si es apropiado o no transportar al paciente. • ataque físico o sexual, violencia doméstica o cualquier otro trauma físico. 	<ul style="list-style-type: none"> • no puede tomar líquidos o está vomitando demasiado. • hay señales de que existe una infección – dolor agudo, el paciente está colorado, tiene hinchazón o fiebre. • el/la paciente empeora rápidamente o no puede valerse por sí mismo/a. • una persona mayor se ve muy enferma. • una persona que padece una enfermedad grave se ve muy enferma.

Para los niños Llevarlos a la Sala de Emergencias de Pediatría si:	<ul style="list-style-type: none"> • un niño menor de dos meses de edad tiene fiebre. • el número de pañales mojados es menor de lo normal (deshidratación). • el niño hace mucho esfuerzo para respirar o respira demasiado rápido cuando no está llorando. • tiene poca energía o es difícil estimularlo.
Para mujeres embarazadas Ir a la sala de emergencias (Testing & Triage) si:	<ul style="list-style-type: none"> • está sangrando por la vagina. • le sale líquido de la vagina (si rompió fuente). • tiene contracciones dolorosas. • existe la preocupación de que el bebé no se esté moviendo. • es víctima de ataque físico o sexual, violencia doméstica u otro trauma físico.

Clínicas de Urgencias: Atienden el Mismo Día

Para situaciones que no son de urgencia pero que requieren atención rápida, trate de asistir a una clínica que ofrezca atención médica el mismo día sin necesidad de hacer cita.

Las siguientes
Clínicas
ofrecen este
servicio:

Albuquerque Healthcare for the Homeless – Adultos y Niños

1217 First St NW
Albuquerque, NM 87102
242-4644

Horario para personas sin cita: Lunes, martes, jueves y viernes a las 8:00am y después a la 1:00pm. Los miércoles se atienden personas sin cita solamente a la 1:00pm. El número de pacientes que se atiende en esos días depende de la cantidad de personal médico disponible.

Topakal Family Practice Clinic– Adults and Children

1608 Isleta Blvd. SW
(Esquina de Isleta y Arenal)
Albuquerque, NM 87105
907-8311

Horario para personas sin cita: De lunes a viernes de 2:00pm a 7:00pm y los sábados de 9:30am a 12:00pm

University of New Mexico Hospital Clínica Pediátrica y Sala de Emergencias – Niños Solamente

2211 Lomas Blvd. NE
Albuquerque, NM 87106
272-2345

Horario de la clínica pediátrica para pacientes sin cita:

De lunes a viernes- De 5:00 - 7:30pm

Sábados de 9:00am - 2:00pm

Horas adicionales en la Sala de Emergencia Pediátrica:

Hasta el 14 de abril de 2007

Lunes a viernes - De 2:00pm - 1:00am

Sábados y domingos de 10:00am - 2:00pm

A partir de abril de 2007, la clínica pediátrica ofrecerá servicios 24 horas al día, 7 días a la semana.

Indice del Condado de Bernalillo

A New Awakening	9
Agora Inc	9
Alamosa Health and Social Services	9
Albuquerque Health Care for the Homeless (AHCH)	9
Albuquerque Indian Center, Inc.	11
Albuquerque Metropolitan Central Intake (AMCI)	11
Albuquerque Public Schools – Ropa /Vision.....	11
Albuquerque Rescue Mission	12
Albuquerque Speech Language Hearing Center	12
Aliviar Counseling Services	12
All Faiths Receiving Home	12
Birthright.....	13
Breast Cancer Resource Center	13
Calvary Chapel.....	13
Care Net Pregnancy Center.....	13
Casa Esperanza	14
Catholic Charities	14
Center for Development and Disability, Library and Information Network for the Community	15
Children's Grief Center of NM, INC.	15
Children's Medical Services - 2nd St. NW	16
Comadre a Comadre Program	16
Community Coalition for Health Care Access.....	16
Community Dental Services, Inc.	17
Consulado de Mexico	17
Cornucopia Adult Day Services	17
Counseling and Psychotherapy Institute	18
Departamento de Salud.....	18
Department of Senior Affairs.....	19
Dept. of Senior Affairs-Caregiver Connections Program.....	19
Domestic Violence Family Counseling Program - Probation and Parole	20
East Central Health and Social Service Center	20
Easter Seal.....	20
Emergency Food Assistance/Food Stamps	20
Encore Plus YMCA of the Middle Rio Grande	21
Enlace Comunitario.....	21
First Choice.....	22
First Nations Healthsource.....	22
From The Heart Foundation, Resource Program	23
Gentle Dental P.C.....	23
Hogares	23
Ideas for Cooking and Nutrition Program (I CAN)	24
Information Center for New Mexicans with Disabilities and BabyNet	24
Jewish Family Service Food Pantry.....	24
John Marshall Community Center	25
Kalpulli Izkalli.....	25
Kids Choice	25
La Familia Inc.....	25
Legal Aid Society of Albuquerque.....	26
Milagro Program	26
Mother of Mercy Acupuncture & Herbal Clinic	26
New Futures School (for teenagers only) (M&FP)	27
NM AIDS Services	27
NM Coalition Against Domestic Violence.....	27
NM Lions	28

Outcomes Inc.	28
Parents for Behaviorally Different Children.....	28
Participa!, Inc. Dental Services	29
People Living Through Cancer.....	29
Planned Parenthood	29
Project Share.....	30
Rape Crisis Center of Central New Mexico	30
Resources, Inc.....	31
Rio Grande High School.....	31
Rio Grande Presbyterian Church Outreach	31
Robert F. Kennedy High School	32
SAFE House	32
Salvation Army.....	32
Samaritan Counseling Center.....	32
Senior Well-Being Clinics.....	33
Share your Care	33
Shriners Hospital	34
Small Smiles.....	34
Southeast Highland Baptist.....	34
St Joseph Community Health - SET	34
St. Vincent De Paul Society	35
Storehouse.....	35
Topakal Family Medical Office	35
UNM Dental Services.....	36
UNM Maternity and Family Planning (M&FP)	36
UNM Programs for Children	36
UNM Psychiatric Center	37
UNM SBHC Albuquerque High School	37
UNM SBHC East San Jose Elementary School	37
UNM SBHC Grant Middle School	38
UNM SBHC Highland High School.....	38
UNM SBHC Roosevelt Middle School	38
UNM SBHC Van Buren Middle School	39
UNM SBHC Washington Middle School.....	39
UNM SBHC Wilson Middle School & Native American Community Academy	39
UNMH Addiction and Substance Abuse Program (ASAP)	40
UNMH Eye Clinic	40
WIC Programs (Women Infants and Children)	40
Young Children's Health Center	41
Youth Development, Inc.	41
YWCA Middle Rio Grande	41

Indice del Condado de Sandoval

Abrazos Family Support Services	42
Arms of Love Fellowship	42
Behavioral Home Care, Inc.....	42
Bernalillo Public Schools Spartan Wellness Center.....	43
CanSurvival	43
Care-Net Pregnancy Center Of Rio Rancho.....	43
City of Rio Rancho, Division Senior Services.....	44
Cuba Public Health Office	44
Divine Mercy Clinic	44
El Pueblo Health Services, Inc.	45
Empowering our Communities in New Mexico	45
Family Services for Children	45
First Baptist Church of Rio Rancho.....	46
Guidance Foundation, Inc.	46

Haven House	46
Head Start - Sandoval County Head Start/Early Head Start - (operated by Presbyterian Medical Services).....	47
Jemez Helping Hands	47
Jemez Valley School-Based Health Center.....	47
La Buena Vida, Inc.	48
Meadowlark Methodist Food Pantry	48
Mediation Services of New Mexico	48
Mom's Club	49
Nacimiento Medical Foundation	49
PB&J Family Services.....	49
Planned Parenthood - Rio Rancho	50
Presbyterian Medical Services Cuba Health Center	50
Presbyterian Medical Services Jemez Valley Medical Clinic.....	50
Presbyterian Medical Services Rio Rancho Family Health Center.....	51
Read West.....	51
Rebuilding Together Sandoval County	51
Rio Rancho Presbyterian Church	52
Rio Rancho Public Schools Tobacco Free Schools Program	52
Rio Transit.....	52
Sandoval County DWI and Substance Abuse Prevention Program.....	52
Sandoval County Health Commons' Family Support Program	53
Sandoval County Income Support Division	54
Sandoval County Senior Program	54
Share Your Care Adult Day Services.....	55
Shining Stars Early Learning Center	55
St. Vincent de Paul Society	55
Storehouse West.....	56
Town of Bernalillo Dept. Of Housing Services	56
Veteran and Family Support Services.....	56
Workforce Connection of Central New Mexico.....	57

Indice de los Recursos Adicionales

Acceso a Servicios de Salud	58
Bernalillo County Community Health Council.....	58
New Mexico Community Health Worker Association	58
Sandoval County Community Health Alliance	58
Asistencia Financiera Médica	58
Presbyterian Health Care Services Financial Assistance Program	58
Sandoval County Medical Assistance Program	59
University of New Mexico Hospital – Servicios Financieros	59
Dentistas de Medicaid	60
Albuquerque Pediatric Dental.....	60
Bret Green DDS	60
Cottonwood Mall Dental.....	60
Family Dental Health	60
Gloria Wengert D.D.S	60
Pearly Whites Dental Hygiene Clinic, Inc	61
Rainbow Dental, LLC	61
Winrock Mall Dental Center.....	61
Líneas Directas	61
Domestic Violence State Hotline.....	61
National Domestic Violence Hotline.....	61
Nurse Advice New Mexico Hotline.....	62
Recetas Médicas	62
ASISTENCIA CON LAS RECETAS MÉDICAS GRATIS Y DE BAJO COSTO	62

PROGRAMA DE TARJETA DE DESCUENTO DE PRESCRIPCIONES NACo - HOJA	
INFORMATIVA.....	63
Recursos Estatales	63
New Mexico Resource Inventory.....	63
New Mexico Resources.org.....	64
New Mexico School for the Blind and Visually Impaired	64
New Mexico School for the Deaf	64
United Way 2-1-1	64
Transporte de Medicaid.....	64
ITM – para pacientes de Molina Salud!.....	65
Saferide – para pacientes de Presbyterian Salud!	65
Superior Transport – para pacientes de Lovelace Salud!.....	65
Rayos X y Ultrasonidos	65
Access Ultrasound.....	66
UNMH X-Rays.....	66
X-Ray Associates	66